

**T.C.
NECMETTİN ERBAKAN ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
FELSEFE VE DİN BİLİMLERİ ANABİLİM DALI
DİN SOSYOLOJİSİ BİLİM DALI**

**HİNT ALT KITASI'NDA MALAYALAMCA DİNİ
BASIN-YAYIN FAALİYETLERİ VE TOPLUM
ÜZERİNDEKİ ETKİLERİ: KERALA EYALETİ
ÖZELİNDE BİR İNCELEME**

NAWAZ KOTTAKKAREN

YÜKSEK LİSANS TEZİ

**DANIŞMAN
PROF. DR MEHMET AKGÜL**

KONYA-2021

 KONYA	T.C. NECMETTİN ERBAKAN ÜNİVERSİTESİ Sosyal Bilimler Enstitüsü Müdürlüğü	 NECMETTİN ERBAKAN ÜNİVERSİTESİ KONYA SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
---	---	--

Bilimsel Etik Sayfası

Öğrencinin	Adı Soyadı	Nawaz Kottakkaren		
	Numarası	17810201079		
	Ana Bilim / Bilim Dalı	FELSEFE VE DİN BİLİMLERİ/DİN SOSYOLOJİSİ		
	Programı	Tezli Yüksek Lisans	<input checked="" type="checkbox"/>	
		Doktora	<input type="checkbox"/>	
Tezin Adı	HİNT ALT KITASI'NDA MALAYALAMCA DİNİ BASIN-YAYIN FAALİYETLERİ VE TOPLUM ÜZERİNDEKİ ETKİLERİ: KERALA EYALETİ ÖZELİNDE BİR İNCELEME			

Bu tezin hazırlanmasında bilimsel etiğe ve akademik kurallara özenle riayet edildiğini, tez içindeki bütün bilgilerin etik davranış ve akademik kurallar çerçevesinde elde edilerek sunulduğunu, ayrıca tez yazım kurallarına uygun olarak hazırlanan bu çalışmada başkalarının eserlerinden yararlanılması durumunda bilimsel kurallara uygun olarak atıf yapıldığını bildiririm.

Nawaz Kottakkaren

Öğrencinin Adı Soyadı
İmzası

İÇİNDEKİLER

İÇİNDEKİLER	iii
ÖZET	1
ABSTRACT.....	2
KISALTMALAR.....	3
ÖNSÖZ	4
GİRİŞ	5
A. ARAŞTIRMANIN KONUSU	5
B. ARAŞTIRMANIN AMACI	7
C. ARAŞTIRMANIN METODU.....	8
D. ARAŞTIRMANIN KAPSAMI.....	9
E. LİTERATÜR TARAMASI	10
1. BÖLÜM.....	13
1.1. KERALA’NIN SOSYAL YAPISI VE MALAYALAMCA BASIN TARİHİ	13
1.1.1. KERALA’NIN SÖMÜRGEÇİLİK TARİHİ.....	13
1.1.1.1. PORTEKİZLER.....	13
1.1.1.2. HOLLANDALILAR	14
1.1.1.3. İNGİLİZLER VE FRANSIZLAR	15
1.1.2. DİNİ YAPISININ TARİHİ	16
1.1.2.1. HRİSTİYANLAR.....	16
1.1.2.2. YAHUDİLER	18
1.1.2.3. MÜSLÜMANLAR	19
1.1.3. MALAYAMCA YAZILI BASIN	20
1.1.3.1. DEEPIKA (IŞIK).....	22
1.1.3.2. MALAYALA MANORAMA (MALAYALAMCA HABERLERİ)	22
1.1.3.3. MATHRUBHUMİ (ANA TOPRAĞI).....	23
1.1.3.4. KERALA KAUMUDİ (KERALA HABERLERİ).....	23
1.1.4. MALAYALAMCA ELEKTRONİK BASIN	24
1.1.4.1. RADYO	24
1.1.4.2. TELEVİZYON	25
1.1.5. MALAYALAMCA GÜNCEL YAYINLAR	25
2. BÖLÜM.....	26
2.1. MÜSLÜMANLARIN BASIN YAYIN FAALİYETLERİ.....	26
2.1.1. ARAP MALAYALAMCA YAYINLAR.....	26
2.1.2. MALAYALAMCA’DAKİ ESKİ YAYINLAR	28
2.1.3. GÜNÜMÜZ DERGİLERİ.....	34

2.1.4.	GÜNÜMÜZ DERGİLERİ HAKKINDA DETAYLI BİLGİLER.....	35
2.1.4.1.	THELİCHAM (GERÇEK IŞIK)	35
2.1.4.2.	SUNNİ AFKAR (SUNNİ DÜŞÜNCELERİ).....	36
2.1.4.3.	AL MUALLİM (YOL GÖSTERİCİ)	36
2.1.4.4.	SANTHUSHTA KUDUMBAM (MUTLU AİLE).....	36
2.1.4.5.	KURUNNUKAL (ÇOCUKLAR).....	37
2.1.4.6.	SATHYADHARA (DOĞRU YOL).....	37
2.1.4.7.	PRABODHANAM (ÖĞÜTLER).....	38
2.1.4.8.	ARAMAM (DİNLENME)	38
2.1.4.9.	MALARVADİ (ÇİÇEK)	39
2.1.4.10.	BODHANAM (KILAVUZ)	39
2.1.4.11.	SUNNİ VOICE (SUNNİ SESLERİ)	40
2.1.4.12.	RİSALA (HABER).....	40
2.1.4.13.	SUNNATH (SÜNNET).....	41
2.1.4.14.	KUSUMAM (GÜLÜŞ).....	41
2.1.4.15.	POONKAVANAM (BAHÇE)	41
2.1.4.16.	SHABAB (GENÇLER)	41
2.1.4.17.	THOUHEED (TEVHİD)	42
2.1.4.18.	DİSHANA (DOĞRU YOL)	42
2.1.4.19.	CAMPUS ALİVE (ÜNİVERSİTE HAYATI)	42
2.1.4.20.	CAMPUS CHAT (ÜNİVERSİTE SOHBETLERİ)	42
2.1.4.21.	MİSSİVE (TEZKERE).....	43
2.1.4.22.	SNEHA SAMVADAM (SEVGİ DOLU TARTIŞMALARI) ...	43
2.1.4.23.	SAMSKARİKA PAITHRKAM (KÜLTÜREL MİRAS).....	43
2.1.4.24.	AL IRFAD (HEDİYE).....	43
2.1.4.25.	AL ISLAH (DÜZELTİCİ).....	43
2.1.4.26.	JEELANİ MESSAGE (GİLANİ HABERLERİ).....	44
2.1.5.	GÜNÜMÜZ GAZETELER VE KARDEŞ YAYINLARI	45
2.1.6.	GÜNÜMÜZ GAZETELERİ HAKKINDA DETAYLI BİLGİLER .	46
2.1.6.1.	CHANDRİKA (AY IŞIĞI).....	46
2.1.6.2.	MADHYAMAM (MEDYA)	48
2.1.6.3.	SİRAJ (IŞIK)	50
2.1.6.4.	VARTHAMANAM (GÜNÜMÜZ).....	51
2.1.6.5.	THEJAS (IŞIK).....	52
2.1.6.6.	SUPRABHATHAM (GÜNAYDIN)	53
2.1.7.	MÜSLÜMANLARIN ELEKTRONİK BASIN YAYIN FAALİYETLERİ	54
2.1.7.1.	MEDIAONE TV.....	54
2.1.7.2.	DARSHANA TV	55
3.	BÖLÜM.....	56
3.1.	HRİSTİYAN MİSYONERLERİN BASIN YAYIN FAALİYETLERİ.....	56
3.1.1.	HRİSTİYANLARIN ERKEN DÖNEM YAYINLARI	58
3.1.1.1.	RAJYASAMACHARAM	58
3.1.1.2.	PASCHIMODAYAM.....	59

3.1.1.3.	JNANANIKSHEPAM	59
3.1.1.4.	VIDYASAMGRAHAM	59
3.1.1.5.	KERALOPAKARI	60
3.1.1.6.	SATHYANADA KAHALAM	60
3.1.1.7.	NASRANI DEEPIKA	61
3.1.2.	HRİSTİYANLARIN GÜNÜMÜZ DERGİLERİ	62
3.1.2.1.	HALLELUJAH	62
3.1.2.2.	SUVARTHA	62
3.1.2.3.	SHALOM TIMES	62
3.1.3.	HRİSTİYANLARIN ELEKTRONİK BASIN YAYIN FAALİYETLERİ	63
3.1.3.1.	SHALOM TV	63
3.1.3.2.	JEEVAN TV	63
3.1.3.3.	ATHMEEYA YATHRA	64
3.1.3.4.	ATHMEEYA YATHRA TV	64
4.	BÖLÜM	65
4.1	MÜSLÜMANLARIN BASIN YAYIN FAALİYETLERİNİN TOPLUM ÜZERİNDEKİ ETKİLERİ	65
4.1.1.1.	DİNİ HAREKETLERİNİN DOĞUŞU	71
4.1.1.2.	DİN İÇİ ÇATIŞMALARI	73
4.1.1.3.	SİYASİ HAREKETLERİ	75
4.1.1.4.	OKURYAZARLIK VE EĞİTİM	76
4.2	HRİSTİYANLARIN BASIN YAYIN FAALİYETLERİNİN TOPLUM ÜZERİNDEKİ ETKİLERİ	77
4.1.1.5.	HRİSTİYANLIK'A DÖNÜŞÜM	78
4.1.1.6.	OKURYAZARLIK VE EĞİTİM	81
4.1.1.7.	MALAYALAMCA DİLİNİN GELİŞİMİ	85
4.1.1.8.	DÜNYA GÖRÜŞÜ VE BİLİMSEL FİKİRLER	87
4.1.1.9.	SOSYAL ÖZGÜRLÜK	90
4.1.1.10.	SİYASİ BİLİNÇ	93
SONUÇ	97
KAYNAKÇA	103
EKLER	109

 KONYA	T.C. NECMETTİN ERBAKAN ÜNİVERSİTESİ Sosyal Bilimler Enstitüsü Müdürlüğü	 NECMETTİN ERBAKAN ÜNİVERSİTESİ KONYA SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
--	---	---

ÖZET

Öğrencinin	Adı Soyadı	NAWAZ KOTTAKKAREN		
	Numarası	17810201079		
	Ana Bilim / Bilim Dalı	FELSEFE VE DİN BİLİMLERİ/DİN SOSYOLOJİSİ		
	Programı	Tezli Yüksek Lisans	✓	
		Doktora		
	Tez Danışmanı	PROF. DR. MEHMET AKGÜL		
Tezin Adı	HİNT ALT KITASI'NDA MALAYALAMCA DİNİ BASIN-YAYIN FAALİYETLERİ VE TOPLUM ÜZERİNDEKİ ETKİLERİ: KERALA EYALETİ ÖZELİNDE BİR İNCELEME			

Basın, çok önemli bir öğrenme aracı olan bir kitle iletişim kanalıdır. Halkın moralini bir bütün olarak etkileyebilecek bir güce sahiptir. Basın, çok farklı yönlerden ve bakış açılarından toplum üzerinde büyük bir etkiye sahiptir. Basın, insanların sosyal, politik, dini ve kültürel yaşamını etkiler. Siyasi liderler, dini liderler vb. toplumun farklı bölümleri tarafından kendi kişisel veya toplu faydaları için ve hedeflerine ulaşmak için kullanılmaktadır. Malayalamca Basın, Kerala halkının tutumunu şekillendirmede çok katkıda bulunmuştur. Kerala'da basın, başlangıçta misyonerler tarafından sonra diğer dini mensuplar tarafından kendi dinlerini yaymak için önemli bir kanal olarak kullanılmıştır. Böylece basının yaygın şekilde kullanılması, aynı zamanda Kerala halkının okuryazarlığını ve yaşam tarzını da arttırmıştır. Bu çalışmada, Kerala'daki Müslümanların ve Hristiyanların basını nasıl kullandıklarını ve Kerala halkı nasıl etkilediklerini incelemeye çalışacağız.

Anahtar Kelimeler: Din, Basın, Yayın, Misyoner, Malayalamca, Hindistan

 KONYA	T.C. NECMETTİN ERBAKAN ÜNİVERSİTESİ Sosyal Bilimler Enstitüsü Müdürlüğü	 NECMETTİN ERBAKAN ÜNİVERSİTESİ SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
---	--	--

ABSTRACT

Author's	Name and Surname	NAWAZ KOTTAKKAREN		
	Student Number	17810201079		
	Department	Philosophy and Religious Sciences/Sociology of Religion		
	Study Programme	Master's Degree (M.A.)	✓	
		Doctoral Degree (Ph.D.)		
	Supervisor	PROF. DR. MEHMET AKGÜL		
Title of the Thesis/Dissertation	RELIGIOUS PRESS AND MEDIA ACTIVITIES IN MALAYALAM IN THE INDIAN SUBCONTINENT AND ITS EFFECTS ON SOCIETY: AN ANALYTICAL STUDY ON KERALA STATE.			

The Press is an agency of mass communication, which is a necessary tool of learning. It has much to do in enhancing the morale of the public as a whole. Press has a great influence on society from very different aspects and perspectives. Press influences the social, political, religious and cultural life of people. It is being used by different sections of the society for their own personal or collective benefits, it is used by political leaders, religious leaders etc. to pave their path through their goals. The Malayalam Press has contributed much in shaping the attitude of Kerala people. Press in Kerala was initially welcomed and widely accepted by Missionaries followed by other religions as a main channel to preach and propagate their religion. These kinds of interventions also enhanced the literacy rate and lifestyle of people of Kerala. In this study, we will see how Muslims and Christians of Kerala used the press and how it impacted the Kerala people.

Keywords: Religion, Press, Publication, Missionary, Malayalam, India

KISALTMALAR

A.g.e. Adı geen eser

Bkz. Bakınız

B.M.S Basel Misyoner Topluluğu

C.M.S Klise Misyoner Topluluğu

C. Cilt

ev. eviren

İFD İlahiyat Fakóltesi Dergisi

s. Sayfa

ss. Sayfa sayıları

vb. Ve benzeri

vs. Vesaire

Yay. Yayınevi

M.S. Millattan Sonra

ÖNSÖZ

Hindistan'ın tüm bölgelerinden farklı olarak, Kerala eyaleti, siyasi bilinci ve okuryazarlığı açısından her zaman birinci sıradadır. Devletteki geniş yaygın siyasi bilincin büyümesi, insanların hemen hemen tüm bölümlerine göre gazeteleri okuma alışkanlığına atfedilmektedir. Bilgi paylaşımı ve bunun sonucunda insan yaşamının yapısındaki değişiklikleri konusunda basının etkileri diğer herhangi bir unsurdan daha üstündür. Malayalamca gazeteciliğinin ilerlemesi, Malayalamca basın alanındaki gelişmenin doğrudan sonucu olmuştur. Basın, bu bölgede, Avrupa misyonerleri tarafından tanıtılmıştır. Onlar, Kerala halkına yabancı olan Hristiyan dinini yaymak amacıyla dergiler ve periyodikler ortaya çıkarmaya başlamışlar.

Hristiyan misyonerleri ve Müslüman toplulukları, inanç sınırları dahilinde olmasına rağmen, Malayalam gazeteciliğinin gelişmesinde çok büyük bir rol oynamıştır. Öncelikle dini propaganda için tasarlanmış olsa bile, Erken Malayalam dergileri ve periyodikleri toplum üzerinde çeşitli etkiler bırakmıştır. Bu çalışmada, bu iki toplumun basın ve yayın faaliyetleri ve toplum üzerindeki etkileri derin bir şekilde inceleyeceğiz.

Araştırma dört bölüm ve bir sonuçtan oluşmaktadır. Birinci bölümünde, Kerala veya Malayalamca basının tarihi ile birlikte sömürgecilik tarihi anlatılmıştır. Sömürgecilik döneminde Kerala eyaletinde basının ortaya çıkması ve buna neden olan unsurlar hakkında bilgi verilmiştir. İkinci bölümünde, Müslümanların basın ve yayın faaliyetleri hakkında bilgi verilmiştir ve birkaç yaygın çalışmalarını kısaca tanıtmıştır. Üçüncü bölümde ise, aynı şekilde Hristiyan misyonerlerin faaliyetleri ve çalışmaları ele alınmıştır. Dördüncü bölümde bu iki topluluğunun faaliyetlerinin Kerala halkı üzerindeki etkileri farklı sosyal açıdan değerlendirmeye çalışılmıştır. Bu araştırma, danışmanım Prof. Dr. Mehmet Akgül Hoca, literatür taraması ve yazım konusunda desteklerini ileten değerli arkadaşım Musa Diawara gibi önemli bireylerin yardımı olmadan mümkün olmazdı. Kendilerine teşekkürlerimi sunuyorum.

NAWAZ KOTTAKKAREN

KONYA 2021

GİRİŞ

A. ARAŞTIRMANIN KONUSU

Kerala (Keralam), Güney Hindistan'da bir eyalettir. Kuzey ve kuzeydoğusunda Karnataka, doğu ve güneydoğusunda Tamil Nadu ve batısında Lakshadweep Denizi'nin sınırları vardır. Okuma-yazma oranı %93'tür. Ana dili Malayalamca'dır. Nüfusun %96'sı Malayalamca konuşur. Başkenti Trivandrum'dur. Toplam nüfusu 33 milyondur. Nüfusun %54,73'ü Hinduizm, % 26,56'sı İslam, % 18, 38' i Hristiyan dinine; % 0, 32'si ise diğer dinlere mensuptur.¹

Kerala eyaletinin başlıca dili olan Malayalamca dili, Hindistan'ın 22 resmi dilinden biridir ve 2013 yılında Hindistan hükümeti tarafından klasik bir dil olarak ilan edilmiştir. Malayalamca dilinin yazılı basın kültürü çok zengin ve aktiftir. Kerala, Hindistan'da çok uzun bir süre en büyük gazete okur kitlesine sahipti. İkinci Basın Komisyonu, yaptıkları araştırmanın sonucunda, her bin kişilik okuma yazma bilen bir kitle için günlük gazetelerin dolaşımında, 63.8 kopya ile Kerala'nın zirvede olduğunu bildirmiştir. Komisyon ayrıca, her bin kişilik dilbilimsel kitle için Hint dilleri arasında en yüksek dolaşımına Malayalamca dilindeki haftalık dergilerin ve diğer yayınların sahip olduğunu belirtmiştir. 1979'da her bin kişilik dilbilimsel nüfusun basamağında 51.4 haftalık dergilerin kopyaları ve eşit sayıda diğer yayınların kopyaları dolaşmaktadır. Pek çok çalışmada kanıtlandığı üzere, Malayalamca dilindeki basın ve yayın kültürü eyaleti okuryazarlığa, yeniden biçimlendirmeye ve modernleşmeye yönlendirmiştir. Bu basın devrimi çeşitli dini hareketlerin, siyasi partilerin ve örgütün teşebbüsleri sayesinde gerçekleşmiştir.² Her toplumda olduğu gibi Müslümanlar ve Hristiyanlar ve diğer din mensupları da yerel basını aktif bir şekilde kullanmıştır.

Toplumun bir kurumu olarak basın, gerekli bir öğrenme aracı olan bir kitle iletişim aracıdır. Bir bütün olarak halkın moralini yükseltmek için yapılacak çok şey var. Gazeteler, Hristiyan misyonerler aracılığıyla Hindistan'a yabancı bir ürün olarak gelmiştir. Kerala'da devletin sosyal, politik ve kültürel yaşamını etkilemiştir. Kerala'da

¹ Kerala, Devlet Arşivleri, IT Department, Government of Kerala, 2011. Erişim linki: https://archive.india.gov.in/knownindia/state_uts.php?id=14, Erişim Tarihi (10.01.2019).

² Rangaswami Parthasarathy, **Journalism In India**, Sterling Publishers Pvt Ltd, Uttar Pradesh, 2011.

basının katkılarından yararlanmamış hiçbir hareket yoktur. Dolayısıyla bu çalışma, 19. yüzyılın ilk yarısından 20. yüzyılın başlarına kadar Kerala'nın sosyal, politik ve kültürel tarihinin bazı önemli yönlerini ortaya koymaktadır.

Kerala medyasının tarihi, Hıristiyan misyonerlere uzanır. Kerala'daki ilk basın kuruluşu olan C.M.S'yi Benjamin Baily kurmuştur. Rajyasamacharam; Herman Gundert tarafından kurulan ve Thalassery'de bulunan ilk gazetedir.³ Daha sonra Kerala medyasının ufku Hindistan'daki en önemli medyalardan biri haline gelmek şeklinde genişlemiştir.⁴ Aktif bir topluluk olarak, Müslümanlar, Hıristiyanlar ve diğer din mensupları da medya konusunda aktif ve katılımcı bir yol izlemiştir. Farklı alanlarda çok geniş bir literatür ürettiler. Kerala'nın Müslümanları, Arap Tamilcesi ve Arap Kannadacası gibi kimlikler üreten Kerala dışındaki tüm Müslüman topluluklar gibi kendi senaryosunu ve kendi kültürünü korumak için çaba harcamıştır. Bu, Müslüman toplulukların yerli halkla nasıl kaynaştığının ve etkileşimde bulunduğu temel kanıtıydı. Arap Malayalamcası, dini bir dil olarak üzerinde en çok etkiye sahip olan yerli Malayalamca dilinin ve Arap alfabesinin birleşmesiydi.⁵ Manevi şiirsel anlatımlar ve romanlardan, kılı kırk yaran teolojik problemlere kadar birçok alanda sosyokültürel durumlara ve özel ihtiyaçlara önem vererek binlerce eser kaleme alınmıştır. Bu eserlere erişim sadece bilgi birikimine sahip bazı şahsiyetlerle sınırlı olmayıp halk arasında geniş bir kesime yayılmıştı. Bu, yazıların korunması ve kopyalanmasının halk tarafından kabul edildiğinin ve korunmasının uzun yıllar sürdüğünün göstergesidir. Portekiz sömürgesi döneminde, bu işler şehitliğe ve sömürgecilik karşıtı mücadeleye teşvik eden bir türe dönüşmüştü.⁶

Urduca kuşağı bölgesinden farklı olarak Kerala Müslümanları yerel kültür ve dillerle özümsemiştir. Ortadoğu'dan benzemek yerine gözlemledikleri yaşam tarzlarını İslamlaştırmışlardır. Hindu dininin etkisi de yaşam biçimlerinde görülebilir.

³ Frenz, Albrecht, **Hermann Gundert. Sources to his life and work**, Ulm, Stuttgart, 1991.

⁴ Frenz, Albrecht, **Hermann Gundert. Monologue - Dialogue – Trialog**, Stuttgart 2014, ISBN / GTIN 978-3-923107-63-6.

⁵ Miller, Roland E, **Mappila Muslims of Kerala, A Study in Islamic Trends**, Orient Longman, Madras, 1976.

⁶ Jameel Ahamed, "Arabi Malayalathilninn Malayala Islamilekk (Arap Malayalamcasından Malayalamca İslam'a)", Malayalam, **Prabodhanam Weekly**, 60. yıldönümü özel baskı, Kerala, 2009.

Onların dili de bir istisna değildi. Malayalamca diline standart bir yazı verildikten sonra, Müslümanlar yerli Malayalamca diline geçmiştir. Yerli Malayalamca dilinde de haz ve tutkularına devam etmişlerdir. Kendi mekanlarını ve varlıklarını orada büyük topluluklara eşit bir düzeyde meydana getirmişlerdir. Edebiyat, sanat, müzik, vb. dahil olmak üzere hiçbir alan boş bırakılmamıştır. Gazetecilik, Müslüman toplumun çok daha iyi olduğu bir alan olmuştur.⁷

Malayalamca basını, Kerala halkının tutumunun şekillendirilmesinde çok yer almıştır. Temel bir araç olarak, toplumun topyekün uyanmasına neden olan olayları ve modern fikirleri okuyucularına aktarmıştır. Hatta Kerala'da ilerici bir toplum yaratmada kayda değer bir rol oynamıştır. Bu çalışmada, Benjamin Bailey, Hermann Gundert ve diğer önde gelen misyonerlerin katkıları, Malayalamca dili, edebiyatı, matbaacılığı ve gazeteciliğinin gelişimine yönelik öncü çalışmalarıyla bağlantılı olarak ele alınmaktadır. Bu aynı zamanda Kerala'daki erken basım ve gazetecilik tarihini de ortaya çıkarıyor. Bu yayınların dönem boyunca Kerala'nın kültürel yaşamındaki etkisini analiz etmek için erken dergilerin yanı sıra gazetelerin kökeni, büyümesi, gelişimi ve katkıları ayrıntılı olarak tartışılacaktır. Kerala'daki misyoner toplumların çalışmalarının yakın bir analizi, 19. yüzyılın ilk yarısında Kerala'nın kültürel tarihinin bir bölümünü ortaya koymaktadır. Misyonerlerin Malayalamca gazeteciliğine katkılarını vurgulamak için şimdiye kadar pek bir şey yapılmadı, ancak din ve edebiyata katkılarıyla ilgili önemli çalışmalar yapıldı. Kerala halkı, siyasi ve eğitim alanındaki ilerlemeleri için basına büyük ölçüde borçlu olduğundan, çalışma daha alakalı ve kaçınılmaz hale geliyor. Dolayısıyla, bu çalışmada Kerala Müslümanların ve Hıristiyanların basın ve yayın faaliyetleri ve toplum üzerindeki etkileri ele almaya çalışacağız.

B. ARAŞTIRMANIN AMACI

Bu araştırmanın temel amacı, 19. yüzyıldan başlayarak, içinde bulunduğumuz teknolojik çağındaki yeni gelişmelere kadar zaman içinde gelişen medyaya Kerala

⁷ Dr. Moyin Malayamma, "Achadi: Nirmithiyude Mudrakal", Malayalam, (Basın: Yapılandırmanın İşaretleri), **Sathyasarianiyude Charithra Saakshyam**, Samastha 85. yıldönümü özel yayını, Kerala, 2012.

Müslüman ve Hristiyan topluluğunun katkılarını göstermektir. Londra Misyoner Cemiyeti, Kilise Misyoner Cemiyeti ve Basel Misyonu, Travancore, Kochin ve İngiliz Malabar'ın asil eyaletlerinde çalışan önde gelen misyoner topluluklarıydı. Misyoner topluluklar, Hristiyan inancını vaaz ederek çalışmalarına başladılar ve modern teknolojilerin, matbaacılığın ve gazeteciliğin yardımını aradılar. Bu, bu çalışmanın alanını oluşturan bağımsız öncesi Kerala bölgesinde Malayalamca gazeteciliğinin gelişmesiyle sonuçlanmıştır.

Kerala halkının gizlediği, Malayalamca gazeteciliğine Müslümanların katkılarını anlatmak da önemli bir amaçtır. Bu yayınları yürütmek için onları motive eden etkenleri de yayıncıların içeriklerinin ve amaçlarının niteliğine odaklanarak bulmaya çalışacağız. Kerala'nın bağımsızlık öncesi sosyo-politik atmosferinde oynadığı rolün ve Müslüman toplumda eğitim ve okuryazarlığın teşvik edilmesinde oynadığı rolün ne olduğunun farkına varmak son derece önemlidir.

Bu çalışma aynı zamanda Kerala Müslümanlarının ve Hristiyanlarının mevcut yazılı medya kültürünü, yaşamın her alanındaki etkileriyle birlikte anlamaya çalışmıştır. Çalışma ayrıca, çeşitli seslere yer vererek çoğulculuğu güçlendirmede medyanın rolünü ortaya çıkarmaya çalışmıştır.

C. ARAŞTIRMANIN METODU

Sadece geçen yüzyılda Kerala'daki Müslüman ve Hristiyan topluluğu tarafından periyodik olarak yaklaşık 400'den fazla yayın yayımlanmıştır. Bu çalışmada, erken dönem yayınlar, güncel yayınlar ve farklı medyalar derinlemesine incelenmiş ve detaylar aktarılmıştır. Ancak medyanın kültürü ve doğası hakkındaki tartışma, tüm medyayı geçmiş ve güncel olmaksızın dikkate alınarak yapılmıştır.

Bu çalışma, medyanın tarihçesi ve Malayalamca gazeteciliğindeki varlıkları üzerinde analitik ve tarihsel yöntem kullanılarak gerçekleştirilmiştir. Farklı medyaların doğası ve içeriğinin analizi, farklı veri toplama yöntemleriyle toplanan verilerin sunulmasından sonra, yapılmıştır. Mevcut-yeni medya doğrudan gözlemlenmiş ve net bir şekilde değerlendirilmiştir. Şu anda olmayan eski medyanın

analizi, çoğunlukla kopyaların veya sorunların mevcut olmaması nedeniyle toplanan ikincil verilere dayanmaktadır.

Önerilen çalışma farklı yöntemlerle gerçekleştirilecektir:

- Mevcut medyanın nitel ve nicel içerik analizini amaçlarına vurgu yaparak Kerala medyasının doğasını ve kültürünü tanımlamak.
- Geçmiş medya ile ilgili çalışmalarda çeşitli dergilerde ve web sitelerinde yayınlanan makaleleri değerlendirmek.

Bu çalışmada, Müslüman Medya “herhangi bir Müslüman şahıs veya kuruluşun sahip olduğu veya yönettiği herhangi bir medya girişimi” olarak tanımlanabilir ve aynı şekilde Hristiyan Medya da tanımlanabilir. Bu, onların sadece Müslümanları veya Hristiyanları hedef alan medya oldukları anlamına gelmemektedir. Diğer dini veya dinsiz kitleye de hitap etmektedir.

D. ARAŞTIRMANIN KAPSAMI

Çalışma 1847'den günümüze kadar olan dönemi kapsamaktadır. 1847'de ilk Malayalamca dergisi Rajyasamacharam Hristiyan misyonerler tarafından yayımlanmıştır. Bu dönem Malayalamca gazeteciliğinin tohumlarının ekildiği dönemdir. Kerala'da sosyal uyanış yaşı olarak karakterize edilir. Bu dönemde halkın eğitim aydınlanması ve siyasi bilinci doruk noktasına ulaşmıştır. Bu dönemde Kerala, ilerici bir Kerala toplumuna katkıda bulunan birçok sosyal ve politik harekete tanık olmuştur.

Her ne kadar dini toplumlarının yaygın Malayalamca basın-yayına katkıları ile ilgili bazı çalışmalar yapılsa da, çok daha erken başlayan ve şu anda çok canlı ve dinamik olan medyaları konusunda detaylı bir çalışma yapılmamıştır. Malayalamca medyasına sosyo-politik ve kültürel meselelerle ilişkilerine olan katkılarından dolayı çalışma daha fazla dikkati hak etmektedir.

E. LİTERATÜR TARAMASI

“Mappila” olarak bilinen Kerala'daki Müslümanlar, kendi kimliklerini geliştirdiler ve toplumun ana akımıyla iç içe oldular. İçinde büyük katkıları olmadığı hiçbir yaratıcılık alanı bırakmadılar. Onların katkıları yıllardır akademisyenler tarafından incelenmektedir. Hatta onların katkıları şimdi aralarında güncel bir konu olarak tartışılmaktadır.

Kerala’da Müslümanlar ve Medya üzerinde yapılan bazı çalışmalar şunlardır:

- Abdurrahman Mangad, “Keraliya Muslim Pathra Pravarthana Charithram (Kerala Müslümanların Gazetecilik Tarihi)”, Malayalamca, **Prabodhanam Weekly**, 60. yıldönümü özel baskı, Kerala, 2009.
- Aboo Majida Kondotty, “Kerala Muslimkalum Pathrapravarthanavum (Kerala Müslümanlar ve Gazetecilik)”, Malayalamca, **Prabodhanam Weekly**, Özel baskı, Kerala, April 1998.
- Dr. Moyin Malayamma, “Achadi: Nirmithiyude Mudrakal”, Malayalamca, **Sathyasariyude Charithra Saakshyam**, Samastha 85. yıldönümü özel yayını, Kerala, 2012. ss. 794-819
- Prof. Omanoor Muhammed, “Malayalikalkk İslam Padippicha Vaarika (Malayalamca dili konuşanlara İslam’ı öğreten dergisi)”, Malayalamca, **Prabodhanam Weekly**, 60. yıldönümü özel baskı, Kerala, 2009

Yukarıda bahsedilen tüm makalelerde ortak olan ilk şey, hepsinin yerel dilde (Malayalamca) yayınlanmış olması, dolayısıyla erişiminin sınırlı olmasıdır. Dahası, bunların hepsi bazı dergilerde yayınlanan makalelerdir. Bu konuda yapılan akademik araştırma bulunmamaktadır.

“Keraliya Muslim Pathra Pravarthana Charitram (Kerala Müslümanların Gazetecilik Tarihi)”, Prabodhanam dergisinin 60. yıldönümü özel sayısında yayınlanan bir makaledir. Yazarı Abdurrahman Mangad’dır. Kendisi Müslüman tarihçiliği konusunda önemli bir kaynaktır. Bu makale, Müslüman Gazetecilik tarihi hakkında bilgi veren ideal ve güvenilir bir çalışmadır. Geçmişteki Müslümanların periyodik yayınlarını ayrıntılı bir şekilde anlatmaktadır. Ancak, güncel dergiler hakkında bilgi vermemektedir.

“Kerala Muslimkalum Pathrapravarthanavum (Kerala Müslümanları ve Gazetecilik)” adlı eser de aynı rotayı izlemektedir. Bu, 1998’de Prabodhanam’ın özel baskısı olan “Navodhaana Pathippu”da yayınlandı. Eski bir eserdir; sadece 1985 yılına kadar olan yayınları kapsamaktadır. Bu da yeni ve güncel süreli yayınlar ihtiva etmemektedir. Bilgi teknolojisi devriminin ortaya çıkmasından önce yayınlanmış olan bu makalede, güncel yayın hakkında tek bir referans bulunmamaktadır.

“Keralathile Muslim Prasadheekaranangalude Charithram (Kerala’daki Müslüman Süreli Yayınların Tarihi)” adlı eserinde, Dr. Moyin Malayamma, Kerala’da basının büyüme tarihine ve içindeki Müslümanların rolüne odaklanmıştır. Bu makalede, süreli yayınları ve nitelikleri hakkında fazla bilgi vermemiştir.

Hindistan’daki Hıristiyan misyonerlerin rolü ve çeşitli katkıları hakkında birçok eser yayınlanmıştır. Ancak Hıristiyan misyonerlerin Malayalamca gazeteciliğine katkısı konusunda özel bir araştırma yapılmamıştır. Kerala’da Hristiyanlar ve Medya üzerinde yapılan bazı çalışmalar şunlardır:

- George Moraes, **A History of Christianity in India**, Mumbai, 1964
- George VC, **Christianity in India through the Ages**, Kuravilangad, 1972
- Mackenzie G.T., **Christianity in Travancore**, Trivandrum, 1901
- Hough J.C., **A History of Christianity in India**, London, 1939
- Cheriyan K.V, **Critical Study of the Contribution of Dr. Hermann Gundert to Malayalam Literature**, Calicut Üniversitesi, 1992

- John KC, **Early Printing in Kerala - the Contribution of the Missionaries 1577 – 1867**, Bombay Üniversitesi, 1979
- Kurien, P. **Colonialism and ethnogenesis: A study of Kerala, India**. Springer, 1994
- Menon, A. S, **Cultural Heritage of Kerala**. Kottayam: DC Books, 2008
- Menon, V, Matriliny, Patriliney and the Postmodern Condition: Complexities of "Family" in Kerala. **Journal of Comparative Family Studies**, 2012

Bunların dışında, konuyla ilgili başka kaynak ve makaleler de vardır fakat onlar bibliyografya bölümünde zikredilecektir.

1. BÖLÜM

1.1. KERALA’NIN SOSYAL YAPISI VE MALAYALAMCA BASIN TARİHİ

1.1.1. KERALA’NIN SÖMÜRGEÇİLİK TARİHİ

Avrupalıların gelişi, Kerala tarihinde yeni bir çağın başlangıcını işaret etmiştir. Kerala'yı Hindistan'ın siyasi haritasına sağlam bir şekilde yerleştirmiştir. Vasco-da Gama'nın Mayıs 1498'de Calicut yakınlarındaki Kappad'e gelişi ve burada Avrupa'dan Güney Asya'ya uzanan bir deniz yolun kurulması Hindistan'ın sömürge döneminin başlangıcını belirlemiştir. Asya ülkeleri üzerindeki Avrupa egemenliğinin bu çağ beş yüzyıldan fazla sürmüştür (1498–1947). Malayalamca basın tarihine geçmeden önce Kerala'nın orta çağ dönemindeki sömürgeci güçleri ve toplumsal yapısı hakkında kısaca bilgi vermeye çalışacağım.

1.1.1.1. PORTEKİZLER

Portekiz, orta çağda küçük ve önemsiz bir ülke olmasına rağmen, Kerala'nın orta çağ tarihinde önemli bir rol oynamıştır. Onların Calicut'e inişleri/demirlemeleri, ülkenin ticari tarihinde yeni bir şafağın başlangıcını simgelemiştir. Portekiz'in Kerala'ya gelişi birkaç faktör tarafından motive edilmiştir. Ana amaçları Hindistan'a yeni bir rota bulmaktır. Genel olarak Kerala'nın meşhur baharatlarına ve özellikle Kara biber'e duyulan arzu, Portekizlileri Kerala'ya çekmiştir. Deniz keşif arzusuyla birlikte siyah altın olarak bilinen baharatların en ucuzu ve en kullanışlısı olan Kara biberin bol bol bulunması Portekizlileri Kerala'da ticaret ağlarını genişletmeye teşvik etmiştir. Daha sonra Hindistan'da bir Portekiz imparatorluğu kurma emperyalist amaçlarına sahip oldular. Kerala'nın siyasi durumu arzularına uygundu. Kerala'da bu dönemde iki merkezi otorite vardı ve hakimiyet için birbirleriyle savaş halindeydiler.⁸

Vasco-da Gama, 8 Temmuz 1496'da Portekiz kralı Dom Manuel tarafından bir seferin başı olarak Hindistana'a gönderilmiştir. 20 Mayıs 1498'de Calicut'e ulaşmış ve Kral Zamorin ve tebaası tarafından geleneksel misafirperverlikle iyi karşılanmıştır. Gama, Zamorin'le "Batı'daki Hıristiyan hükümdarların en güçlüsü" olan Portekiz

⁸ Kurien, P, **Colonialism and ethnogenesis: A study of Kerala**, India, 1994, ss. 385-417

kralının temsilcisi olarak bir araya gelmiş. Kralın, baharat tedarik etmek için Zamorinlerle ticari bir anlaşmaya girme arzusunu dile getirmiş ancak Zamorin gümrük vergisinin ödenmesinde ısrar ettiği için talebi geri çevirmiştir. Dolayısıyla Gama, Calicut'ten ayrılmış ve Kannur'a vararak kral Kolathiri ile ticari bir anlaşma yapmıştır. Gama, 1499'da Lizbon'a dönmüş ve burada bu anlaşma sayesinde bir kahraman gibi karşılanmıştır.

Vasco-da Gama, Zamorin'in intikamını almak için Kerala'ya ikinci kez gelmiş. Zamorin, Portekiz'in kaybı için tazminat ödemeyi kabul etmesine rağmen, Arapları Calicut'tan kovmayı reddetti. Bunun üzerine Gama, Calicut limanını bombaladı ve Arap ticaret filosunu yok ederek taleplerinin karşılandığı Kochi'ye dönmüştür. Gama, 1502'de Portekiz'e geri dönmüş. Gama'nın gidişinden sonra Kochi ve Calicut arasında şiddetli bir çatışma ortaya çıkmış. Zamorin, Portekiz'e karşı direnişin lideri olarak ortaya çıkmış. Bu mücadelede Portekizliler Kochin Kralı'nın yanında yer almış ve Zamorin geri çekilmek zorunda kalmış. 1513 antlaşması, Zamorin ile olan anlaşmazlıkları düzeltmiştir. Portekizlilere Calicut'ta bir kale inşa etme izni verilmiş. Bu arada, Hindistan'daki Portekiz karargâhı Kochi'den Goa'ya kaydırıldı. Bu, Kerala'daki Portekiz emperyalizminin sonunun başlangıcıydı. Vasco da Gama Portekiz valisi olarak üçüncü kez gelmesine ve Kolathiri ve Zamorin'e karşı bir zafer kazanmasına rağmen, Kochi'de vefat edince gücü sağılmıştır. Ardılları Menezes ve Samaygo herhangi bir iz bırakamadılar ve Portekizli girişimin gerilemesinin yolunu açtılar.⁹

1.1.1.2.HOLLANDALILAR

Hollandalılar, Kerala ile ticari ilişkiler kuran Avrupa'nın ilk Protestan ulusuydu. 1592'de kurulan Hollanda Doğu Hindistan Şirketi, ticaret ayrıcalıklarının güvence altına almak için yerel yöneticilere misyonlar gönderdi. Hollandalı elçisi Van Hagen, Portekizlileri Hindistan'dan kovmak için Zamorin ile (Kasım 1604) bir antlaşma imzalamıştı. Ayrıca Calicut'taki ticaret tesislerini de güvence altına aldı. Antlaşma, Hollandalılar ile bir Hint gücü arasında yapılan ilk siyasi anlaşma olması

⁹ a.g.e, Kurien, P, ss 385-417

bakımından önemlidir. Antlaşma 1608'de yenilendi ve Hollandalılara Zamorin'in topraklarında ticaret özgürlüğü verildi. 1610 antlaşması, Zamorin'e gümrük vergisi ödemeyi şart koşuyordu. 1625 anlaşması, Hollandalılara Zamorin'in etki alanında bir fabrika inşa etme izni verdi. Purakkad(1642), Kayamkulam ve Venad (1662) ile de biber ticaretinin tekelinde ve ilgili alanlarda depo sahibi olmak için benzer anlaşmalar imzalandı. Böylece, 17. yüzyılın ilk on yıllarında Hollandalılar, Portekizlilere ciddi bir rakip olarak ortaya çıktı. Portekizliler gibi Hollandalılar da Kerala için faydalı sonuçlar ürettiler. Yeni ürünler ve bilimsel yetiştirme teknikleri tanıtarak Kerala ticaretini canlandırdılar. Ticari temelde Hindistan cevizi yetiştiriciliğini teşvik ettiler. Çivit ve çeltik ekimini teşvik ettiler. Tuz tarımı ve boyama gibi yeni endüstriler tanıtılmıştır.

Hiçbir zaman okullar veya kolejler inşa etmemiş olmalarına rağmen, Visschier, Nieuhoff ve Van Rheede gibi Hollandalı isimlerin bıraktığı hatıralar, mektuplar ve hesaplar Kerala tarihinin yeniden inşası için paha biçilmez değerdedir. Hollandalıların kültürel alandaki en büyük başarısı, Kerala'nın şifalı bitkileri üzerine anıtsal bir botanik çalışma olan HORTUS MALABARICUS'un derlemesidir. Hollanda valisi Van Rheede'nin himayesinde derlenmiştir.¹⁰

1.1.1.3.İNGİLİZLER VE FRANSIZLAR

Portekizlilerin ve Hollandalıların ayak izlerini takip eden İngilizler ve Fransızlar, Kerala'ya esas olarak ticari amaçlarla geldiler, ancak daha sonra siyasi emelleri vardı. Toprakta kendi egemenliklerini kurdular ve pekiştirdiler ve Amerikan kolonilerinden daha geniş bir imparatorluğa hükmetmeye başladılar.

Ralph Fetch, 1583'te Kerala kıyılarına ulaşan ilk İngiliz olmuştur. Onu takip eden Yüzbaşı Keeling, Portekizlileri Malabar'dan kovmak için 1615'te Zamorin ile bir anlaşma imzaladı. Portekiz egemenliğinin son günlerinde (1632-35), İngilizler Kerala'daki tüm Portekiz Limanlarına erişimi güvence altına aldılar ve 1636'dan İngiltere'ye biber ihraç etti. 1644'te İngilizler, Vizhinjam'da bir fabrika inşa etmek için Venad kralından izin aldı. 1664'te Zamorin, onlara Calicut'ta bir fabrika kurma izni

¹⁰ a.g.e, Kurien, P, ss 385-417

verdi. 1684'te Attingal Rani onlara Anjengo'da bir fabrika inşa etme izni verdi ve İngiliz etkisini önemli ölçüde artırdı.

İngilizler, Güney Kerala'daki nüfuzlarını inşa etmenin yanı sıra, Kuzey Kerala'daki çıkarlarını korumak için adımlar attılar. Kolathiri'nin izniyle Thalasserry'de 1694'te bir fabrika kurdular. 1702'de İngiliz şirketleri birleşince, Thalassery, Karwar, Calicut ile birlikte Bombay'ın bağlı fabrikaları oldu. İngilizler, şirketin depolarına baskın yapan ve ağır hasar veren 1704-05'deki yerlilerin muhalefetiyle karşılaşmak zorunda kaldığında, İngilizler 1708'de Thalasseri'de bir kale inşa etti ve Kolathiri'den biber ticareti tekelini güvence altına almıştır.

Fransızlar da ticaret amacıyla Kerala'ya girdiler. 1725'te Thalassery yakınlarına geldiler ve Mahe'yi işgal ettiler. Pondicherry üzerindeki üstünlüklerini zaten kurmuşlardı ve Mahe, Pandu Valisinin talimatlarıyla ele geçirdiler. Bununla birlikte yeni bir Avrupa gücü de Kerala Sahili'ne güç mücadelesinde yer almak için geldi – Fransız Doğu Hindistan Şirketi.

1.1.2. DİNİ YAPISININ TARİHİ

1.1.2.1.HRİSTİYANLAR

Kerala'da Hristiyanlığın yükselişi ve yayılmasının hikayesi, çeşitli kültürel etkilerin ve yaşam biçimlerinin harmanlanmasının hikayesinin bir parçasıdır. Hristiyanlığın Kerala'da Milattan Sonra birinci yüzyılda, yani Roma'da resmi olarak tanınmadan üç yüzyıl önce tanıtıldığına inanılıyor. Yerel gelenek, Kerala'daki kökenini St Thomas'a bağlar. Milattan Sonra 52 yılında Muziris'e bitişik bir yer olan Maliankara'ya indiği söylenen havari, bazı Brahman ailelerini Hristiyanlığa dönüştürmüş ve Malabar Sahili'nde yedi kilise kurmuş. Aziz Thomas'a olan inanç, gelenek Kerala Hristiyanları arasında evrenseldir, ancak birçok modern tarihçi geleneğin dayandığı kanıtları güvenilir olarak görme eğilimindedir. Kerala ve Akdeniz ülkeleri arasında var olan kapsamlı ticari ilişkiler göz önüne alındığında, St Thomas geleneğinde olası hiçbir şey yok gibi görünüyor. Başlangıcından bu yana,

Hıristiyan inancı, kökeninde yabancı olmasına rağmen, yerli bir inanç olarak kabul edildi ve istikrarlı bir ilerleme kaydetti.¹¹

Hıristiyanlık Kerala'da istikrarlı bir ilerleme kaydetti ve kilise, yüzyıllar boyunca köklü kurumlardan biri haline geldi. Kilisenin ayinleri ve organizasyonları da tarihinin farklı aşamalarında çeşitli kültürel etkilere maruz kaldı. İlk Hıristiyanlar, Süryani litürjisini takip ettikleri için aslında Süryani Hıristiyanları olarak adlandırılıyordu. Süryanice'nin, İsa Mesih'in dili olan Aramice'nin bir lehçesi olduğu ve 6. ila 16. yüzyıllarda Kerala kilisesinin dini cemaatinin olduğu Pers Ana Kilisesi'nin dili haline geldiği söylenebilir. Sonuç olarak, Süryanice Kerala kilisesinin de kutsal dili oldu. Zamanla Latin litürjisi de Süryani litürjisi ile yan yana Hıristiyanlar arasında tanıtıldı. Kerala'da ilk kez Latin ayini tanıtan ortaçağ döneminde Quilon'u ziyaret eden Hıristiyan misyonerlerdi. Portekizliler MS 1498'den sonra Kerala'da siyasi nüfuzlarını kurduklarında, Latin ayini daha önemli ve kalıcı bir faktör olarak ortaya çıktı. Kerala'da özellikle kıyı bölgelerinde büyük bir Latin Hıristiyan topluluğu ortaya çıktı. Böylece Hıristiyanların bir bölümü Papalığın yetkisi altına girdi.

17. yüzyılın ortalarına doğru Kerala'da Portekizlilerin gücü azaldı ve yerini Hollandalılar aldı. Hıristiyan kilisesinin bir bölümü, Papa'ya bağlılık sayesinde Roma etkisinden kurtuldu ve yerel Piskoposlar altında bağımsız oldu. İngiliz gücünün kurulmasıyla birlikte Londra kilise misyon topluluğu Suriye kilisesinde çalışmaya başladı. İlk aşamalarda Suriyeli rahipler ve CMS misyonerleri arasında yüksek derecede bir işbirliği vardı ama sonunda ikisi arasında sürtüşme oldu. CMS misyonerleri bağımsız olarak çalışmaya başladılar ve onların inisiyatifiyle Anglikan Kilisesi ortaya çıktı. Çalışmalarını Hıristiyan olmayanlar arasında, özellikle Hindu topluluğundaki alt kastlar arasında yoğunlaştırdılar. Bu arada, CMS'nin etkisi altına giren Suriyeli rahiplerden bazıları kilisede reform yapılmasını savundu. Özellikle Süryanice'nin kilisede ibadet dili olarak Malayalam'ın yerini alması için yalvardılar. Bu, Suriye kilisesinin piskoposları ve din adamlarının muhalefetini kışkırttı. Maramonlu Abraham Malpan tarafından yönetilen reformcular, Jacobite Syrain

¹¹ Parayil, G, The 'Kerala model' of development: development and sustainability in the Third World, **Third World Quarterly**, 1996, ss. 941-957

Kilisesi ve Malabar Roma Katolik kilisesinden farklı olarak Marthoma Suriye kilisesi olarak bilinen yeni bir kilise kurdular.

Böylece, Kerala'da Hıristiyanlığın tanıtılmasından sonraki 19. yüzyıllar boyunca, St Thomas tarafından kurulan bir kilise, yabancı kiliselerin egemenliğinin bir sonucu olarak farklı akımlara ayrıldı. Sonunda beş ayrı dal ortaya çıktı, 1) Trivandrum'da bir cemaatle Trichur ve Ernakulam ile sınırlı Nasturi kilisesi 2) Roma Katolik kilisesi Kerala'nın her yerine yayılmış ve törenleri için üç farklı dili takip etmiştir- Süryanice, Latince, Malayalam. 3) Ortodoks Süryani kilisesi olarak da bilinen Yakubi Süryani kilisesi. 4) Şu anda Güney Hindistan kilisesinin bir parçası olan Anglikan kilisesi ve 5) Mar Thoma Suriye Kilisesi. Başka bir bölünmenin bir sonucu olarak, Mar Thoma Kilisesi yakın zamanda yeni bir mezhep olan St Thomas Evanjelik kilisesini doğurdu. Buna ek olarak, her biri bazı yabancı kiliselerden ideolojik ilhamlar arayan Kurtuluş Ordusu, Lutheran misyonu, kardeş misyonu, İncil inanç misyonu vb. gibi bir dizi küçük misyon ve kilise vardır. Bu nedenle, Kerala'daki Hıristiyanlığın yükselişinden ve büyümesinden, kilisenin çeşitli mezheplerinin organizasyonlarını ve ayinlerini şekillendirmede çeşitli kültürel etkilerin iş başında olduğu görülebilir. Katolik Kilisesi, son yıllarda kilisenin Hintleştirilmesi için bir hareketin ön saflarında yer aldı ve bu, etkisini gösteriyor. Hıristiyanlar, Hindu kardeşlerinin dilini, geleneklerini ve kıyafetlerini benimseyerek kendilerini içinde yaşadıkları toplulukla özdeşleştirmişlerdir.¹²

1.1.2.2.YAHUDİLER

M.S. 1. yüzyıldan itibaren Kerala sahilinde yaşayan Yahudiler, Kerala'daki kültürel birleşme tarihinde bir başka görkemli bölüm daha yazdılar. Kerala'ya Yahudi göçü, İsrail ile ilk ticari temasların doğrudan etkisiydi. Geleneğe göre, M.S. 68'de 10.000 kadar Yahudi, evde dini zulümden kaçmak için Kerala sahiline geldi. Önce Muziris'e indiler ve bir yerleşim yeri kurdular. Daha sonra Parus, Mala ve Pullut gibi yerlere taşındılar. Kerala'nın Yahudi nüfusu, Hıristiyanlığın yayılmasıyla birlikte, Yahudiler evde şiddetli zulümle karşı karşıya kaldıklarında, yeni gelen göçmenlerle

¹² Parayil, G, The 'Kerala model' of development: development and sustainability in the Third World, **Third World Quarterly**, 1996, ss. 941-957

zamanla takviye edildi. Yahudiler, Hıristiyanlar gibi, yerli yöneticilerin cömert himayesi ile müreffeh bir iş topluluğu haline geldi. Bhaskara Ravi Varman'ın M.S. 1000 tarihli ünlü Yahudi Bakır Levha Hibesi, kraliyetin Yahudi şefi Joseph Rabban'a belirli kalıcı hak ve ayrıcalıklar hediye ettiğini kaydeder. Bu belge, eski Kerala hükümdarlarının izlediği dini hoşgörü politikasının bir başka güzel ifadesidir. Yahudiler, 1565'te onlara zulmeden ve onları Muziris'ten Cochin'e gitmeye zorlayan Portekizlilerin gelişine kadar toplumda yüksek bir yere sahipti. Burada 1567'de ünlü Beyaz Yahudilerin Sinagogu inşa edildi. Bundan sonraki yüzyıllar boyunca Kerala'da Yahudiler ilginç ve renkli bir topluluk oluşturdular. Ancak Mayıs 1948'de İsrail Yahudi Devleti'nin doğuşu, Kerala Yahudilerinin de hayal gücünü harekete geçirdi ve bunların büyük çoğunluğu Devletten göç etti. 1991 nüfus sayımına göre Kerala'da sadece yüzden fazla Yahudi vardı.

1.1.2.3.MÜSLÜMANLAR

Hıristiyanlık ve Yahudilik gibi, İslam da inancın doğuşunu takip eden dönemde Kerala'da bir yuva buldu. Kerala ve Araplar arasındaki erken ticari ilişkiler, İslam'ın yayılmasının temelini de yolunu açmıştır. Arap tüccarlar, 8. yüzyılda Muziris'te İslam inancını tanıtmış görünüyorlar. Kerala'daki ilk cami olan Cheraman Cuma Mescid, ilk kilise gibi Muziris'te inşa edilmiştir. İslam dini, yerel yöneticilerin himayesi sayesinde kademeli bir ilerleme kaydetti. Tarihe göre, Chera ailesinin sonuncusu olan Cheraman Perumal Müslüman olmuş ve Mekke'ye gitmiş ve bu olay İslam'ın Kerala'da yayılmasına yardımcı olmuştur. Cheraman Perumal Mekke'den Kerala'ya dönerken yolda vefat etmiş ve yol arkadaşları onun adına inşa ettiği bu Cami, Hindistan'ın ilk camisi olarak bilinmektedir ve Peygamber döneminde inşa edilmiştir.

Yüzyıllar boyunca, İslam Kerala'nın diğer bölgelerine yayıldı ve Müslümanlar bugün Hinduların yanında Devletteki en etkili topluluktur. Zamorinlerin himayesi, özellikle Müslümanların Kuzey Kerala'nın kamusal yaşamında önemli bir güç haline gelmelerine yardımcı oldu. Calicut'in Kuttichira şehrinde bulunan Munchuntı Camii'ndeki bir taş yazıt, 13. yüzyılda bir Zamorin tarafından camiye kalıcı olarak mülk verildiğini kaydeder ve Zamorin Raja'nın İslam'ı himayesine dair kanıtlar taşır. Zamorin'in donanması Müslümanlar tarafından yönetiliyordu. Zamorin filosunun

amiralleri olan Kunjali Marakkarlar, Portekiz sömürgeciliğine karşı verdikleri kahramanca savaşla Kerala tarihinde kendilerini ölümsüzleştirdiler. Müslüman topluluğun hizmetleri Zamorinler için o kadar vazgeçilmezdi ki, donanmalarına yetecek sayıda Müslüman elde etmek için Hindu balıkçılarının ailelerinden bir veya daha fazla erkek üyenin Müslüman olarak yetiştirilmesi gerektiğini bir ferman bile çıkardılar. Bu, Zamorinler tarafından izlenen hoşgörülü politikanın kanıtını sağlamanın yanı sıra, Calicut ve Malappuram Bölgelerindeki Müslümanların nispeten yüksek oranını da açıklamaktadır.¹³

1.1.3. MALAYAMCA YAZILI BASIN

Hindistan'ın birçok eyaletinde olduğu gibi Kerala'da da ilk gazeteyi Hıristiyan misyoner grupları çıkarmıştır. Almanya'dan gelen bir misyoner grup olan Basel Mission Society (BMS), Kerala'da ilk gazeteyi çıkarttı. 1847 yılının Haziran ayında, Kuzey Kerala'daki Thalassery'den BMS üyesi olan Dr. Herman Gundert tarafından sekiz adet siklostil levha olarak yayınlanan "Rajya Samacharam", Hindistan'da Malayalamca Gazeteciliği'nin doğuşuna işaret etmişti. 1850'de yayını durdurulmuştur. 1847 yılının Ekim ayında, Gundert "Paschimodayam" adıyla bir başka yayını daha yayınlamıştı. Bu da diğeri gibi siklostil olmakla birlikte coğrafya, tarih, doğa bilimleri ve hatta astroloji üzerine yazılar da taşıyordu.¹⁴

Malayalamca dilinde ilk basılı dergi- Jnananikshepam- 1848'de Travancore'dan yayınlanmıştı. Bu, bilginin yayılmasıyla birlikte dinin yayılmasına yol açan sekiz sayfalık derginin arkasında Arch Deacon Koshy ve Reverend George Mathen vardı. Bir başka periyodik "Vidyasamgraham" 1864'te başlatılmış ve 1867'ye kadar yayın yapmaya devam etmiştir.

Bu arada bir "gazete" çıkarmak için çalışmalar başlatılmış. Kerala'dan çıkan bu gazetenin ilki İngiliz dilindeydi. Dört kişilik bir öncül grup, 1860 yılında Kochin'den

¹³ Parayil, G, The 'Kerala model' of development: development and sustainability in the Third World, **Third World Quarterly**, 1996, ss. 941-957

¹⁴ Frenz, Albrecht (ed.), **Hermann Gundert. Sources to his life and work**, Stuttgart, 1991.

“Western Star (Batı Yıldızı)” adlı bir yayına başlamışlardı. Eğitimini tamamladıktan sonra İngiltere’den ayrılan Charles Lawson, gazetenin editörlüğü görevini devralmıştır. Dört yıl sonra, 1864’te, Western Star’ın Malayalamca baskısı “Paschimataraka” adı altında Kochin’den yayın yapmaya başlamıştı. Yine, “Keralapathaka” adıyla bir başka gazete, 1870 yılında Kochin’den ortaya çıkmış, zaman içinde bu iki yayın “Paschimataraka-Keralapathaka” adı altında Ommen Phillipose Asan’ın yönetiminde birleştirilmiştir.

1867’de, Kottayam’da iki gazete ortaya çıkmıştır. Biri Malayalamca dilindeydi ve "Santishtavadi" olarak adlandırılmıştı; diğeri, "Travancore Herald", İngilizcedeydi. Yayınlanan bir sonraki Malayalamca gazetesi, 1876 Ekim ayında Kunammavu’dan yayın yapmaya başlayan "Satyanadakahalam" olmuştur. Reverend Father Candidus’un ilk editörü olan İtalyan Karmelit Misyonu’nun himayesinde yayınlanmıştı ve daha sonra “Sathyanadam” olarak yeniden adlandırılmıştır.¹⁵

İlginç bir şekilde, Malayalamca’da ilk gerçek gazeteyi başlatan bir Gujarat’lıydı. Devji Bhimji, 1865 yılında Keralamitram Press adı altında Kochin’de bir basın merkezi kurmuş ve "Keralamitram" adlı bir gazete çıkarmıştır. Bu gazete, Malayalamca dilinde ilk gazete olarak kabul edilmektedir. İlk aşamalarda gazete ayda üç kez yayınlanmış; daha sonra haftalık olarak yayınlanmıştır. Haberlerin yanı sıra, gazetede çağdaş gelişmeler tarafından son derece yüksek bir standartta tutulan çeşitli okuma olanakları sağlanmıştır.

Önemli bir gelişme, 1884 yılındaki Chengulathu Kunhrama Menon tarafından Kozhikode’den haftalık olarak Keralapathrika’nın yayınlanmasıydı.¹⁶ Vidyavilasom Press’ten basıldı ve günün belli başlı kişilerinin aktif desteğine sahipti. Uluslararası ilişkiler, siyaset ve diğer halk olayları hakkında haberler içeriyordu. Edebiyat ve okuryazarlık eleştirisi de köşe yazılarında önemli bir yer buldu. Keralapatrika yönetimi, Kunhrama Menon’un ölümünden sonra 1938’de el değiştirmiştir. Dönemin

¹⁵ Puthupally Raghavan, **Kerala Pathrapravarthana Charithram**, Malayalamca, (Kerala Gazetecilik Tarihi) D.C. Books, Kottayam, 2001.

¹⁶ a.g.e, Puthupally Raghavan

editörleri arasında Sanjayan ve Koyippalli Parameswara Kurup vardı. Bağımsızlıktan sonra, gazete Ernakulam şehrine taşınmıştır. Ancak birkaç yıl sonra kapanmıştır.

Kozhikode'nin Spectator Press'i, 1886'da "Kerala Sanchari" adlı bir süreli yayın olarak Malayalamca dilinde çıkmıştı. Editörlüğü Vengayil Kunhiraman Nayanar tarafından yapılmıştır, diğer bir ismi olan Kesari ismiyle de bilinirdi. 1886'da "Malayali" dergisi Trivandrum'da yayınlanmıştır. Malayalee Sosyal Reformlar Birliği'nin resmi organıydı. Bu dergiye Pettayil Raman Pillai Asan editörlük yapmıştır. Daha sonra, editörlüğü edebiyatçı olan C.V. Raman Pillai'ye geçmiştir. Derginin ana hedefi sosyal reform olsa da, daha sonra eşit haklara sahip siyasal ve sivil haklar hareketlerine de katılmıştır.¹⁷

1.1.3.1.DEEPİKA (IŞIK)

Deepika, 1887'de Kottayam'da çıkarılmıştır. İlk adı "Nasrani Deepika" idi. 1938'e kadar olan yayın sürecinde çeşitli değişiklikler söz konusu olmuştur ve 1938'de tam teşekküllü günlük gazete halini almıştır. Bu süreçte gazete'nin ismi de "Deepika" olarak değişmiştir.¹⁸

1.1.3.2.MALAYALA MANORAMA (MALAYALAMCA HABERLERİ)

Malayala Manorama, 1890 yılında, başlangıçta bir haftalık gazete olarak Kottayam'dan yayın yapmaya başlamıştı. Gazete, Hindistan'da ilk defa bir anonim şirket tarafından piyasaya sürülmüştü. İlk editörü, "Keralamitram" ile yaşadığı önceki ilişkisinin zengin deneyimini beraberinde getiren Kandathil Varghese Mappilai'idi.¹⁹ Bu gazete, 2 Temmuz 1928'den itibaren günlük gazete haline çevrilmiştir. Malayala Manorama, Kerala'da en büyük dolaşıma sahip olan Malayalamca gazetesiydi ve Hindistan'ın en çok okunan 5 gazetesinden biri olmuştur. Malayala Manorama 1938'de devlet yönetimi tarafından yasaklanıp basımı durdurulmuştur. Birkaç günlüğüne

¹⁷ M.V.Thomas, **Bharathiya Pathra Charithram**, Malayalamca, (Ulusal Gazetelerin Tarihi) Kerala Bhasha Institute, Trivandrum, 2015.

¹⁸ Daha fazla bilgi için bkz. https://www.deepika.com/includes/about_rd.aspx, Erişim Tarihi (01.01.2019).

¹⁹ Rama Vajpayee, **Press: Inside Outside**, Kalpaz Publications, Delhi ,2002. s. 95.

Kochin'den çıktı, ancak sürdürülemedi ve kapatılmak zorunda kaldı. 1947 Kasım ayına kadar yayınlanmamıştır.²⁰

Gazetenin şu anki baş editörü Mammen Mathew'dir. Kottayam, Kochi, Kozhikode ve diğer birçok merkezden yayınlanmakta olan Malayala Manorama, bugün Kerala'daki en büyük Malayalamca gazetesi ve Hindistan'ın en büyük üçüncü dil yayınıdır. Gazetenin ve müttefik dergilerin basımında en modern teknoloji benimsenmiştir. Malayala Manorama haftalık dergisi de Hindistan'da en yaygın dil dergilerden biridir.²¹

1.1.3.3.MATHRUBHUMİ (ANA TOPRAĞI)

Mathrubhumi, 1923'te Calicut'tan, Hindistan Ulusal Kongresi'nin (INC) bir organı olarak lanse edilmişti. Hindistan Ulusal Kongresi bu süreçte Gandhi'nin liderliği altında Direniş Hareketi'ni başlatmıştı. Danışmanları arasında K. Madhavan Nair, Kurur Neelakantan Nambudripad ve K. P. Kesava Menon vardı. Kesava Menon editördü ve gazeteyi özgürlük mücadelesi veren bir yayın haline getirmişti. 1930'da, o zamana kadar haftalık olan Mathrubhumi, günlük oldu. Çok geçmeden resimli bir haftalık dergi yayınlandı ve çok hızlı bir şekilde ilerledi. Kesava Menon'un dinamik liderliğindeki Mathrubhumi, özgürlük mücadelesinde etkileyici bir rol oynadı ve Gandhi'nin ve Kongre'nin ideallerini yaymak için çok şey yaptı. Bugün, Kerala'da en yaygın ikinci Malayalamca günlük gazetesi olarak yer almaktadır.²²

1.1.3.4.KERALA KAUMUDİ (KERALA HABERLERİ)

Kerala'da da iyi bir dolaşıma sahip olan bir başka gazete ise Trivandrum'dan yayınlanan Kerala Kaumudi'dir. 1911 yılında K. Sukumaran tarafından günlük gazete olarak kurulmuştur. Daha sonra hükümeti desteklemiş ve halkın yetkilileri ile hükümet yanlısı kesimler tarafından himaye edilmişti. 1920'lerde, bahsettiklerimizin dışında

²⁰ Robin Jeffrey. **India's Newspaper Revolution: Capitalism, Politics and the Indian-language Press, 1977-99**, C. Hurst & Co. Publishers, 2000.

²¹ Daha fazla bilgi için bkz. <https://www.manoramaonline.com/about-us.html#>, Erişim Tarihi (01.01.2019).

²² Daha fazla bilgi için bkz. <http://media.mathrubhumi.com/static/AboutMathrubhumi.html>, Erişim Tarihi (01.01.2019).

popüler olan birçok Malayalamca gazetesi vardı. Bunlar arasında Malayalam (Kollam), Deenabandhu (Ernakulam), Janayugam (Kollam), Kerala Janatha (Trivandrum) ve Deshabhimani (Calicut) vardı.²³

Kerala, Hindistan'da çok uzun bir süre en büyük gazete okur kitlesine sahipti. İkinci Basın Komisyonunun yaptığı araştırmaya göre, her bin kişilik okuma yazma bilen bir kitle için günlük gazetelerin dolaşımında, 63.8 kopya ile Kerala'nın zirvede olduğunu bildirmiştir. Komisyon ayrıca, her bin kişilik dilbilimsel kitle için Hint dilleri arasında en yüksek dolaşıma Malayalamca dilindeki haftalık dergiler ve diğer yayınlar sahip olmuştur. 1979'da her bin kişilik dilbilimsel nüfusun basamağında 51.4 haftalık dergilerin kopyaları ve eşit sayıda diğer yayınların kopyaları dolaşmaktadır.

Hindistan Gazeteleri Memurluğu (RNI) tarafından yayınlanan istatistiklere göre, 1984'ün sonunda, Malayalamcada 118 günlük, 125 haftalık ve 107 tane iki haftada bir çıkan yayın vardı. 1984'te toplam 876 gazete vardı ve bunların 845'i Kerala'dan yayınlanmıştır. Pek çoğu Kerala dışındaki merkezlerinden yayınlamıştı, ör. Maharashtra (9), Tamil Nadu (6) Karnataka (5), Delhi (4), Batı Bengal (2) ve Andhra Pradesh (2). Kerala içinde ise, Trivandrum, Kochi, Kottayam, Kollam, Allepey ve Kozhikode'den yayınlanmıştır. RNI 2007-08 rakamına göre, 265 günlük ve 211 haftalık olmak üzere 1883 yayın vardı.²⁴

1.1.4. MALAYALAMCA ELEKTRONİK BASIN

1.1.4.1.RADYO

Şu anda, AIR²⁵, Kerala'da dört AM radyo istasyonuna sahiptir. İstasyonlar Trivandrum, Thrissur, Allepey ve Kozhikode'de yer almaktadır. Güney tarafında yedi AIR FM radyo istasyonu var. Devletin ilk radyo istasyonu "Radyo Alakal", 1 Mayıs 2006'da Trivandrum'dan yayın yapmaya başladı. Kerala'nın ilk özel FM istasyonu

²³ J V Vilanilam, **Development Communication in Practice: India and the Millennium Development Goals**, Sage Publications India, Delhi, 2009.

²⁴ Daha fazla bilgi için bkz. <http://www.keralakaumudi.com/news/>, Erişim Tarihi (01.01.2019).

²⁵ 1956'dan beri Aakash Vani olarak bilinen All India Radio (AIR), Hindistan'ın ulusal kamu radyo yayıncısıdır. 1930'da kurulmuştur.

olan "Radio Mango 91.9", 29 Kasım 2007'de Kozhikode'de yayın hayatına başladı. Bugün Kerala birçok özel FM kanalları barındırmaktadır.²⁶

1.1.4.2.TELEVİZYON

Trivandrum Doordarshan (DD) Kendra, 1982'nin ikinci yarısında küçük bir iletim ünitesiyle Tagore Tiyatrosunda çalışmaya başladı. Daha sonra, şehirden 8 km uzaklıktaki Kudappanakunnu'da, yüksek güçlü bir vericiye sahip tam teşekküllü bir merkez kuruldu. Bugün, Güneydoğu Asya, Afrika, Avrupa, Avustralya ve Amerika'da bulunan DD Kanal 4 ile tüm eyaleti kapsamaktadır. DD stüdyoları Thrissur ve Kozhikode'de de kuruldu.

Asianet ilk ve en büyük özel televizyon kanalı oldu. 1993 yılında Trivandrum'dan yayınlanmaya başladı. Bugün iki kanal daha vardır - Asianet News ve Asianet Plus; şehirde belli bir yerden uyduya bağlantı tesisine sahiptir. Diğer önde gelen özel kanallar Surya TV, Kairali TV, Amrita TV, JaiHind TV, Mathrubumi Televizyon, Flowers TV, Indiavision, Reporter TV, Kaumudi TV ve Janam TV'dir.²⁷

1.1.5. MALAYALAMCA GÜNCEL YAYINLAR

Kerala, son derece okur-yazar ve teknolojiye açık bir eyalet olmakla birlikte Malayalamca medyası, yeni medya alanında büyük ilerlemeler kaydetmiştir. Malayalamca dilinde şu anda 200'den fazla Kerala merkezli haber sitesi vardır. Bazı yerleşik basın kurumları da dahil olmak üzere birçok ajans, son zamanlarda mobil platformda haber yayınlamaktadır.

²⁶ D.S. Mehta, **Mass Communication and Journalism in India**, Allied Publishers, New Delhi, 2004. s.32

²⁷ a.g.e., D.S. Mehta, ss. 48-54

2. BÖLÜM

2.1.MÜSLÜMANLARIN BASIN YAYIN FAALİYETLERİ

Bu bölümde, Müslümanların yayınladığı gazeteleri ve dergileri ele alacağız. Öncelikle, geçmiş yıllarda varlığını sürdüren ve işleyişini durduran eski yayınlar hakkında kısa bilgi vermek suretiyle listeleyeceğiz. Güncel ve yeni yayınlar kısaca tartışılmaktadır. Öncelikle Arap Malayalamcası dilinde yayınlanan yayınları listeleyp daha sonra Malayalamcada yayınlanan eski makaleleri listeleyeceğiz.

2.1.1. ARAP MALAYALAMCA YAYINLAR

SERİ NO.	YAYIN YILI	YAYIN	EDİTÖR/SAHİBİ	YAYIN YERİ
1		HİDAYATUL İHVAN	ABDULLAKOYA THANGAL	TİRURANGADİ
2	1891	MANİVİLAKK	SÜLEYMAN MEVLEVİ	ALAPPUZHA
3	1894	THUHFET-UL AHYAR VE HİDAYET-ÜL EŞRAR	SAYED SANAULLAH	KOCHİ
4	1899	SWALAHUL İHVAN	C. SAİDALİKKUTTY	TİRUR
5	1909	RAFEEQ-UL İSLAM	C. SAİDALİKKUTTY	TİRUR
6	1917	AL İSLAM	VAKKOM ABDUL KADİR MEVLEVİ	KAYİKKARA
7	1923	AL İRSHAD	E K MEVLEVİ	KODUNGALLOOR
8	1925	AL ISLAH	E. MOİDU MEVLEVİ	KODUNGALLOOR
9	1929	AL HİDAYE	HAIDER MEVLEVİ	İRİMBİLİYAM
10	1929	NİSA-UL İSLAM	K.C. KOMUKKUTTY MEVLEVİ	İRİMBİLİYAM
11	1929	AL BAYAN	PANGİL AHMET KUTTY MUSLİYAR	KOZHİKKODE
12	1935	AL MURSHID	K.M MEVLEVİ	
13	1954	AL İTTİHAD	E.K MEVLEVİ	

14	1960	AL BURHAN	K.V MUHAMMED MUSLİYAR	PARAPPANANGADI
15	1958	AL MUALLİM	T.K ABDULLAH MEVLEVİ	PARAPPANANGADI



2.1.2. MALAYALAMCA'DAKİ ESKİ YAYINLAR

SERİ NO.	YAYIN YILI	YAYIN	EDİTÖR/SAHİBİ	YAYIN YERİ
1		KERALA DEEPAKAM	KADİ ŞAH HACI	KOCHİ
2	1888	SATYAPRAKASHAM	KADİ ŞAH HACI	KOCHİ
3	1889	PAROPAKARİ	SAYED MAKTİ TANGAL	KOCHİ
4	1909	TURKEY SAMAJARAM	SAYED MAKTİ TANGAL	KOCHİ
5	1909	MALABAR İSLAM	RİZA SAHİB	KOCHİ
6	1903	SWADESHABHİMANİ	VAKKOM ABDUL KADİR MEVLEVİ	VAKKOM
7	1909	MUSLİM	VAKKOM ABDUL KADİR MEVLEVİ	VAKKOM
8	1910	MALABAR İSLAM	ABU MUHAMMED	KOCHİ
9	1917	MUSLİM VRITHANTHAM	M.M ABDUL KADİR MEVLEVİ	ALAPPUZHA
10	1920	KHİLAFATH PATHRİKA	A. MUHAMMED KUNJU	VARKKALA
11	1911	MUHAMMEDİYA DARPPANAM	P.K. MOOSAKKUTTY	ERNAKULAM
12	1925	MUSLİM MAHİLA	P.K. MOOSAKKUTTY	ERNAKULAM
13	1920	MUHAMMED ALİ	C.K. BAVA SAHİB	ERNAKULAM
14	1921	İSLAM DEEPAM	P.K. YUNUS BAVA	KOLLAM
15	1921	İSLAM DOOTAN	A. EBUBEKİR MEVLEVİ	ALAPPUZHA
16	1921	MUSLİM AYKYAM	P.A. AHMET UNNİ	KODUNGALLUR
17	1921	NAVALOKAM	A.N. ABDURRAHMAN	KODUNGALLUR
18	1923	HİDAYET	K. AHAMMED	KOZHİKKODE
19	1924	SHAMSUL ISLAM	BADRUDDİN	KARUNAGAPPALLY
20	1924	KERALA CHANDRİKA	M. ABDURRAHMAN	KOLLAM
21	1924	AL AMEEN	MUHAMMED ABDURRAHMAN	KOZHİKKODE

22	1924	SARASAN	M.M. MUHAMMED ŞAFİ	ALAPPUZHA
23	1925	MUNEERUL ISLAM	SAYED M. BAVA SAHIB	KOLLAM
24	1925	AYKYAM	K.M. SEETHİ SAHIB	ERNAKULAM
25	1926	RASİKAN	K.M. SEETHİ SAHIB	ERNAKULAM
26	1926	SARAJİLSTAN	U.K. KUNJAHAMMED	THALASSERY
27	1926	MALABARİ	PAROL HÜSEYİN MEVLEVİ	KOZHİKKODE
28	1925	YUVALOKAM	K. MUHAMMED	KOZHİKKODE
29	1927	MUSLİM MİTHRAN	M. AHAMMED KANN	TRİVANDRUM
30	1929	YUVAJANA MİTHRAN	O. MAHİNALİ	THALASSERY
31	1934	YUVAKESARY	N. MOİDU	THALASSERY
32	1945	MUJAHİD	O. MAHİNALİ	THALASSERY
33	1930	MUSLİM SAHAKARİ	İMBİCHİ MUHAMMED	KOZHİKKODE
34	1932	CHANDRİKA		THALASSERY
35	1930	ISHA'TH	P.M. ABDUL KADİR MEVLEVİ	ALAPPUZHA
36	1930	PRAKASHAM	DR. KEMAL PAŞA	KOCHİ
37	1930	MUSLİM LOKAM	P.A. MUHAMMED KUNJU	CHAVARA
38	1931	JAMİA	P.A. MUHAMMED KUNJU	TRİVANDRUM
39	1933	MARGADARSHAN	M.C.C. HASAN MEVLEVİ	KOZHİKKODE
40	1935	MUSLİM TRAINİNG	C.O.T. KUNJİPPAKKY	MALAPPURAM
41	1934	PUNJİRİ	C.A. KOYA	KOZHİKKODE
42	1934	MİTHRAN	M.M. BAVA	TRİVANDRUM
43	1937	UGGEEVANAM	VAİKOM MUHAMMED BASHEER, SAİNUDDİN NAİNA	KOCHİ
44	1938	PAURASHAKTHİ	K. EBUBEKİR	KOZHİKKODE
45	1939	PULARİ	P. MUHAMMED SWALİH	

46	1930	DEEPIKA	VAKKOM ABDUL KADIR MEVLEVI	VAKKOM
47	1940	MAPPILA REVIEW	K. EBUBEKIR	KOZHICKODE
48	1942	MITHRAM	N. BAPPU	MALAPPURAM
49	1945	PAURAKAHALA DWANI	V. BAPPU	THRISSUR
50	1944	MUJAHID	P.A. NAINAN KUTTY	ERNAKULAM
51	1944	SWARAJ	P.K. KUNJU SAHIB	ALAPPUZHA
52	1945	MALAYALA VRITHANTHAM	T.K. MUHAMMED	KAYAMKULAM
53	1943	PAURASHAKTI	K. EBUBEKIR	KOZHICKODE
54	1945	YUVAKERALAM	P.A. SAIDU MUHAMMED	
55	1955	SARGAM DIGEST	P.A. SAIDU MUHAMMED	
56	1946	AZAD	PUNNAYURKULAM KUNJALIKKUTTY	
57	1946	YUVAKESARI	C.S. ABDUL AZIZ	IDAVA
58	1946	MUSLIM VANITHA	M. HALIMA BEEVI	THIRUVALLA
59		VANITHA	M. HALIMA BEEVI	THIRUVALLA
60	1945	BHARATHA CHANDRIKA	M. HALIMA BEEVI	THIRUVALLA
61	1946	KOCHI MAIL	V.K. KUTTY, K.A. MUHAMMED	ERNAKULAM
62	1946	PRABHATHAM	THANGAL KUNJU	
63	1946	AMEN	A.I. KHALID	THRISSUR
64	1947	NAVODAYA	A. SAIDUMUHAMMED	EDAVANAKKAD
65	1948	KERALPRABHA	K.K. ABU	THRISSUR
66	1949	HILAL	T.A. MAJEED	IDAVA
67	1950	HIDAYATHUL MUMINEEN	N. AHAMMED HACI	ELATHUR
68	1950	AL MANAR	P.K. MUSA MEVLEVI	
69	1950	AFTHAB	KUNJUMUHAMMED	KODUNGALLUR
70	1954	AL JIHAD	KUNJUMUHAMMED	KODUNGALLUR

71	1957	KAHALAM	KUNJUMHAMMED	KODUNGALLUR
72	1951	ANSARĪ	C.N. AHMED MEVLEVĪ	KARUVARAKKUND
73	1955	NEW ANSARĪ	ABDUL MECĪD MARAKKAR	PERUMBAVUR
74	1952	CHĪNTHAKAN	P. ABDULLAH	KOZHĪKKODE
75	1953	HĪKMET	V.K.M. MEVLEVĪ	PONNANĪ
76	1954	AROgyABANDU	M.V. MUHAMMED	
77	1954	AL FAROOQ	P.M. SADĪQ MAULA	
78	1954	MUSLĪM REVĪEW	A.M. KADER	
79	1955	JAMATH TĪMES	K.H.SŪLEYMAN	
80	1955	NOORUL ĪSLAM	P.A. MOĪDEEN KUTTY MUSLĪYAR	
81	1955	NOORUL HUDA		KANJĪRAPPALLY
82	1955	ISLAMĪC CULTURE	MUHHAMED KASĪM	KANĪYAMPURAM
83		IRSHAD	ABDULLAH MEVLEVĪ	KODUNGALLUR
84		DEEN DUNYA	ISLAMĪC CULTURE	PONNANĪ
85	1955	BHARATHABHUMĪ	P.P. UMER KOYA	
86	1956	AL BAYAN	T.K. ABDULLAH MEVLEVĪ	PARAPPANANGADĪ
87	1956	AL AMEEN	S.M. MUSTHAFa	TRĪVANDRUM
88	1956	YUVAV	P.M.A. THANGAL	KALPATTa
89	1958	MĪŞKATŪL HUDA	N.V. ABDUSSALAM	
90	1958	NAVPRABHA	O.K.KUNJUMHAMMED	KANNUR
91		ĪSLAMĪKA VEEKŞANAM	M. MUHAMMED	
92		ĪSLAMĪC FĪGHTER	SAĪDU MUHAMMED NĪSAMĪ	
93	1958	SANDESHAM	A.M. SHUKKOOR	ALAPPUZHA
94	1978	ĪSLAMĪC SANDESHAM	M.A. RAZAQ	TRĪVANDRUM
95	1950	VĪKJANAM	VAKKOM ABDUL KADĪR MEVLEVĪ	PARAVOOR

96		SUBHODINI	VAKKOM ABDUL KADIR MEVLEVI	PARAVOOR
97		THOOLIKA	VAKKOM ABDUL KADIR MEVLEVI	KOLLAM
98	1962	AL BUSHRA	K.P. MUHAMMED BIN AHAMMED	
99	1963	MAPPILANADU	P.P. KAMMU	MALAPPURAM
100	1964	SUNNI TIMES	SYS	
101	1966	JAMIYYATH	U.K. ATAKKOYA	
102	1972	AL JALAL	K.M. MUHAMMED KOYA	
103	1976	LEAGUE TIMES	AKILENTHYA LEAGUE	
104	1965	AL JIHAD	MUHAMMED SALEEM FADFARI	MALAPPURAM
105	1971	AL JALAL	E.K. HASAN MUSLIYAR	KOZHICKODE
106	1974	AMEER	MEVLEVI MUHAMMED ASLAM	THIRUVALLA
107	1976	SAVTHUL ISLAM		UMMATHUR
108	1978	MUHAMMED ABDURRAHMAN	M. RASHEED	
109	1979	STHIRADA	P.M.A. NASAR	
110	1981	TIT FOR TAT		TRISSUR
111	1980	YUVASARANI	V.V.A. SHUKKOOR	
112	1981	HIJRA	M.S.S	
113	1981	BISMI	ISHAQ ALI KALLAKKANDI	
114	1981	VIVEKAM	SIMI	
115		AL FATHAH	K.T. SAEEDALI BAKAVI	OLVATTUR
116	1982	HAKIKAT	DR. A. MUBARAK	KOTTAKKARA
117	1984	SHASTRA VIJARAM	V. MUHAMMED SAHIB	KOZHICKODE
118	1984	IQRA	MSM	
119		NIREEKSHANAM	CHEKANNUR MEVLEVI	
120		AL BURHAN	CHEKANNUR MEVLEVI	

121	1985	IMDAD	MUHAMMED NOOH MUSLİYAR	ALUVA
122	1987	AL-DAWA	SA'DIYYA	KASARGOD
123		RAHMATH	DARURRAHMA	THODIYOOR
124	1984	FIRDOUS	K.T. MANU MUSLİYAR	KARUVARAKKUND
125		AL MUBARAK	MUSTHAFA AL FAIZY	
126	1981	SURUMA	M.M. ASHRAF	KUTTIPPURAM
127		SANMARGAM	ABUL JALAL MEVLEVI	
128		SALSABEEL	K. UMAR MEVLEVI	
129		SALAMATH	P.V.C. UMAR	THALASSERY
130		HIMMATH	T.M. SHAFI	KOCHI
131		CHARITHRAM	DR. C.K. KAREEM	
132		BALAKOUTHUKAM		
133		BALACHANDRIKA		
134		THALOLAM		
135		VIJAYADEEPAM	K.P. EBUBEKIR	TRISSUR
136		SARGADHARA	T.A. AHMAD KABEER	
137		SARGAM	P.A. SAIDUMUHAMMED	
138		SOOKTHAM	P.K. MUHAMMED KUNJI	
139		HAKIKATH	DR. A. MUBARAK	
140		IMDAD, AL QAEDA	JAMIA HASANIYYA	ALUVA
141		SARGAVIJARAM	M.S.M	
142		THOOLIKA	YOUTH LEAGUE	
143		ASHAYA SAMUNNAYAM	I.S.M	

2.1.3. GÜNÜMÜZ DERGİLERİ

SERİ NO.	YAYIN	EDİTÖR/SAHİBİ	YAYIN YERİ
1	PRABHODANAM	ISLAMIC SERVICES TRUST	KOZHİKKODE
2	ARAMAM	GIRLS ISLAMIC ORGANISATION	KOZHİKKODE
3	SUNNİ VOICE	SUNNİ YUVAJANA SANGAM	KOZHİKKODE
4	RİSALA	S.S.F	KOZHİKKODE
5	SATHYADHARA	S.K.S.S.F	KOZHİKKODE
6	SHABAB	KNM MARKAZU DAWA	KOZHİKKODE
7	POONKAVANAM	DR. HUSSAİN RANDATHANİ	KOZHİKKODE
8	SUNNİ AFKAR	S.Y.S	MALAPPURAM
9	DİSHANA	CHERİYAMUNDAM ABDURAZAK MEVLEVİ	KALPAKANCHERY
10	MALARVADİ	T.K. UBAİD	KOCHİ
11	KURUNNUKAL	S.K.S.B.V	THENCHİPALAM
12	KUSUMAM	S.B.S	KOZHİKKODE
13	SANTHUSHTA KUDUMBAM	S.K.J.M.C.C	THENJİPPALAM
14	THELİCHAM	DR. BAHAUDHEEN NADVİ/DARUL HUDA	CHEMMAD
15	THOUHEED	KERALA JAMİYATHUL ULEMA	KOZHİKKODE
16	AL FANAR	DR. T.V. KOYAKKUTTY FAROOKİ	FAROOK
17	BHODANAM	T.K. ABDULLAH	SHANTAPURAM
18	PUDAVA	KNM MARKAZU DAWA	KOZHİKKODE

19	CAMPUS LİVE	STUDENTS ISLAMIC ORGANISATION	KOZHİKKODE
20	CAMPUS CHAT	M.S.M	KOZHİKKODE
21	MİSSİVE	M.S.F	KOZHİKKODE
22	SNEHA SAMVADAM	NİCHE OF TRUTH	ERNAKULAM
23	SAMSKARİKA PAITHRKAM	A.K. ABDUL MAJEED	KOZHİKKODE
24	AL ANWAR	M.D. NANAKKAL	KONDOTTY
25	SUNNATH	S.K.S.J.M	KOZHİKKODE
26	AL ISLAH	K.N.M	KOZHİKKODE
27	AL IRFAD	V.P.M. KUTTY FAİZY	KOZHİKKODE
28	GULF SATHYADHARA	DR. ABDURRAHMAN OLAVATTOOR	
29	PRAVASİ RİSALA	ISLAMIC PUBLISHİNG BUREAU	DUBAİ
30	SATYADOOOTHAN		
31	JEELANİ SANDESHAM	PROF. KODUVALLİ ABDUL KADER	

2.1.4. GÜNÜMÜZ DERGİLERİ HAKKINDA DETAYLI BİLGİLER

2.1.4.1.THELİCHAM (GERÇEK İŞİK)

Thelicham aylık olarak Darul Huda İslam Üniversitesi tarafından yayımlanmaktadır. Ekim 1998'de Chemmad Malappuram'dan yayın yapmaya başlamıştır. Kerala'daki tek İslami kampüs dergisi olan bu derginin şu anki editörü Bahaudheen Muhammed Nadvi'dir. İçeriğinde kültürel, sosyal, ulusal, uluslararası, eğitim ve dini konular yer almaktadır. Thelicham Kerala'da Müslüman halk arasında pek popüler olmayan Müslüman toplumun entelektüel dergisi olarak görülmektedir.²⁸

²⁸ Daha fazla bilgi için bkz., <http://www.dhiu.in/theitcham>, Erişim Tarihi (06.01.2019).

2.1.4.2.SUNNİ AFKAR (SUNNİ DÜŞÜNCELERİ)

Sunni Afkar, haftalık olarak yayınlanan Sünni toplumun gençlik örgütü olan Kerala'daki Sünni Yuvajana Sangam'ın önemli bir yayın organıdır. Sünnilerin parçalara ayrılmasından sonra 1991 yılında yayın hayatına başlamıştır. Bu dergi daha çok sosyal ve politik meselelerle birlikte dini meseleleri temsil ederken, tarih, inanç, din, İslam hukuku ve güncel meseleler derginin ana içeriğidir.²⁹

2.1.4.3.AL MUALLİM (YOL GÖSTERİCİ)

Öğretmen anlamına gelen Al Muallim, Kerala'daki medrese öğretmenlerine özel Samastha Kerala Jamiyyathul Muallimeen (SKJM)³⁰ tarafından yayınlanmıştır. Samastha Kerala Jamiyyathul Muallimeen, Sünni topluluğun bir parçasını temsil eden medrese öğretmenlerinin örgütüdür. Bu dergi, 1958'de Parappanangadi'den bir bülten olarak yayına başlamıştır. İlk editörü T. T. Abdulla Mevlevi olmuştur. 1977'de SKJM'nin yayını olarak yeniden basılmıştır. 1994'e kadar Arapça ve Arap-Malayalamca dilinde basılmıştır ve ardından Malayalamca ve Arap-Malayalamca olarak devam etmiştir. 2000'den sonra Arap-Malayalamca yayını durdurdular fakat Malayalamca yayını devam etmektedir. Al Muallim, Arap-Malayalamcada yayınlanmış son dergidir.³¹

2.1.4.4.SANTHUSHTA KUDUMBAM (MUTLU AİLE)

Mutlu bir aile anlamına gelen Santhushta Kudumbam, Müslüman ailelerin dini kaygılarını ele alan kadın için özel olarak yayınlanan aylık bir dergidir. Öncelikle İslami eğitim, ahlaki terbiye, maneviyat, inanç ve hukuk ile ilgili konuları ele almaktadır. Dini düşünceleri rahatsız eden ve kadınları materyalize eden diğer dergilere savunma olarak başlamıştır. Bu da Samastha Kerala Jamiyyathul

²⁹ Aboo Majida Kondotty, "Kerala Muslimkalum Pathrapravarthanavum (Kerala Müslümanlar ve Gazetecilik)", Malayalam, **Kerala Muslim Navodhaana Charithram**, Prabodhanam Weekly özel baskı, Kerala, April 1998.

³⁰ Daha fazla bilgi için bkz., https://en.wikipedia.org/wiki/Samastha_Kerala_Jamiyyathul_Ulama, Erişim Tarihi (06.01.2019).

³¹ a.g.e. Aboo Majida Kondotty

Muallimeen (SKJM) tarafından yayınlanmaktadır. Dr. Bahaudheen Muhammed Nadvi, şu an Santhushta Kudumbam'ın baş editörüdür.³²

2.1.4.5.KURUNNUKAL (ÇOCUKLAR)

Çocuklar anlamına gelen Kurunnukal, medrese öğretmenleri tarafından yalnızca çocuklar için yayımlanan İslami bir dergidir. Ahlaki hikayeler ve bulmacalar, resim hikayeleri gibi bilgilendirici konuları ve eğlenceli konular içermektedir. Çocuk dergilerindeki hayalet hikayeleri ve vampir hikayelerine tepki olarak başlamıştır. Ahlaki değerlere ve din eğitime sahip bir çocuk yetiştirmeyi amaçlamaktadır. Ayrıca Malappuram-Chelari'de yayınlanmaktadır.³³

2.1.4.6.SATHYADHARA (DOĞRU YOL)

Sathyadhara iki haftada bir, Kerala'daki Sünni topluluğun bir parçası olan Samastha Kerala Sunni Öğrenci Federasyonu tarafından yayınlanmaktadır. Aylık olarak başlayıp daha sonra iki haftada bir yayınlanarak devam etmiştir. Gulf Sathyadhara adıyla Körfez ülkelerinde de 22 Mart 2013'te yayınlanmıştır.³⁴ Toplumu iç sorunlardan korumanın yanı sıra, toplumun hem dini hem de sosyal yönleriyle ilgilenmektedir. Onun anlamlı ve düşündürücü makaleleri, Müslüman toplum ve Hint toplumu ile ilgili çeşitli konulara yöneliktir. Ayrıca elektronik ortamda aynı adla çevrimiçi yayına sahiptir.³⁵

³² Aboo Majida Kondotty, "Kerala Muslimkalum Pathrapravarthanavum (Kerala Müslümanlar ve Gazetecilik)", Malayalam, **Kerala Muslim Navodhaana Charithram**, Prabodhanam Weekly özel baskı, Kerala, April 1998.

³³ a.g.e., Aboo Majida Kondotty

³⁴ Daha fazla bilgi için bkz., <https://www.doolnews.com/gulf-sathyadhara-malayalam-news988.html>, Erişim Tarihi (06.01.2019).

³⁵ a.g.e., Aboo Majida Kondotty

2.1.4.7.PRABODHANAM (ÖĞUTLER)

Prabodhanam, Kozhikode'dan Malayalamcada haftalık olarak yayınlanan 70 yıllık İslami bir dergidir. Bu, Kerala'daki en popüler İslami dergilerden biridir. Bu dergi, Malayalamca'daki benzer dergilere kıyasla yüksek standartlara sahiptir.³⁶ Prabodhanam'ın şu anki baş editörü T. K. Ubaid'dir.

1949'da aylık bir yayın olarak başlayıp daha sonra 1964'te haftalık hale getirilmiştir. Dergi resmen Kerala Cemaati İslami şubesine bağlıdır. Prabodhanam, Kerala Cemaati İslami'nin kurucusu liderleri, Haji V. P. Muhammed Ali (Hacı Sahib) ve K. C. Abdullah Mevlevi tarafından kurulmuştur. Prabodhanam'ın yayıncısı Kozhikode'de bulunan İslami Hizmetler Vakfı'dır. Prabodhanam, altmışıncı yıldönümünü 2009'da kutlamıştır. 2019'da yetmişinci yıldönümüne girmektedir.³⁷

2.1.4.8.ARAMAM (DİNLENME)

Aramam aylık olarak, Girls Islamic Organisation (GIO), Kerala Cemaati İslaminin kadın kolları tarafından yayınlanmaktadır. 1985 yılında kadınlara özel olarak başlamıştır. Kadınlar arasında yaratıcı okuma alışkanlığı geliştirmeyi, sosyal ve dini farkındalık yaratmayı ve doğuştan gelen potansiyellerini zenginleştirebilecekleri bir platform olarak görmeyi amaçlamaktadır. Sensasyonel yazılarına karşı bir tepki olarak görülüyordu ve kadınları pazarlanabilir bir eşya haline getirme çabalarına şiddetle karşı çıkıyordu. Kadınlar tarafından yürütülen Müslümanların tek kadın dergisidir. Ünlü bilim kadını ve hatip olan K. K. Suhra, Aramam'ın şu anki baş editörüdür. Dini vaaz ile birlikte makaleler, röportajlar, hikayeler ve şiirler gibi çeşitli yazılar içermektedir.³⁸

³⁶ Prof. Omanoor Muhammed, "Malayalikalikk İslam Padippicha Vaarika (Malayalamca dili konuşanlara İslam'ı öğreten dergisi)", Malayalam, **Prabodhanam Weekly**, 60. yıldönümü özel baskı, Kerala, 2009.

³⁷ Daha fazla bilgi için bkz., <http://www.prabodhanam.net/about.php>, Erişim Tarihi (06.01.2019).

³⁸ Daha fazla bilgi için bkz., <https://jihkerala.org/aramam/>, Erişim Tarihi (06.01.2019).

2.1.4.9.MALARVADİ (ÇİÇEK)

Malarvadi, Müslümanların ilk çocuk dergisidir. 1980'de Movement of Islamic Trust tarafından çocuk dergileri arasında çeşitli vizyon ve misyonlar ile yayınlandı.³⁹ Yolculuğuna, Malarvadi aracılığıyla öğrencilerle iletişim kuran Vaikkam Muhammed Basheer, M.T Vasudevan Nayar, N.P Muhammed ve Thakazhi gibi büyük Malayalamca yazarlarının destekleriyle başlamıştı. Paul Kallanod, Yeshudasan ve Seeri gibi büyük sanatçıların çizimleriyle Malarvadi sayfalarını zenginleştiren sanat bölümünün baş çizeri B. M. Gafoor'dı. Ünlü şair Kunjunni Mash tarafından yönetilen köşe, Kunjunni Mashum Kuttyolum (Kunjunni Hoca ve Çocuklar), çocuklar arasında çok popülerdi. 1986'da Malarvadi mülkiyetini Malarvadi Publication Trust'ına ve 2002'de Islamic Service Trust'a devredip Kozhikode'dan yayına devam etmiştir.⁴⁰

2.1.4.10. BODHANAM (KILAVUZ)

Bodhanam, Prabhodhanam'ın yasaklandığı dönemde Cemaati İslami ve ideolojilerini desteklemek için yayına başlamıştır.⁴¹ Prabhodhanam 1977'de yeniden yayına başladığında Bodhanam'ın yayını durdurulmuştur. Bodhanam, Prabhodhanam'ın yeniden başlatılmasından sonra her üç ayda bir yayınlanan akademik bir dergi olarak kalmıştır. Eski eyalet başkanı E.M.S Namboodirippad, Dr. N. V. P. Unnithiri, Dr. K. K. N. Kurupp, Dr. C. K. Kareem, V.M Tharkandey, Adv. John Joseph, Syed Shihabudheen, Av. P. S. Shreedharan Pillai, Dr. M Gangadharan, Adalet V. R. Krishnayar, Prof. K. A. Jaleel ve Dr. K. M. Bahaudheen, Bhodanam'da en sık yazan yazarlardı. Yine aylar sonra yayını tekrar durduruldu.

1998'den sonra iki ayda bir yayınlandı. Şimdi güncel meselelerin derinlemesine analizi, derin araştırmalar ve kitap incelemeleri yapan üretken bir dergidir. Ofisi Shanthapuram'da ve Kozhikode'den basılmaktadır.⁴²

³⁹ Susheel Kaur, **Directory of periodicals published in India, 1986-87: a classified guide**, Sapra and Sapra Publishers, New Delhi, 1988. s. 70.

⁴⁰ Daha fazla bilgi için bkz., <http://malarvadi.net/about>, Erişim Tarihi (07.01.2019).

⁴¹ Aboo Majida Kondotty, "Kerala Muslimkalum Pathrapravarthanavum (Kerala Müslümanlar ve Gazetecilik)", Malayalam, **Kerala Muslim Navodhaana Charithram**, Prabhodhanam Weekly özel baskı, Kerala, April 1998. ss. 105-114

⁴² Daha fazla bilgi için bkz., <http://bodhanam.net/about.php>, Erişim Tarihi (07.01.2019).

2.1.4.11. SUNNİ VOICE (SUNNİ SESLERİ)

Sunni Voice dergisi, Sunni toplumun gençlik kolları Sunni Yuvajana Sangam tarafından 1974 yılında Sunni Times'ın kapanmasından sonra başlamıştır. Sunni ve Selefi topluluklar arasındaki din içi çatışmalar sonucunda başlamıştır. Bu dergi; toplulukları, popüler medya aracılığıyla dış saldırılara karşı savunmanın yanı sıra inanç, mezhep ve ideolojileri de ihtiva etmektedir. Siyasi, ulusal, uluslararası ve kültürel makaleler de Sunni Voice'in sayfalarını zenginleştirmiştir. Aynı zamanda topluluk içinde ve dışında terör ve komünizme karşı savunmuştur. Ateizm ve materyalizm de bu dergi aracılığıyla tartışılmıştır.⁴³

2.1.4.12. RİSALA (HABER)

Kerala Eyaleti Sünni Öğrencileri Federasyonunun (S.S.F) yayın kanadı altında yayımlayan Risala, çok iyi bilinen bir Malayalamca haftalık dergidir. Siyaset, din, kültür ve uluslararası ilişkiler de dahil olmak üzere farklı türlerde çeşitli konuları ele almaktadır. Kültürel olarak apaçık ve ideolojik olarak ödün vermeyen Risala, tasavvufun güzelliğini araştırmak ve Müslümanlara görevlerini hatırlatan farklı yaşam alanlarından çok yönlü bir kitleye sahiptir. Medya uzmanları ve eleştirmenler, yeni bir kültürel düzen oluşturmak için radikal bir araç olarak yeni bilgi düzeninde Risala'nın öne çıkan yerini not etmektedirler.

Baskının yanı sıra, Risala'nın iyi tasarlanmış bir çevrimiçi yayını ve “Pravasi Risala” olarak adlandırılan gurbetçiler için özel bir baskısı da vardır.⁴⁴

⁴³ Daha fazla bilgi için bkz., <http://sunnivoice.net/about-us/>, Erişim Tarihi (07.01.2019).

⁴⁴ Daha fazla bilgi için bkz., http://risalaonline.com/?page_id=1237, Erişim Tarihi (07.01.2019).

2.1.4.13. SUNNATH (SÜNNET)

Sunnath, Samastha Kerala Jamiyyathul Muallimeen (SKJM) tarafından her ay yayınlanan bir dergidir. Temel olarak dini, dinler arası ilişkiler ve günümüz meselelerine odaklanmaktadır.⁴⁵

2.1.4.14. KUSUMAM (GÜLÜŞ)

Kusumam, Sünni topluluğunun çocuk kolları olan Sünni Bala Sangam tarafından sadece çocuklara yönelik yayınlanan bir dergidir. Müslüman çocuklar arasında ahlaki değerleri ve bilimsel akıl yürütmeyi aşılamaı amaçlamaktadır.⁴⁶

2.1.4.15. POONKAVANAM (BAHÇE)

Poonkavanam, özellikle kadınlara odaklanan bir aile dergisidir. Ünlü yazar ve akademisyen Dr. Huseyin Randathani, derginin şu anki baş editörüdür. Çeşitli içerik ve konulara çekici bir şekilde bakan, önde gelen aile dergisidir. Kadınların toplumdaki statüsünü düşürdüğü iddia edilen sansasyonel dergilere karşı bir dergi olarak yayınlanmaktadır.⁴⁷

2.1.4.16. SHABAB (GENÇLER)

Shabab, Islahi ideolojilerini ve yenilikçi düşünceleri yayınlamaya yoğunlaşan KNM'nin (Kerala Nadvathul Mujahideen) yayımıdır. 1975 Ocak'ta yayına başlamıştır. Günümüz güncel meseleleriyle ve Müslümanların dini meseleleriyle ilgilenmektedir. Çeşitli içeriklere ve sürekli güncellenen çevrimiçi bir sürümü de vardır.⁴⁸

⁴⁵ Aboo Majida Kondotty, "Kerala Muslimkalum Pathraparvarthanavum (Kerala Müslümanlar ve Gazetecilik)", Malayalam, **Kerala Muslim Navodhaana Charithram**, Prabodhanam Weekly özel baskı, Kerala, April 1998. ss. 105-114.

⁴⁶ a.g.e., Aboo Majida Kondotty, ss. 105-114.

⁴⁷ Aboo Majida Kondotty, "Kerala Muslimkalum Pathraparvarthanavum (Kerala Müslümanlar ve Gazetecilik)", Malayalam, **Kerala Muslim Navodhaana Charithram**, Prabodhanam Weekly özel baskı, Kerala, April 1998. ss. 105-114.

⁴⁸ a.g.e., Aboo Majida Kondotty, ss. 105-114.

2.1.4.17. THOUHEED (TEVHİD)

Thouheed, ideolojilerini tanıtmak ve mesajlarını takipçilerine duyurmak için Salafî topluluğun bir parçası olan Kerala Jam'ıyyathul Ulama tarafından yayınlanan aylık bir dergidir. Popüler meselelerden daha çok dini meseleler üzerinde yoğunlaşmaktadır. Yine de Müslümanlarla ilgili haber ve olaylara da içeriklerinde yer vermektedir.⁴⁹

2.1.4.18. DİSHANA (DOĞRU YOL)

Dishana, Müslümanlarla ilgili meselelerin ve güncel olayların çeşitli yönleriyle ilgilenen ve Cheriya Mundam Abdu Razaq Mevlevi tarafından yayınlanan entelektüel bir dergidir. Dili ve içeriği yüksek standartlarda olup, yüksek profilli okuyuculara hitap etmektedir.⁵⁰

2.1.4.19. CAMPUS ALİVE (ÜNİVERSİTE HAYATI)

Campus Alive, Students Islamic Organisation (SİO) tarafından yayınlanan ilk İslami öğrenci dergisidir.⁵¹ Öğrenciler ve gençlerle ilgili konuların farklı yönlerini çekici bir şekilde incelemektedir. Bu, kampüs öğrencileri arasında ahlaki değerleri ve entelektüel yetenekleri teşvik etmede takdir edilen bir öğrenci dergisidir.⁵²

2.1.4.20. CAMPUS CHAT (ÜNİVERSİTE SOHBETLERİ)

Muslim Students Movement tarafından yayınlanan öğrenci dergisi olan Campus Chat, bir diğer Kerala Müslüman cemaatinden gelen dergidir. Bu dergi de öğrenciler arasında ahlaki değerleri, ahlaki değerleri teşvik etmeyi ve öğrenciler arasında manevi farkındalık yaratmayı amaçlamaktadır.⁵³

⁴⁹ a.g.e., Aboo Majida Kondotty, ss. 105-114.

⁵⁰ a.g.e., Aboo Majida Kondotty, ss. 105-114.

⁵¹ a.g.e., Aboo Majida Kondotty, ss. 105-114.

⁵² Daha fazla bilgi için bkz., <http://campusalive.in/>, Erişim Tarihi (07.01.2019).

⁵³ a.g.e., Aboo Majida Kondotty, ss. 105-114.

2.1.4.21. MISSIVE (TEZKERE)

Missive, Muslim League'nin öğrenci kanadı olan Müslüman Öğrenciler Federasyonu tarafından yayınlanan bir diğer öğrenci dergisidir. İki ayda bir ağırlıklı olarak genç öğrencilere ve kampüs literatürüne odaklanarak 2015'te yayına başlamıştır.⁵⁴

2.1.4.22. SNEHA SAMVADAM (SEVGİ DOLU TARTIŞMALARI)

Sneha Samvadam, ünlü Müslüman alim M. Muhammed Akbar'ın editörlüğünde Niche of Truth'un yayınıdır. Tebliğ ve davete odaklanmaktadır. Dinler arası tartışmalara önemli yer ayırmaktadır.⁵⁵

2.1.4.23. SAMSKARIKA PAITHRKAM (KÜLTÜREL MİRAS)

Samskarikam Paithrkam, Müslüman toplumdan, dini ilişkilerden çok genel ve popüler konularla ilgilenen eşsiz bir dergidir. Prof. A. K. Abdul Majeed, derginin şu anki editörüdür. Genel olarak kültürel ve sosyal konulara odaklanmaktadır.⁵⁶

2.1.4.24. AL IRFAD (HEDİYE)

Al Irfad, ortodoks Sünni topluluğunun İslami dergisidir. Aynı zamanda Müslüman dergilerinden entelektüel bir dergi olarak kabul edilir. Ulusal ve uluslararası Müslüman meseleleri ve etkinlikleri ile birlikte çeşitli konularla da ilgilenir.⁵⁷

2.1.4.25. AL ISLAH (DÜZELTİCİ)

Al Islah, Islahi grubunun bir bölümü olan Kerala Nadvathul Mujahideen'in (K.N.M) yayınıdır. Diğer örgütsel yayınlar gibi, inanç ve inançlara önem vermenin

⁵⁴ a.g.e., Aboo Majida Kondotty, ss. 105-114.

⁵⁵ Daha fazla bilgi için bkz., <https://snehasamvadam.org/>, Erişim Tarihi (07.01.2019).

⁵⁶ a.g.e., Aboo Majida Kondotty, ss. 105-114.

⁵⁷ a.g.e., Aboo Majida Kondotty, ss. 105-114.

yanı sıra ideolojilerini duyurma konusunda Müslümanlarla ilgili meseleleri de ele almaktadır.⁵⁸

2.1.4.26. JEELANİ MESSAGE (GİLANİ HABERLERİ)

Jeelani Message dergisi de Prof. Koduvally Abdul Kadir tarafından yayınlanan manevi bir dergidir.⁵⁹ Ayrıca Kadirilik Tarikatına (Aluva) dayalı mistik öğretime ve manevi uygulamalara da değinmektedir.⁶⁰

Tüm bu dergilerin yanı sıra Sathyadoodan, Al Fanar ve Shastra Vijaaram gibi daha çok ayrıntılarına ulaşamadığımız birçok İslami dergi bulunmaktadır.

⁵⁸ a.g.e., Aboo Majida Kondotty, ss. 105-114.

⁵⁹ Daha fazla bilgi için bkz., <http://jeelanimessage.ning.com/>, Erişim Tarihi (09.01.2019).

⁶⁰ a.g.e., Aboo Majida Kondotty, ss. 105-114.

2.1.5. GÜNÜMÜZ GAZETELER VE KARDEŞ YAYINLARI

SERİ NO.	YAYIN	YAYIN EVİ	YAYIN YERİ
1	MADHYAMAM	IDEAL PUBLICATIONS TRUST	KOZHİKKODE
1.1	MADHYAMAM WEEKLY		
1.2	GULF MADHYAMAM		
1.3	VEEDU		
1.4	MADHYAMAM ONLINE		
1.5	AROGYA MADHYAMAM		
2	CHANDRİKA	MUSLIM PRINTING AND PUBLISHING COMPANY	KOZHİKKODE
2.1	MAHİLA CHANDRİKA		
2.2	PRAVASİ CHANDRİKA		
2.3	SPORTS CHANDRİKA		
2.4	AROGYA CHANDRİKA		
2.5	CHANDRİKA.COM		
3	THEJAS	INTERMEDIA PUBLISHING LTD.	KOZHİKKODE
3.1	THEJAS MONTHLY		
3.2	THEJASNEWS.COM		

4	SİRAJ	THOUFEEQUE PUBLICATIONS	KOZHİKKODE
4.1	SİRAJLİVE.COM		
5	VARTHAMANAM	VARTHAMANAM VENTURES PVT. LTD.	KOZHİKKODE
5.1	VARTHAMANAM.COM		
6	SUPRABHAATHAM	IQRAH PUBLICATION	KOZHİKKODE
6.1	SUPRABHAATHAM.COM		

2.1.6. GÜNÜMÜZ GAZETELERİ HAKKINDA DETAYLI BİLGİLER

2.1.6.1.CHANDRIKA (AY IŞIĞI)

Chandrika, Kerala Müslüman basın ve yayın şirketi tarafından çıkarılan bir gazetedir. Kozhikode, Kannur, Malappuram, Kochi, Trivandrum, Kottayam, Doha, Dubai, Riyad, Bahreyn, Damam ve Cidde'de yayınlanmaktadır. Bu gazete, ilk olarak Malabar Müslümanlarından siyasi partiyi desteklemek amacıyla yapılmış bir girişimdi. 1934'te Thalassery'de kuruldu ve Ocak 2011'de yetmişinci yıldönümünü kutladı. Chandrika, 1938-1939'da Kozhikode'den yayın yapmaya başladı. Chandrika'nın Kerala'da hareketli bir tarihi vardır. Kerala'da Hindistan'ın özgürlük mücadelesi de dahil olmak üzere çeşitli hareketleri aktif olarak destekledi. Indian Union Muslim League'in resmi bir parçası olmasına rağmen, amacı toplumda aşağı inen ve geri kalmış toplulukların güçlendirilmesidir.⁶¹

Chandrika, Müslüman medya tarihinde büyük rol oynamıştır. Kerala'da 80 yıldan fazla bir süreyi tamamlanmış tek İslami yayınıdır. 1932 yılında Al Ameen gazetesine karşı çıkan bazı gençler tarafından Thalasseri'den bağımsız haftalık olarak başlamıştır. Daha sonra K. M. Seethi Sahib ve K. K. Muhammed Şafi önderliğinde Muslim League partisinin sözcüsü oldu. İlk yönetim müdürü C. P. Mammukkoya'ydı

⁶¹ Miller, Roland E, Mappila Muslims of Kerala, A Study in Islamic Trends, Orient Longman, Madras, 1976. s. 161.

Daha fazla bilgi için bkz., <http://www.chandrikadaily.com/#>, Erişim Tarihi (07.01.2019).

ve T. M. Musa, Satar Sett, P. Kunjumammed ise yönetici olarak görev yapmıştır. 1938'de Chandrika bir gazete oldu, ancak üç yıl içinde durdurulmuştur. Liderlerin büyük çabalarıyla 1946'ya kadar haftalık olarak devam etmiştir. Daha sonra merkez binasını Kozhikode'ye taşıyıp Prof. K. V. Abdurahman'ın editörlüğünde yeni çağına başlamıştır. Haber bülteni tarihinde büyük bir başarı örneğidir.⁶²

Eski Kerala eyalet başkanı sayın C. H. Mohammed Koya bir zamanlar Chandrika'nın baş editörlüğünü yapmıştı ve bugün gördüğümüz gazeteyi modernize etmek için çok çaba sarf etmiştir. Haftalık olarak 1950'de Malayalamca dilinin yanı sıra Müslüman topluluğun canlanmasına yol açan Kerala'daki önemli bir edebiyat dergisi olarak başlamıştır. Malayalamca spor edebiyatının babası olarak bilinen Mushtaq, ünlü öykü yazarı P. Muhammed Koya, büyük gazeteci V. Abdul Qayyoom ve Arapça şair P. V. Muhammed Mevlevi gibi birçok ünlü şahsiyet uzun yıllar Chandrika'nın parçasıydı. Malayalamca edebiyatının efsaneleri Vaikkam Muhammed Basheer, M. Mukundan, Kamala Surayya, G. Shankar Kurupp, S. K. Pottakkad, M. T. Vasudhevan Nayer, P. T. Pathmanabhan, bu haftalık dergiye birçok öykü ve roman yazmışlardır. U. A. Qader, V. P. Muhammed, C. Radhakrishnan, Punathil Kunjabdullah, I. V. Shashi, P. Surendran gibi birçok yazar kariyerlerine bu dergiye yazı yazarak başlamışlardır.⁶³ Ünlü yazar Shihabudheen Poithumkadav, Chandrika'nın şu anki editörüdür.

Şimdi Chandrika gazetesi, Kerala ve Orta Doğu ülkelerinde 12 merkezden yayın yapmaktadır. Günlük ve haftalık yayınların yanısıra Mahila Chandrika, Spor Chandrika, Arogya Chandrika, Pravasa Chandrika ve çevrimiçi yayın gibi birçok kardeş yayınları vardır.

⁶² Dr. M. M. Basheer, "Muslim Prasadheekaranangalum Samudhayathinte Podhu Agendayum (Müslüman Yayınları ve Toplumun Gündemi)", Malayalam, **Prabodhanam Weekly**, 60. yıldönümü özel baskı, Kerala, 2009. ss. 153-155.

⁶³ a.g.e., Dr. M. M. Basheer, ss. 153-155.

2.1.6.2.MADHYAMAM (MEDYA)

Madhyamam, Gulf-Madhyamam'la birlikte Hindistan'ın ilk uluslararası gazetesidir ve Orta Doğu'daki en büyük dolaşım kitlesine sahip olan bu gazete ayrıca yedi ülkeden yayınlanmaktadır. 1987 yılında Cemaati İslami Hind tarafından İdeal Yayınlar Vakfı adı altında kurulmuştur. Gulf Madhyamam, Orta Doğu'daki en eski ve en büyük Malayalamca gazetesi olup, Körfez ülkelerinde orta doğudaki günlük gazetelerden daha fazla sayıda yayın yapmaktadır.⁶⁴

Madhyamam 1987'de Kozhikkode yakınlarındaki Silver Hills'te yayın hayatına başlamıştır. Kıdemli gazeteci Kuldip Nayar gazetenin açılışını yapmıştı. Malayalamca yazar Vaikkom Muhammad Basheer bunu "gümüş bir yıldızın doğuşu" olarak nitelendirmişti. Gulf Madhyamam ilk olarak 1998'de Bahreyn'den, daha sonra 2002'de Dubai'den yayınlanmıştır. C. Abdullah, P. K. Balakrishnan, K. A. Kodungallur erken dönemdeki editörleri arasındaydı. Tanınmış yazar C. Radhakrishnan, 1997-99 arasında editör danışmanlığı yaptı. O. Abdurahman Madhyamam'ın şu anki editörü ve P. A. Abdul Hakeem sorumlu yayıncıdır. V. K. Hamza Abbas, Gulf Madhyamam'ın baş editörüdür. Medya eleştirmeni Dr. K. Yasin Ashraf, Madhyamam'ın yardımcı editörüdür.⁶⁵

Gazete ve gazetecilerden oluşan ekip, Ramnath Goenka Journalism Ödülü, Statesman Award for Rural Reporting, PUCL Journalism Award for Human Rights, ESR World Journalism ödülü ve Asian Development Bank Institute (ADBI) Developing Asia Journalism ödülü dahil olmak üzere neredeyse doksan ödül almıştır.⁶⁶ Birçok arazi gaspları, tarım sahtekarlığı ve yalan dolan hikayeleri ortaya çıkardı. Ayrıca, Kerala'nın Idukki ilçesindeki kabile yerleşimlerinde böbrek kaçakçılığı yapan bir grubu ortaya çıkarıp sonrasında hükümetin ve Hint Tabipleri

⁶⁴ Daha fazla bilgi için bkz., <https://www.madhyamam.com/aboutus/history.html>, Erişim Tarihi (07.01.2019).

⁶⁵ Dr. Yoginder Sikand, **Madhyamam: A Muslim media success story**, <https://www.rediff.com/news/2009/mar/12guest-madhyamam-a-muslim-media-success-story.htm>, Erişim Tarihi (07.01.2019).

⁶⁶ E. Yasir, **Madhyamam- media revolution in the south**, The Milli Gazette, Temmuz, 2004.

Birliği'nin (IMA) olayla ilgili derinlemesine bir soruşturma başlatmasına sebep olmuştur.

Günlük basımın yanı sıra, madhyamam.com online basımına sahip olan Madhyamam ayrıca çeşitli ek yayınlara da sahiptir. Varadya Madhyamam-bir haftasonu ek yayını, Kudumba Madhyamam-aile ve çocuklara odaklanan bir yayın, Info Madhyamam-bir bilgisayar ve teknolojik ek yayını, Upabhokthar (Tüketici) Madhyamam-bir iş ek yayını, Thozhil Madhyamam-bir kariyer ek yayını, Vidhyabhyasa Madhyamam-bir eğitim ek yayını ve Velicham-bir okul ek yayını mevcuttur. Madhyamam, Kerala'daki tirajı en büyük dördüncü gazetedir ve Orta Doğu'daki Malayalamca gazeteleri arasında pazar lideri olan Gulf Madhyamam ile birleştiğinde, Malayalamca gazeteleri arasındaki tirajı en büyük üçüncü gazetedir.⁶⁷ Şimdi Hindistan'da dokuz merkezden yayın yapmaktadır: Kozhikode, Trivandrum, Kottayam, Kochi, Malappuram, Kannur, Thrissur, Bangalore, Mangalore ve Mumbai.

Gulf Madhyamam, Suudi Arabistan'da dört noktadan (Riyad, Dammam, Cidde ve Abha), BAE'de bir noktadan (Dubai), Umman'da bir noktadan (Muskat) ayrıca Bahreyn, Kuveyt ve Katar'dan yayın yapmaktadır. Suudi Arabistan'da önde gelen bir medya kuruluğu olan Okaz grubu, Ortadoğu'da birinci sırada olan Gulf Madhyamam gazetesiyle anlaşmıştır. Suudi Arabistan'da dört basımla Körfez'de dokuz merkezden yayınlanmaktadır. Bu anlaşma, her iki medya merkezinin de dağıtım ağlarını geliştirmelerine büyük katkı sağlamıştır.⁶⁸

Haftalık Madhyamam dergisi 1998'den beri edebi ve politik bir hüviyet taşır. Dergi, Maythil Radhakrishnan (Moonnu Vara), Viju V Nair (Vellezhuthu), K. E. N. Kunjahammad (Idapedal) ve Babu Bharadwaj (Vazhipokkante Vaakkukal) gibi düzenli yazarların sütunlarından oluşmaktadır. 1975-1977 kriz döneminde Kerala'da 1970'lerin CPI (ML) lideri olan Naxal Varghese cinayetiyle ilgili yeni bir ipucu vermiştir. Kerala Polisi'nde polis memuru olan Ramachandran Nair önce M. K. Jayadevan'a bir itiraf notu verdi ve daha sonra bir Naxalite olan Gro Vasu adlı birine

⁶⁷ P. K. Prakash, "Muslim Mediyade Varthamanam (Müslüman Medyanın Bugünü)", Malayalam, **Prabodhanam Weekly**, 60. yıldönümü özel baskı, Kerala, 2009. ss. 146-152.

⁶⁸ a.g.e., P. K. Prakash, ss. 149.

vermiştir. O da onu Madhyamam haftalığında yayınlamıştır. Bu mektup, "HİNDİSTAN'IN YÜKSEK MAHKEMESİ - P. Vijayan ve Kerala Devleti" davasında önemli bir kanıt olarak kullanılmıştır.⁶⁹

Madhyamam online yeni medya dünyasında harika bir yer edinmiştir. Hem İngilizce hem de Malayalamca dilinde çok sayıda izleyici ile basımları vardır. Ayrıca haftalık olarak E-kağıt ve Madhyamam E-baskısı da yayınlamaktadır. Madhyamam Sağlık bülteni ve Zindagi evlilik bülteni de Madhyamam ailesinden gelmektedir. Onların MediaOne adlı televizyon kanalı Malayalamca televizyon tarihinde yeni bir dalga yaratmıştır.⁷⁰

2.1.6.3.SİRAJ (IŞIK)

Siraj 1984 yılında kurulan günlük bir gazetedir. Gazete Thoufeeque Yayınlarına aittir. Calicut, Trivandrum, Kochi, Kannur, Dubai ve Umman'dan yayınlanmaktadır. Gazetenin merkezi Calicut'tadır. Editör V. P. M. Faisy Villyapalli'dir. Hem Kerala hem de körfez ülkelerinde beş merkezden yayınlanmaktadır.⁷¹

Siraj, Kerala'daki Sünni Ortodoks Grubu tarafından başlatılan bir haber gazetesidir. Bu gazetenin arkasındaki ana neden, diğer yaygın medyanın propagandalarını savunmanın yanı sıra dini konularla ilgilenmektir. Bu gazete, 80'lerde, Müslüman topluluğunun "şeriat" gibi birçok dini ve politik faktör tarafından tehdit edildiği zaman ve kendilerinin savunma aşamasında olduğu sırada başlamıştır. Diğer medyalar ve siyasi liderler topluma saldırarak açık alanlarda inançlarını sorgulamışlardır. Siraj ve Madhyamam, bu iddiayı savunan ve bu travma dönemini atlatılması için yapılan ilk girişimdi.⁷²

⁶⁹ a.g.e., P. K. Prakash, ss. 150.

⁷⁰ Daha fazla bilgi için bkz., <https://www.madhyamam.com/>, Erişim Tarihi (07.01.2019).

⁷¹ Daha fazla bilgi için bkz., <http://www.sirajlive.com/about-us>, Erişim Tarihi (07.01.2019).

⁷² Dr. Moyin Malayamma, "Achadi: Nirmithiyude Mudrakal", (Basın: Yeni bir kültürel doğuşun adımları) Malayalam, **Sathyasaraniyude Charithra Saakshyam**, Samastha 85. yıldönümü özel yayını, Kerala, 2012. ss. 794-819

Bununla birlikte, bu gazete aynı zamanda medya çoğulculuğunu güçlendirmeye çalıştı ve başyazı çeşitliliği korumuştur. Çevresel aktivist C.R. Neealakandan, K. C. Vargeese, Vijayalakshmi, C. M. Joy, haber bülteninin sütunlarının genel yazarlarıydı. Siraj, Malayalamca gazeteciliğinde 30 yılını başarıyla tamamladı, ancak hiçbir zaman büyük bir popülerlik veya büyük bir dolaşım kitlesi kazanamadı. Yine de, medya alanında geniş bir topluluk sundu, onları eğitmek ve bilgilendirmek konusunda çok büyük bir rol oynadı.⁷³

Günlük gazetenin yanı sıra, “sirajlive” adında çevrimiçi baskısı ve öğrencilere yönelik “Aksharam” adlı bir ek yayını vardır. Gazetenin ana finansal kaynağı olan Orta Doğu ülkelerinde de yaygındır.

2.1.6.4.VARTHAMANAM (GÜNÜMÜZ)

Varthamanam, Kozhikode, Kochi ve Doha'dan Varthamanam Ventures Pvt Ltd. tarafından yayınlanmaktadır. Malayalamca eleştirmeni ve hatip Sukumar Azhikode gazetenin kurucu baş editörüdür. Mujeeburrahman Kinaloor, Varthamanam gazetesinin şu anki sorumlu editörüdür.

Varthamanam gazetesi, din içi inançlara ve topluma yönelik dış saldırıyı engellemeye yönelik çabaların bir parçasıydı. Varthamanam, Kerala'nın Müslüman reform hareketinin insanlığını ve ahlakını arttıran bir gazete idi. Bu girişim aynı zamanda içeriden ve dışarıdan yolculuk boyunca eleştirilerle karşı karşıya kalmıştır. Ancak günlük raporlama ve başyazılarındaki yüksek değerlerini korumuştur. Gazete birkaç ay finansal krizle karşı karşıya kalmış olsa da yönetimi ve başyazısı değerlerini korumaktan ödün vermemiştir. Gruplarındaki bazı tartışmalar nedeniyle, haber bülteni büyümesinde büyük bir durgunluk yaşamış ve büyük bir dolaşım kitlesini kaybetmiştir.⁷⁴

Gazete şimdi 12 sayfa ile çıkmaktadır. Pazar dergileri de okumaya değer bir dergidir. Varthamanam gazetesi her gün özel sayfalar yayınlamaktadır. Özel sayfalar

⁷³ a.g.e., Dr. Moyin Malayamma, s. 801

⁷⁴ P. K. Prakash, “Muslim Mediyude Varthamanam (Müslüman Medyanın Bugünü)”, Malayalam, **Prabodhanam Weekly**, 60. yıldönümü özel başk., Kerala, 2009. ss. 146-152

arasında ticaret, tarım, spor, sağlık vb. konular içermektedir. Katar basımı bazı Kerala işadamlarına aittir. Ayrıca, çevrimiçi olarak Varthamanam Online adı altında diğerlerine göre çok başarılı olmayan bir baskısı da vardır.⁷⁵ Ayrıca aynı adla aylık bir dergi başlattılar, ancak o da çok itibar görmediği için gazete ile aynı kaderini paylaşmıştır.⁷⁶

2.1.6.5.THEJAS (IŞIK)

Thejas, Kozhikkode merkezli bir limited şirket olan Intermedia Publishing Ltd. tarafından yayınlanan bir gazetedir. Şubat 2006'da Hindistan Cumhuriyet Bayramı'nda Kozhikkode'den yayınlanmaya başlamıştır. Kerala'da yedi, Ortadoğu'da dört tane basım olacak şekilde genişletilmişti ancak maddi kaynakların eksikliği nedeniyle yakın zamanda gazete yayımına son vermiştir. Gazetenin son baskısı 31 Aralık 2018'de yayınlanmıştır.⁷⁷

Thejas gazetesi, günümüzde Müslümanların radikal örgütlenmesi olarak kabul edilen SDPI partisi tarafından kurulmuştur. Gazetenin temel amacı, iddia ettikleri gibi siyasi idi "Thejas, Malayalee halkının sözde azınlıklarına, geride kalan gruplarına, Dalitlar'ına ve diğer kısımlarına hitap etmeye çalışan bir gazetedir."⁷⁸ Eskiden Kairali TV'de Haberler ve Gelişmeler bölümünün müdürü ve Indian Express baş muhabiri olan N.P. Chekkutty gazetenin son baş editörü olmuştur.

Thejas gazetesi halk arasında ve toplum içindeki radikal yüzü nedeniyle birçok sıkıntı yaşamış ve tehdit edilmiştir. Ayrıca, dini düşüncelerle dalga geçme suçuyla polis davası ve vatan karşıtı haber yayma suçuyla tebliğ edilmesi vs. gibi, hükümet ve

⁷⁵ Daha fazla bilgi için bkz., <http://varthamanam.com/>, Erişim Tarihi (07.01.2019).

⁷⁶ a.g.e., P. K. Prakash, ss. 151.

⁷⁷ Gazete haberi, "Thejas gazetesi artık yok, son baskı yayımlandı", **Madyamam.com**, 31.12.2018, <https://www.madhyamam.com/kerala/thejas-daily-stop-publication-kerala-news/583749>, Erişim Tarihi (07.01.2019).

⁷⁸ Dr. M. M. Basheer, "Muslim Prasideekaranangalum Samudhayathinte Podhu Agendayum (Müslüman Yayınları ve Toplumun Gündemi)", Malayalam, **Prabodhanam Weekly**, 60. yıldönümü özel baskı, Kerala, 2009. ss. 153-155

yetkililerden birçok dava ile karşı karşıya kalmışlardır. Bir gazete olarak, Thejas büyük bir başarıydı, ancak bir işletme olarak Thejas, var olmak için mücadele ediyordu.⁷⁹

Gazetenin yanı sıra, 1997'de aynı adla iki haftada bir yayınlanan bir dergi de yayınlamışlardır. Sadece öğrenciler için Pazar ek yayını olan "Azhchavattam" ve "Padashala" vardır. Ayrıca çevrimiçi sürümü thejasnews.com adresinde mevcuttur.⁸⁰

2.1.6.6.SUPRABHATHAM (GÜNAYDIN)

Suprabhaatham, Kozhikode'de Iqrah yayınları tarafından yayınlanan bir gazetedir. Iqrah Yayınları, Suprabhatham gazetesini Eylül 2014'te Kerala'nın Sünni topluluğunun bir parçası olan Samastha Kerala Jamiyyathul Ulema tarafından başlatılmıştır.⁸¹

Suprabhaatham, Kozhikode, Kochi, Malappuram, Kannur, Thrissur ve Trivandrum'dan yayınlanmak suretiyle başlangıçta altı merkezden yayınlanmıştır. Suprabhaatham, geniş Müslüman toplumu medya alanında temsil etmenin yanı sıra demokratik katılımı ve toplumu eğitmeyi de amaçlamıştır.⁸²

Suprabhaatham gazetesi, yaygın medyalar olarak adlandırılan medyanın tekeline savunmak ve kamusal alanda toplumu savunmak için bir kamu gazetesi olarak başlamıştır. Aynı zamanda başyazı ve bakış açısı çeşitliliğinin yanı sıra iç medya çoğulculuğunu tehlikeye atmıştır. Ünlü gazeteci ve yazar C. P. Raja Shekharan sorumlu editördür. A. Sajeevan icra editörü, Nawaz Poonur ise Editör'ün özel kalemidir. Yönetim Kurulu Başkanı Kottumala Bappu Musliyar'dır, Dr. Bahauddeen Muhammed Nadwi, Abdul Hameed Faizee ise Yönetim Kurulu Başkanları olarak görev yapmaktadır.⁸³

⁷⁹ P. K. Prakash, "Muslim Mediyude Varthamanam (Müslüman Medyanın Bugünü)", Malayalam, **Prabodhanam Weekly**, 60. yıldönümü özel baskı, Kerala, 2009. ss. 146-152

⁸⁰ Daha fazla bilgi için bkz., <http://www.thejasnews.com/aboutus>, Erişim Tarihi (07.01.2019).

⁸¹ Gazete haberi, Altı baskı ve beş milyon nüshalar; Suprabhaatham Ağutosta yayına başlıyor, **kvartha.com**, 13.07.2014, <http://www.kvartha.com/2014/07/suprabhatham-news-paper-with-6-editions.html>, Erişim Tarihi (07.01.2019).

⁸² Shaju Philip, **In Kerala's old Sunni vs Sunni rivalry, a new daily**, The Indian Express, 1 Eylül, 2014.

⁸³ Sharafudheen E. C., **Muslim Media in Kerala; History and Evolution: An Analytical Study**, Maulana Azad National Urdu University, Hyderabad, 2014, ss. 42-43.

Suprabhaatham, medya dünyasında 6 aylık kısa süreci ile halk arasında itibar kazandı. Ünlü eylemci Civic Chandran, B.J.P lideri Adv. P.S. Shreedharan Pillai, Pinangod Abubacker, Saidu Muhammed Nisamy ve Indukesh Trippanachy ana köşe yazarlarıdır. Suprabhaatham E-makale ile birlikte çevrimiçi yayımına sahiptir. Ayrıca, 'Vidya Prabhatam', 'Ayur Prabhaatham' ve 'Pravasi' gibi çeşitli gruplara ve toplumun çıkarlarına odaklanan farklı türde ek yayınları da bulunmaktadır.⁸⁴

2.1.7. MÜSLÜMANLARIN ELEKTRONİK BASIN YAYIN FAALİYETLERİ

2.1.7.1.MEDIAONE TV

MediaOne TV, Madhyamam Broadcasting Limited tarafından işletilen bir televizyon kanalıdır. Kanal resmi olarak 10 Şubat 2013 tarihinde açılmıştır. Ana Stüdyo Kozhikode şehrinde bulunmaktadır. Mini haber stüdyoları Hindistan'ın tüm büyük şehirlerinde mevcuttur. Dr. Abdussalam Ahmad Genel Müdür, O Abdurahman grup editörü ve CL Thomas baş editördür.⁸⁵

MediaOne TV, ahlaki ve insani değerlere dayalı alternatif medya kültürü nedeniyle Kerala halkı tarafından yaygın olarak kabul görmektedir. Kanal, son derece gelişmiş teknolojiye sahiptir, hem görsel hem de içerik olarak benzersiz bir yayın sunmaktadır. Orta Doğu'daki Kerala göçmenleri arasında en popüler Malayalamca kanallarından biridir. Eşsiz misyonları ve vizyonları ile Malayalamca televizyon dünyası arasında kaçınılmaz bir alan yaratmışlardır. Sürdürülebilir değerler ve iddia ettiği gibi kapsayıcı politikalar tarafından yönlendirilen, tüm türlerin hizmetkârı olarak medyanın en yüksek değerini keşfetmeye yönelik tarafsız ve yenilikçi bir yayın birimidir.

24 Nisan 2015'te MediaOne, Dubai merkezli yan kuruluş kanalı MediaOne Gulf'u başlatmıştır. Suudi Arabistan Kültür ve Enformasyon Bakanlığı'ndan lisans alan

⁸⁴ a.g.e., Sharafudheen E. C., ss. 42-43.

⁸⁵ Sharafudheen E. C., **Muslim Media in Kerala; History and Evolution: An Analytical Study**, Maulana Azad National Urdu University, Hyderabad, 2014, ss. 45-46.

tek Hint kanalıdır. Orta Doğu'nun farklı bölgelerinde göçmen Kerala topluluğuna odaklanan programlar tasarlamaktadır.⁸⁶

2.1.7.2.DARSHANA TV

Darshana TV, 1 Ocak 2012 tarihinde Satyadhara Communication Ltd. şirketinin mülkiyetinde Kozhikkode şehrinde kurulmuştur.⁸⁷ Panakkad Syed Sadiqali Shihab Thangal başkanı, Ismail Kunju Haji genel müdürü ve Siddique Faisy Valakkulam CEO'su olmuştur. Hindistan'da Kochin, Trivandrum ve Yeni Delhi'de büroları vardır. Ayrıca Katar ve BAE'de kendi stüdyo kompleksi ve ofisleri vardır.

Darshana TV, bilgilendirici, eğitici ve eğlence programlarıyla insanların hayatlarını zenginleştirmeyi ve ahlaki yolda öncülük etmeyi amaçlayan, Müslümanların elektronik medyasındaki ilk deneyimi olmuştur. Ancak kaynakların yetersizliği ve fikirlerin hatalı uygulanması nedeniyle televizyon dünyasında yerini tam anlamıyla ortaya koyamamıştır. Ayrıca, planladıkları gibi insanların kalitesini ve fikirlerini artırmak için teknoloji ve içerik ortakları olarak El Cezire, Katar TV ve BBC gibi küresel medya devleriyle daha iyi ilişkiler kurmada başarısız olmuşlar.⁸⁸

⁸⁶ Daha fazla bilgi için bkz., <https://www.mediaonline.com/>, Erişim Tarihi (31.05.2021).

⁸⁷ Sharafudheen E. C., **Muslim Media in Kerala; History and Evolution: An Analytical Study**, Maulana Azad National Urdu University, Hyderabad, 2014, ss. 42-43.

⁸⁸ Daha fazla bilgi için bkz., <http://www.darshanatv.in/>, Erişim Tarihi (31.05.2021).

3. BÖLÜM

3.1. HRİSTİYAN MİSYONERLERİN BASIN YAYIN FAALİYETLERİ

Bu bölümde, Hristiyan Misyonerlerin yayınladığı gazeteleri ve dergileri ele alacağız. Malayalamca Basın tarihinde bahsettiğimiz gibi, Kerala’da ilk gazeteyi Hristiyan misyoner grupları çıkarmıştır. Malayalamca basının tarihinde, Hristiyan misyonerlerin Malayalamca gazeteciliğinin temelini atmadaki rolü, önemli dergilerin tarihi boyunca izlenebilir. Yayıncıların çoğu, gazeteleri yalnızca Hristiyan dini değerlerini ve öğretilerini yaymak için kullanan misyoner örgütlerdi. Ancak Malayalamca basını da kademeli olarak daha büyük sosyal kaygıları yansıtabilecek bir kuruma dönüşüyordu. Hristiyan misyoner yayınları, Malayalamca basının günümüzün kısıkanılacak durumu için güçlü bir temel oluşturmuştur.

Hindistan’da, Hristiyan misyonerler, Katolik ve Protestan olarak farklı din yayma çalışmalarına başlamıştır. Katolik misyonerlere ait tüm alt birimler, Papa’nın üstünlüğünü tamamen kabul ederken, Protestan misyonerlerdeki farklı kesimlerin kendi liderlikleri vardı⁸⁹. Portekizli tüccarlara eşlik eden Katolik misyonerler bu alandaki öncülerdi ve yaklaşık iki yüzyıl boyunca devam ettiler⁹⁰. 1806 yılında, ilk Protestan misyoner Hindistan'a geldi ve bir yüzyıl sonra Rahip William Tobias Ringeltaube, Güney Kerala’nın Travancore’da bir köy olan Milady’yi ziyaret etmiştir⁹¹.

Bu ziyaret, Londra Misyoner Cemiyeti'nin Kerala eyaletindeki faaliyetlerinin başlamasının önünü açmıştır. Dewan Albay Munro'nun girişimiyle, ilk CMS Misyoneri Rahip Thomas Norton, 8 Mayıs 1816'te Kochin'e gelmiştir⁹². 1833'te Britanya Hükümeti, Hindistan da dahil olmak üzere kolonilerinin kapılarını diğer Hristiyan misyonerlere açtığında, İsviçre'nin Basel Misyonu bu durumu

⁸⁹ Gladstone J.W., **Protestant Christianity and People's Movement in Kerala, 1850 - 1936**, Trivandrum, 1984, s. 58

⁹⁰ Fr. Paul Manavalan, **Kerala Samskaravum Christian Missionarimarum**, Malayalamca, (Hristiyan Misyonerleri ve Kerala kültürü), Kottayam, 1900, s 52

⁹¹ Ringeltaube'nin Günlüğü, 25 Nisan 1806, Sheffield, 1902, s. 98

⁹² Kilise Misyoner Cemiyeti Tutanakları, 1816 -17, s. 454

değerlendirmeye çalışmış ve Misyonerlerini Hindistan'a göndermişler ve 1839'da Basel Misyonu merkezlerini Malabar'daki Thalassery'de kurmuştur⁹³.

Cizvitler⁹⁴, Londra Misyoner Topluluğu⁹⁵, Kilise Misyoner Topluluğu⁹⁶ ve Basel Misyonu⁹⁷, Travancore, Kochin ve İngiliz Malabar'ın ilkel eyaletlerinde çalışan önde gelen misyoner topluluklardı. İşlerine Hıristiyan inancını vaaz ederek başlamışlar ve daha sonra ellerini çeşitli alanlara uzatmışlar. Devletin sosyal, politik ve kültürel yaşamını birçok yönden etkilemişler. İnançlarını yerel halk arasında yaymak için eğitim ve sağlık konularına yoğunlaşmışlar⁹⁸. Travancore'un kültürel uyanışını teşvik etmişler⁹⁹. Faaliyetleri aynı zamanda halk arasında birçok kitle hareketinin de önünü açmış. Yerlilerin özgürleşmesinde, Hıristiyan Misyonerlerin rolü dikkate değerdi ve onlar, bastırılmış sınıfların zihinlerini dolaylı olarak kontrol ediyorlardı. Yeni sosyodini lider olarak misyonerler önem kazanmış ve eş zamanlı olarak Hıristiyanlık Kerala'da kalesini bulmuştur. Misyonerler aynı zamanda eğitimin, Malayalamca dilinin ve edebiyatının gelişmesine de önemli katkılarda bulunmuşlar. Bu büyük iş için, iki modern teknolojinin, baskı ve yayıncılığın yardımını almışlar. Baskı alanındaki gelişme, basının ilerlemesine yardımcı olmuş. Bu nedenle, Kerala'nın çeşitli yerlerindeki Hıristiyan Misyoner Derneklerinin tarihi, Malayalamca Gazeteciliği tarihi ile yakından bağlantılıdır.

Misyoner dernekleri matbaaya ve yayına dahil olduklarından dolayı öncüler bazı misyoner akademisyenlerdi. Hindistan'a gelip anadillerini öğrendiler ve dergi çıkarma konusunda inisiyatif almışlar. Basel Misyonu'ndan Dr. Hermann Gundert'in katkısı Malayalamca dili ve gazeteciliğin gelişmesine dikkat çekmiştir. Bu arada,

⁹³ Eira Dalton, **The Baker Family of India**, Kottayam, 1963, giriş.

⁹⁴ Ferroli. D, **Jesuits in Malabar**, Cilt. I & II, Bangalore, 1951

⁹⁵ Silvester Home. C, **The story of LMS - 1795- 1895**, London, 1894

⁹⁶ Eugene Stock, **The History of the Church Missionary Society**, London, 1899

⁹⁷ Mullen Joseph, **Missions in South India, Visited and described**, London, 1854

⁹⁸ "God's Medical Missionary", **The chronicle of the LMS**, Ocak 1914, s. 2

⁹⁹ Memorial of the Missionaries of the LMS dated July 18,1859, **Madras Political Proceedings, August, 27 - September, 2**, 1859, s. 126

Kilise Misyoner Cemiyeti'nden Rahip Benjamin Bailey, Malayalamca basımının ve gazeteciliğin kökenini doğrudan başlatmıştır¹⁰⁰.

3.1.1. HRİSTİYANLARIN ERKEN DÖNEM YAYINLARI

Gazetecilik tarihi, matbaacılık alanındaki gelişmelerin doğrudan sonucu olmasına rağmen, ilk Malayalamca dergisi 1847'de siklostil levha olarak çıkarılmıştır. İkinci yayın da aynı özelliklerle çıkmıştır. Bu iki dergi Rajyasamacharam¹⁰¹ ve Paschimodayam¹⁰², aynı yılın Temmuz ve Ekim aylarında sırasıyla Dr. Hermann Gundert tarafından Thalassery'den başlatılmıştır. Rahip Benjamin Bailey üçüncü yayın Jnananikshepam'ı 1848 yılında Kottayam'dan başlatmıştır. Bailey ilk iki taşbaskı gazeteden farklı olarak Jnananikshepam'ini basılmış olarak çıkarmıştır. Şimdi birkaç erken dönem yayınlarını değerlendirmeye çalışacağız.

3.1.1.1.RAJYASAMACHARAM

Rajyasamacharam veya Rajya Samacharam, Kerala'da yayınlanan ilk Malayalamca dergisidir. İlk sayısı Haziran 1847'de çıkmıştır. Derginin editörü Hermann Gundert, Basel Misyon cemiyetinden bir dini propagandacıydı. Rajyasamacharam, Kerala'nın Kannur bölgesindeki Thalassery, Illikkunnu'da yayına başlamıştır. Bir lito baskı makinesinden üretilen sekiz adet siklostil levha olarak yayınlanmıştır. Sayfalar sütunsuz ve çapraz başlıydı ve basit bir dildeydi. Bu dergi ücretsiz olarak dağıtılmıştır.

Esas olarak, Hristiyan inancının yayılmasına yönelik dini bir dergiydi. Ana hedefleri Hristiyanlığı tüm dünyada yaymak ve Hristiyan inancını uygulayan insanlara manevi ve maddi faydalar sunmaktı. Aralık 1850'de yayını durdurulmuş ve toplam 42 sayı yayınlanmıştır.¹⁰³

¹⁰⁰ Gangadharan Thikkurissi, **Mahascharita Mala** - Cilt. 95, Malayalam, (Biography collection), Kottayam, 1983. s. 48

¹⁰¹ Rajyasamacharam, Arka dosyası, Malayalamca Dil Bölümü Kütüphanesi, Calicut University, Calicut

¹⁰² Paschimodayam, Arka dosyası, Malayalamca Dil Bölümü Kütüphanesi, Calicut University, Calicut

¹⁰³ Priyadarshan. G, **Malayala Pathrapravarthanam Paramba Swaroopam**, Malayalamca, (Malayalamca Gazeteciliği ve Tarihi) Trichur, 1982, ss. 12.

3.1.1.2.PASCHIMODAYAM

Yine Ekim 1847'de Illikkunnu'dan Basel Misyonu tarafından başlatılan Malayalamca'daki ikinci dergi 'Paschimodayam', içeriği itibariyle bambaşka bir dergiydi. Kerala halkını Avrupa'nın tarihi ve coğrafyası ile tanıştırma görevini üstlenmiştir ve Avrupa'nın idare ve bilim alanlarında elde edilen gelişmeleri halka tanıtmıştır.¹⁰⁴ 1851 Ağustos'ta yayını durdurmuştur.

3.1.1.3.JNANANIKSHEPAM

1848 Kasım'da, Malayalamca'daki ilk basılı dergi 'Jnananikshepam' ("Bilgi Hazinesi") başlığıyla Kottayam'dan çıkmıştır. Benjamin Beiley (1805-71), İngiltere'den bir Hıristiyan misyoner, 'Jnananikshepam'ın kurucusu olduğuna inanılıyor.¹⁰⁵ Malayalamca dilinde ikinci roman 'Pulleli Kunju' bu dergi aracılığıyla çıkmıştır ve hem yabancı hem de yerel haberler içermekteydi. Baskı makinesinden çıkan ilk dergi olan 'Jnananikshepam', uzun süre yayına devam etmiştir.¹⁰⁶

Jnananikshepam çeşitli özellikleriyle alanı zenginleştirip yerel gazetecilik ve modern Malayalamca gazeteciliğinin yolunu açmıştır.

3.1.1.4.VIDYASAMGRAHAM

Kerala'daki ilk üniversite dergisi ve dördüncü süreli yayın olan Vidyasamgraham, 1864'te Kilise Misyoner Cemiyeti tarafından yayınlandı ve eğitimci Richard Collins'in bu alandaki mükemmelliğinin açık kanıtıydı. Malayalamca'da Vidyasamgraham ve İngilizcede "The Cottayam College Quarterly Magazine" başlıklarını almıştı.¹⁰⁷ Bilgi dağıtımını ve genel eğitim için çalıştığı için onu ilk eğitim dergisi olarak ele almakta hata yoktur. İçinde basılan makaleler, farklı konular hakkında İngilizce ve Malayalamca dilinde birleştirilmiştir, böylece

¹⁰⁴ a.g.e, Priyadarshan. G, ss. 12.

¹⁰⁵ Nadiga Krishnamurthy, **Indian Journalism**, Mysore, 1966, s 333.

¹⁰⁶ Cheriyan K.M. Kozhuvallor, Jnananikshepathinte Charitram, Malayalam, (Jnananikshepam'ın Tarihi), **Malayala Manorama Daily**, Kottayam, 15 Kasım 1971.

¹⁰⁷ Vidyasamgraham, Arka dosyası, C.M.S College Kütüphanesi, Kottayam

"Vidyasamgraham", Kerala'daki ilk iki dilli dergi olarak da adlandırılabilir. Yalnızca Temmuz 1864 - Nisan 1866 arasında yayınlandı. Bu süre zarfında sadece sekiz sayı yayınlanmıştır.¹⁰⁸

3.1.1.5.KERALOPAKARI

Keralopakari, Basel Mission Society tarafından Mangalore'da basılmış ve Tellicherry yakınlarındaki Nettoor'da yayınlanmıştır.¹⁰⁹ 1874 yılında bir Alman Misyoner tarafından başlatıldı, ancak asıl editöryal çalışma Hintli bir asistan tarafından yapılmıştır. Evanjelist Lawrence Porathur, bu derginin editörlerinden çok önemli biriydi.¹¹⁰ Derginin son editörü, İsviçre Misyoneri Dr. J. Mayer'di. Dergi, İncil'deki zor bölümlerin açıklamaları, sosyal öğeler, dünya haberleri, kısa hikayeleri gibi konular içermektedir.¹¹¹

3.1.1.6.SATHYANADA KAHALAM

Sıradaki Malayalamca gazete, Ekim 1876'da Kunammavu şehrinden iki haftada bir şekilde yayına başlayan Sathyanada Kahalam idi. İtalyan Karmelit Misyonu himayesinde Rahip Candidus ilk yönetmeni olarak atanmıştır¹¹². Akademisyenler arasında derginin ilk editörleri hakkında fikir ayrılıkları vardır. Derginin önde gelen editörleri Fr.Luvis, T.J. Pailey, P.C. Varkey ve Thondankulangara KrishnaVarrier'dir¹¹³. P.C. Varkey'in yarım asırlık editörlüğü derginin altın günlerine tanık oldu ve Sathyanada Kahalam o dönemde haftalık olarak yayınlanmıştır¹¹⁴.

¹⁰⁸ Samuel Channanappalli. **Missionary Malayala Gadya Mathrukakal**, Malayalam, (Misyoner Malayalamca Edebiyat Örnekleri) Tiruvalla, 1975, s 185

¹⁰⁹ **Keralopakari**, December 1874, Giriş.

¹¹⁰ Lawrence Porathur derin bir bilgin ve düşünürdü ve makaleleri Hristiyan edebiyatını zenginleştirmiştir.

¹¹¹ **Keralopakari**, December 1874, Giriş.

¹¹² Perunna. K.N. Nair, **Malayala Pathrathinte Kadha**, Malayalamca (Malayalamca Gazetelerinin Hikayesi), Emakulam, 1975, s 26

¹¹³ **Sathyanadakahalam**, Arka dosyası, Kunammavu, Kerala Times Kütüphanesi, Ernakulam

¹¹⁴ Jose. C.L, **Aranoottandu Kalam Sathyanadathe Nayicha Sri. P.C. Varkey**, Malayalamca, (Yarım asırdır Sathyanadam dergisini yöneten P. C. Varkey), Sathyanadam Golden Jubilee Souvenir, Ernakulam, 1976, s 37

Dergi, Protestanların, Katoliklere ve Papa'ya yönelik eleştirilerini dizginlemek amacıyla 'Fort Kochin Paschimataraka' adlı yayımla başlamıştır¹¹⁵. Katolik olmayanların yayınları ve medyası Katolik karşıtı fikirleri yayarken, yeni Sathyanada Kahalam dergisi Katoliklerin çıkarları uğruna gerçeği ortaya çıkarmaya çalışmıştır¹¹⁶. Dergi yeni makaleler ve edebi makaleler içerdiğinden, Sathyanada Kahalam hem bir gazete hem de edebi bir dergi statüsüne sahipti. Sathyanada Kahalam, Malayalamca gazetelerinin öncüsü olarak kabul edilebilir ve geniş bir başlık yelpazesine de yer verir.

3.1.1.7.NASRANI DEEPIKA

Başka bir gazete olan Nasrani Deepika, 15 Nisan 1887'de Suriyeli Hristiyan grup altında Mannanam şehrinden çıkarılmıştır¹¹⁷. Bu yayın Kerala'lı Nasranileri birleştirmek amacıyla kurulmuştur. Erken dönemlerde bile Kerala Hristiyanları Nasraniler olarak bilinmektedir. Suriyeli Hristiyanların iki grup arasında çatışma çıktığında dini önderleri onları pek çok şekilde birleştirmeye çalışmıştır. Nidhirikkal Mani Kathanar önderliğinde yukarıda belirtilen amaç için Nasrani Jathaikka Sangham adıyla bir organizasyon oluşturulmuştur. Sangham'ı doğru bir şekilde toplamak için güvenilir bir iletişim sisteme gerek duymulur ve böylece Nasrani Jathaikka Sangham kendi resmi gazetesi olarak Nasrani Deepika'yı kurmuştur¹¹⁸.

1887'den Nasrani Deepika ara sıra yayınlanmıştır, ancak 1895'ten itibaren bir ayda üç kez şeklinde yayınlanmıştır. Yayın, 1899'dan itibaren haftalık, ardından 1912'de iki haftada bir çıkmış ve 1938'den itibaren günlük gazete haline gelmiştir. Aynı yıl, yayın yeri Kottayam'a taşınmış ve adı da Deepika olarak değiştirilmiştir.

Yayının içeriği hakkında bahsedecek olursak, tam bir Evanjelik makale değildi, ancak sayfalar Kerala halkının genel yaşamını gözler önüne sermiştir. Kerala'nın

¹¹⁵ Fr. George Vetonparambil, **Sathyanadathinte Charitram**, Malayalamca (History of Sathyanadam) Kochin, 1978, s 21

¹¹⁶ Joseph Nedumkunnam, **Chrystava Vinjanakosam**, Malayalamca (Hristiyan Ansiklopedisi), Alleppey, 1975, s 518.

¹¹⁷ **Nasrani Deepika**, baskı 1,15 Nisan, 1887. Mannanam

¹¹⁸ **Deepika daily**, Kottayam, 20th November 1938

özellikle Travancore'un sosyal, politik, edebi ve dini meselelerini taşımıştır. Gazetenin sloganı 'Ruhun birliğini Barış bağında tutmaya çalışmak' olarak bilinmektedir¹¹⁹.

3.1.2. HRİSTİYANLARIN GÜNÜMÜZ DERGİLERİ

3.1.2.1.HALLELUJAH

Hallelujah Gazetesi, 1995 yılında Akshara Nagari (edebiyat şehri) Kottayam'da iki haftada bir yayımlanmaya başlayan bir Hristiyan gazetesidir. Papaz. PM Philip, 1995 aralık ayında Thirunkkara Meydanı'nda "Hallelujah"ın ilk kopyasını kutsayarak yayının açılmasını yapmıştır.¹²⁰ Kendisi Hindistan'da pentekostal hareketin¹²¹ öncülerinden biriydi.

Hallelujah, son yirmi yıldır tüm dünyadaki Malayalamca konuşan pentekostal topluluğunun bir ayna görüntüsü olmuştur. Odak noktaları yalnızca Hristiyan değerlerine sadık kalarak savunan insanları ve kuruluşları canlandırmaktır.

3.1.2.2.SUVARTHA

Suvartha dergisi, Mumbai'den iki dilli (İngilizce ve Malayalamca) formatta yayınlanan bir Pentekostal, Aile Dergisi'dir. Hristiyan öğretileri, İncil çalışmaları, meditasyon, gençlik konuları ve çocuklar ile ilgili görüşler ve haberleri içermektedir.

3.1.2.3.SHALOM TIMES

Shalom Times Malayalamca'da 1991'de yayınlanmaya başlayan bir düşünsel dergidir. Bugün, Shalom Times dünya çapında 500.000'den fazla okuyucu için büyük bir teselli ve ruhani rehberidir.

Sıradan insanın günlük deneyimleriyle ilgili manevi mesajı paylaşmaya adanmıştır. İçeriğinin zenginliği ve basit ve anlaşılır dili ile milyonlarca kişi tarafından okunmakta ve Hindistan'ın önde gelen ruhani dergilerinden biridir. Kuzey Amerika

¹¹⁹ a.g.e, Deepika daily ss, 36-38

¹²⁰ Norvy Vithaythil, **Christian Mass Media in Kerala**, Thrissur, 2004, s. 14

¹²¹ **The Encyclopedia of Christianity**, Wm. B. Eerdmans Publishing. 1999. s. 415.

okuyucuları için, Shalom Times Şimdi New York, ABD'den yayınlanmaktadır. Ayrıca Shalom Times Tamil ve Almanca dillerinde de yayın yapmaktadır.

3.1.3. HRİSTİYANLARIN ELEKTRONİK BASIN YAYIN FAALİYETLERİ

3.1.3.1. SHALOM TV

Shalom Television, Kerala merkezli bir Hint Katolik Hristiyan televizyon kanalıdır. Kanal yayın programları, günlük bir Kutsal Ayin ve ayrıca geleneksel Nasrani tespih okunuŐu olan Tridentine Mass formatı içerir. Ayrıca röportajlar, müzikal yayınlar, yarıŐma, bilgi yarıŐmaları, sohbetleri, kısa filmler ve aile bazlı programlar dahil olmak üzere başka programlar da yayınlamaktadır.

Shalom TV ilk olarak 1989 yılında küçük bir dua grubu olarak ortaya çıkmıştır. St Thomas Christians tarafından kurulmuŐ ve daha sonra 1998'de Asianet kanalında bir program olarak genişlemiştir. Mart 2005'te resmi olarak bağımsız bir kanal olarak açılmıştır. Kanal, Shalom Times, Shalom Tidings ve Sunday Shalom gibi yayıncılık medyasında daha da geniŐledi. Kanal, Avustralya, BirleŐik Krallık ve Kuzey Amerika dahil olmak üzere dünya çapında faaliyetlerini genişletmiştir.¹²²

3.1.3.2. JEEVAN TV

Jeevan TV, Malayalamca dilinde yayın yapan bir Hint haber ve eğence kanalıdır. Resmi olarak 2002 yılında başlatılan bu kanal, Malayalamca'da televizyon yayınına başlayan beŐinci kanal olmuştur.

Kanalın merkezi Palarivattom, Kochi, Hindistan'da bulunmaktadır. Jeevan TV, hayatın farklı alanlarından insanların giriŐimlerinin ve yatırımlarının sonucu olmuştur. Jeevan TV haber ve eğence programlarını ilk olarak 2002 yılında yayınlamıştır. Ardından kanal 2003 yılında dünyevi değerleri ve yeni logosuyla yeniden hizmete

¹²² Daha fazla bilgi için bkz., <https://shalomtv.tv/about-us/>, Erişim Tarihi (31.05.2021).

açılmıştır. Jeevan Tv, sabah ve akşam İngilizce haberleri yayınlayan ilk Malayalamca kanalıdır.¹²³

3.1.3.3.ATHMEEYA YATHRA

Athmeeya Yathra (Manevi Yolculuk) bir Hıristiyan uydu kanalı ve radyo yayınıdır. Radyo yayını Hindistan'da 1985 yılında başlamıştır. Merkezi Thiruvalla, Kerala, Hindistan'da bulunmaktadır.

Program ilk olarak İnananlar Kilisesi Piskoposu Dr. K. P. Yohannan tarafından 15 dakikalık bir günlük yayın olarak yayınlanmıştır. Programlar esas olarak insanların günlük olarak karşılaştıkları sorunlarla ilgilenmektedir. Basit dil birçok kişiyi cezbetmiş ve herkesin anlamasını kolaylaştırmıştır.

Diller eklenmeye başladıkça, Athmeeya Yathra Radyosu kapsam ve erişim açısından genişlemiştir. Program şu anda Asya'da 110 dilde yayınlanmaktadır. Yayın dilleri arasında Sinhalesece, Malayalamca, Teluguca, Kannadaca, Tamilce, Oriyaca, Gujaraticce, Pencapça, Bengalce, Assamca, Hintçe, Rajasthanice, Marwarice, Marathice, Bhojpurice, Bundelice, Nepalce, Chhattisgarhice, Urduca ve Santalice bulunmaktadır.

3.1.3.4.ATHMEEYA YATHRA TV

30 yıl önce bir radyo yayını olarak başlayan Athmeeya Yathra, 2011 yılında Athmeeya Yathra Televizyonu'nun lansmanı ile bir adım öne çıkmıştır. Bu TV kanalının misyonu, Mesih'in sevgisiyle bu nesle şifa, umut ve bereket getirmektir. İnsanların inançlarında, davranışlarında ve Tanrı ve hemcinsleriyle ilişkilerinde olumlu bir fark yaratmak amacıyla değer temelli programlar yayınlamaktadır.

Athmeeya Yathra Televizyonu da internet üzerinden canlı olarak yayınlanmaktadır.¹²⁴

¹²³ Daha fazla bilgi için bkz., <http://jeevannews.com/livetv.php>, Erişim Tarihi (31.05.2021).

¹²⁴ Daha fazla bilgi için bkz., <http://www.ay.tv/>, Erişim Tarihi (31.05.2021).

4. BÖLÜM

4.1 MÜSLÜMANLARIN BASIN YAYIN FAALİYETLERİNİN TOPLUM ÜZERİNDEKİ ETKİLERİ

Kerala'da matbaanın kurulması, Müslüman topluluklar arasında mevcut bilgi yaratma ve yayma yöntemine yeni bir boyut getirmiştir. Her türden daha etkili işler yapmak için yeni teknolojiyi kullanarak ciddi şekilde çalıştılar. Bilgi yaratma ve yayma alanında en yeni teknolojik ilerleme ve gelişme türleri bugündeki gibi o zamanlarda endişe edici bir süreci olmuştur. Tüm bu gelişmiş teknolojik araçlardan faydalanarak siyaset, kültür ve kişisel inancın doğru ve savunmacı bir şekilde korunduğu yeni bir alan bulmuşlar.

Müslümanlar özellikle vaaz amacıyla çok çeşitli dini dergiler yayınladılar. Aslında, Müslümanlar, daha önce sistemli olmasalar bile, dergi yayınlarını daha önceleri de yapıyorlardı. Onların yayınladıkları bu dergiler, aslında Müslümanlar arasında erken başlayan basın-yayın kültürünün bir “uzantısıdır”. Müslüman toplum, geçen yüzyılda Kerala Müslüman topluluğunun artan okur-yazarlık oranı ve politik bilincini büyük oranda etkileyen yaklaşık 200 dergi yayınlamışlardır.¹²⁵

Müslüman basın, Malayalamca dilinde çok miktarda yayın yapmıştır. Bu basın, çeşitli Müslüman siyasi-öğrenci-dini örgütün himayesinde yayınlanan altı günlük yayınları ve kırktan fazla süreli yayınları içermektedir. Daha çok dinamik bir yapıya sahip olup, çocuklar için resimli dergiler, kadınlar için aile dergileri ve hatta Müslüman din adamları için özel dergiler gibi çeşitli beklentileri hedefleyen dergiler de çıkarmaya cesaret ettiler. Bazıları, diğer yaygın dergilere kıyasla Müslümanlar arasında büyük bir dolaşım ağı oluşturduğunu ve okuma zevki verdiğini belirtmekte fayda vardır. Artık

¹²⁵ Dr. Moyin Malayamma, “Achadi: Nirmithiyude Mudrakal”, Malayalam, (Basın: Yapılandırmanın İşaretleri) **Sathyasaraniyude Charithra Saakshyam**, Samastha 85. yıldönümü özel yayını, Kerala, 2012.

Müslümanlar görsel medya ve haber medyası gibi iletişim tarzlarına geçmeye cesaret etmişlerdir.¹²⁶

En çekici yanı, ilgili çağların kamusal söylemlerine yapıcı bir şekilde düşkün olmaları ve kendi bakış açılarını yaratıcı bir şekilde sunmalarındır. Politik, din içi, manevi veya dini ve genel tür olarak temel odak alanlarını sınıflandırabiliriz. Sınıflandırma, ilgili dergi ve süreli yayınlarda kullandıkları dile ve bekledikleri okuyucu sınıfına dayandırılarak da mümkündür.

8. yüzyıldan 12. yüzyıla kadar Kerala, Müslüman tüccarların gelişine tanık olmuştur.¹²⁷ Zamanla Kerala'nın farklı ticaret merkezlerine yerleşmişler. 16. yüzyılın ortalarında Kannur'da Kannur Ali Rajas adında bir siyasi otorite kurmuşlar.¹²⁸ Daha sonra Kerala toplumunu siyasi otoritenin bir parçası olarak etkilemeye başlamışlar. Müslümanlar yüksek mevkilerde bulunmuşlar ve Kerala'nın deniz ticaretini etkilemişler.¹²⁹ Ancak ortodoksluk ve bağlılık yoluyla her zaman dini kimliklerini korumuşlardır. Aynı zamanda, bir Arap-Malayalamcası dilinin oluşumu aracılığıyla Kerala'ya ait bir kimliğe de sahiptiler. Bu faktörlerden dolayı Kerala toplumunun ana akımından her zaman uzak durmuşlar. Avrupalıların gelişi Kerala'nın sosyal, politik ve ekonomik çehresini değiştirmiş ve Müslümanlar onlara meydan okuyan bir güç olarak karşı çıkmışlar.¹³⁰ Çoğunluk, yani Hindular, bu değişiklikleri sosyal reformcuların etkisi altında kabul etmeye başlamışlar. Chattampi Swamikal, Sree Narayana Guru, Swami Sivananda ve Swami Brahmananda, aralarında öne çıkan kişiliklerden bazılarıdır. Bu reformcular sosyal ve ekonomik adaletsizliğe karşı savaştılar ve entelektüel bir kitle hareketi yaratmışlar. Bu eğilimler toplumu modern düşünce ve eğitim yoluna yönlendirmiştir. Ancak Müslüman toplum bu sosyal değişim ve reformlara sırtını dönmüş, ortodoksluk ve hurafeleriyle devam etmiştir. Toplumun alimleri, hurafelerin, ahlaksızlığın, sahte dinî önderliğin cehaletinin ve hepsinden önemlisi eğitim eksikliğinin toplumsal geriliğin sebebi olduğunu anlamışlar. Vakkam Abdul Kader Mevlevi ve Travancore'dan Mohammed Hammadani Tangal gibi

¹²⁶ a.g.e., Dr. Moyin Malayamma, s. 799

¹²⁷ Daha fazla bilgi için bkz. Ibrahim Kunju A.P, **Mappila Muslims of Kerala**, Trivandrum, 1989

¹²⁸ Kurup K.K.N, **Ali Raja's of Cannore**, Trivandrum, 1975

¹²⁹ Iyer K.V. Krishna, **The Zamorins of Calicut**, Cochin, 1992

¹³⁰ Sheik Zainuddin, **Tuhfatul Mujahiddin**, Maerag, 1942

reformcular bu girişimin öncüleriydi. Aynı zamanda Cochin ve Malabar'da paralel bir reform hareketi sürüyordu. Bu hareketleri ve ortaya çıkardıkları yayınların incelenmesi, Kerala'daki mevcut Müslüman toplumundaki sosyal değişikliklerin evrimini anlamamıza yardımcı olacaktır.

Kerala'nın diğer sosyal reformları gibi, bu hareketler de dinlere dayanıyordu. Travancore'da. Kerala Müslümanlarının aydınlatıcısı olarak bilinen Vakkam Abdul Kader Mevlevi bu hareketi başlatmıştır. 19. yüzyılın son çeyreğinde Travancore'da yaşamıştır. Mevlevi'nin temel hedefleri, sosyal kurtuluş, eğitimin yaygınlaştırılması, dini reformlar ve hepsinden önemlisi, ortodoksluğun ortadan kaldırılması olmuştur.

Vakkam Abdul Kader Mevlevi, 1906'da sosyal geriliğe karşı savaşmak ve gerçek İslami ilkeleri tanıtmak için Malayalam dergisi The Muslim'i yayınlamıştır. Bu dergide, "Son nüfus sayımına bakarsak, Müslümanların eğitim konusunda çok geri olduklarını görürüz. Travancore'da 1.90.568 Müslüman var. Toplam nüfusun sadece yüzde 6,5'ini oluşturuyorlar. Her bin Müslümandan sadece 84'ünün okuryazar olduğu tespit edilmiştir. 20 ve üzeri yaş grubunda her 100 Müslüman kadından sadece biri okur-yazar iken, 100 Müslüman'dan 73,75'i okuma yazma bilmemektedir. İstatistikleri taradığımızda Müslümanların ilerleyememesi canımızı acıtacak." ifadeleriyle musluman toplumunun durumunu değerlendirmeye çalışmıştır.¹³¹

Ne yazık ki, okuryazarlık eksikliği nedeniyle bu dergi insanlara hiç ulaşmamıştır. Bu yüzden 1918'de Arap-Malayalamcası dergisi El-İslam'ı yayınlamıştır. Eğitimin önemi ve kadınların da okullara ve medreselere gidilerek eğitim alınması konusunda çok ciddi yazılar yazmıştır. 'Kadınlar eğitim konusunda öne çıkmalıdır' adlı bir makalede Mevlevi, hurafelerle dolu Müslüman toplumu 'temizleme' ve Müslüman kadınları eğitime gereğini savunmuştur. Dergilerdeki ilerici makaleler Ortodoks ulemaları çileden çıkarmış ve onu ve meslektaşlarını şiddetle eleştirmeye ve saldırmaya yol açmıştır. Ancak bu dergi toplumun gözünü açmıştır. İlerleme yönündeki bu öncü çabalar,zamanın bir diğer alimi olan KM Mevlevi tarafından şu şekilde değerlendirilmiştir: "El-İslam, kadınları İslam'ın esasları

¹³¹ Ibrahim Kunju A.P, **Mappila Muslims of Kerala**, Trivandrum, 1989, s 242

konusunda eğitmek ve durumlarını iyileştirmenin gerekliliği konusunda büyük hizmetlerde bulunmuştur."¹³² 1931'de bir başka dergi Deepika da toplumun kültürel gelişimi için İslam'ın kötü uygulamalarına karşı bir haçlı seferi başlatmıştır. Bu dergi aracılığıyla, İslam'ın büyük reformcuları tarafından yazılmış Urduca, İngilizce, Arapça ve Farsçadan çeşitli makaleler tercüme ederek yayınlamıştır.¹³³

19. yüzyılın başlarında Müslümanların eğitimi, herhangi bir rasyonel bakış açısı olmaksızın geleneksel Arapça öğrenimine dayanıyordu. Toplum olarak laik eğitime tamamen karşıydılar. Malayalam'ı Aryan dili ve İngilizce'yi Cehennem dili olarak kabul etmişler. Vakkom Abdul Kader Mevlevi, geri kalmışlığın eğitimsizlikten kaynaklandığını fark etmiş. Dolayısıyla, rasyonel bakış açısı ve derin Kuran bilgisi ile kendi dillerinde eğitimin önemini yaymaya başlamıştır.

İslam Dharma Paripalana Sangam (İslam Değerleri Koruma Birliği), Hidayathul Islam Sangam (Hidayet-ül İslam Birliği), Muslim Aikya Sangam (Muslumanlar Birliği) ve Chirayinkizh Taluk Sangam (Çirayinkiy İlçe Birliği) gibi birlikler altında mottosunu güçlendirmek için gençleri organize etmiştir. Travancore'da eğitim ve ekonomik standart temelinde Müslüman hanelerin nüfus sayımını yapmışlar. Toplumun içinde bulunduğu durumun gerçek resmini ortaya koymuş ve devletin çeşitli yerlerinde okullar kurmaya çalışmışlar. Daha sonra Kerala Müslüman alimlerinden oluşan bir konferans toplamış ve onlar toplumu Hükümetin iş birliğiyle eğitmeye karar vermişler. Ayrıca eğitim kurumlarına Arapça öğretmen ve müfettişlerin atanması, kurumlara hibe, öğrencilere burs verilmesi gibi taleplerde bulunmuşlar.

Vakkom Abdul Kader Mevlevi'nin haber gazetesi olan Swadesabhimani'nin yayınlanması, Travancore'daki sosyal özgürleştiricilerin şafağı olmuştur. Ramakrishnan Pillai'nin liderliğinde gazete, başta yönetici sınıfın yozlaşması olmak üzere sosyal adaletsizliğe karşı bir silah haline gelmiştir. Gazetenin amacı, başyazıda çok açık bir şekilde bildirilmişti: "Swadesabhimani'nin eylemiyle insanlara iyilik

¹³² a.g.e. Ibrahim Kunju A.P, s241

¹³³Mohammed Kanna M, **Vakkam Maulaviyum Navothana Nayakanmarum** (Malayalamca), Trivandrum. 1982. s.35

getirmek başlıca arzumuzdur. Bu amaca ulaşmak için elimizden gelenin en iyisini yapacağız. Kamuoyundaki şikayetlerin hiçbirini herhangi bir felaketten korkarak kesinlikle gizlemeyeceğiz..." Ne yazık ki 1910'da bu yayına el konulmuştur.

Travancore'daki bir başka sosyo-dini reformcusu olan Şeyh Muhammed Hemedani Tangal, Cochin Eyaletinde Lajnathul Hamdani Sabha ve Lajnathul Islam Birliği adlı iki örgüt kurmuştur. Her ikisi de topluma büyük hizmet vermiştir. Hemedani Tangal ve arkadaşlarının yorulmak bilmeyen çabaları sayesinde Hükümet, Diwan SP Rajagopalachari yönetiminde, Alwaya'da bir kolej inşası için yedi dönüm arazi vermiştir. Hamedani Tangal, gençleri sosyal kötülöklere karşı bilinçlendirmek ve toplumda eğitim ve birlik teşvik etmek için 'Müslüman' adlı bir dergi ve İrfat-ül İslam adlı bir kitabı yayınlamıştır. 19. yüzyılın ikinci yarısında Sayid Sana Ullah Makti Tangal, Kochin'deki reformist faaliyetleriyle öne çıkmış. Diğer reformcular gibi o da fikirlerini 'Satya Prakasam' ve 'Tuhfat'ul Akhyar' gibi dergiler aracılığıyla yaymıştır. Ortodoks alimlerine karşı yazılar yazmıştır. 'Nabi Nanayam' adlı bir yazısında Hıristiyan misyonerlerin İslam ve Hz.Muhammed hakkındaki sorularını yanıtlamıştır ve Müslümanları "Tevhid"e dönmeye çağırmıştır. Halkın İslam ve Peygamber Muhammed hakkındaki yanlış anlamalarını gidermeye çalışmıştır. O dönemin bir Hristiyan gazetesi olan 'Kerala Sanchari': "Makti Tangal, Müslüman halkının eğitiminin ve edebi ilerlemenin gelişimi için çok çalışan saygın bir kişidir" ifadeleriyle Makti Tangal'ın büyük hizmetlerinden bahsetmiştir.¹³⁴

Eşzamanlı olarak Malabar'da Chalikakath Kunjahamed Haji ve öğrencisi K.M. Mevlevi'nin rehberliğinde paralel hareketler olmuştur. Kerala'nın diğer reformcularının aksine, Kunjahamed Haji dikkatini esas olarak Medrese eğitimi reformlarına yoğunlaştırmıştır. Medresenin Müslümanların bilgi edinmek için kullandıkları tek kurum olduğunu fark etmiş ve Medrese dersleri aracılığıyla din eğitiminin yanı sıra modern eğitimin gerekliliğine de ikna olmuştur. Bunun için önce modern öğrenim teknikleri ve sınıf bölünmeleri yardımıyla Mantık, Astronomi, Coğrafya, Matematik ve Malayalamca gibi yeni konuları tanıtarak müfredatı revize etmiştir. Ortodoks ulema tarafından, kendi kızını okumaya göndererek gazete ve

¹³⁴ Mohammed Koya S.M, **Mappila Muslims of Kerala**, Trivandrum, 1989, s. 287

dergilerin okunmasını ve kadınların eğitimini teşvik ettiği için ciddi şekilde eleştirilmiştir. Yeni müfredatını incelemek için o dönemin önemli şahısları ve alimlerini bir toplantıya çağırıp gereken onayları alınmıştır.

Kunjahamed Haji'nin sevgili öğrencisi K.M. Mevlevi, sadece sosyo-dini bir reformcu değil, aynı zamanda bir özgürlük savaşçısı ve iyi bir yazardı. Tirurangadi yakınlarındaki Kakkat'ta doğup büyümtür. Resmi görevine Darul Uloom Vazhakat'ta öğretmen olarak başlamış ve öğretmeni Kunjahamed Haji ile işbirliği yapmıştır. 1920'de Hilafet hareketine katılarak özgürlük ve Hindu-Müslüman birliği mesajını yaymıştır. Malabar isyanı sırasında Kerala Müslüman halkı İngiliz Hükümetine karşı kızdırttığı için hakkında tutuklama emri çıkarılmıştır. Bu sırada, kendisi Kozhikkode şehrine kaçarak Vakkam Abdul Kader Mevlevi ile tanışıp onun hareketlerine katılmıştır. Orada, toplumun sosyal ve ekonomik gelişimini desteklemek ve çeşitli Müslüman grupları birleştirmek için 1922'de Müslüman Aikya Sangam'ı (Müslümanlar Birliği) kurmuşlar.

Bu Müslümanlar Birliği, toplumda yaygın olan hurafeleri ve Ortodoks eleştirisine son vermek için 'Muslim Aikyam' (Müslüman Birliği) ve 'Al-Irshad' adlı iki dergi yayınlamıştır. Müslümanlar Birliği, sosyal kalkınma alanında büyük hizmetlerde bulunmuştur. E.K. Mevlevi diyor "Bu açıdan Müslümanlar Birliği, eğitimi yaymak ve Müslümanlar arasında sosyal reform davasını teşvik etmek için Kerala'nın farklı bölgelerinde ortaya çıkan sonraki tüm örgütlerin öncüsüdür." Daha sonra K.M. Mevlevi, Hükümet tarafından suçlamalarının geri alınmasından sonra Malabar'a dönmüş ve çalışmalarına orada devam etmiştir.¹³⁵

Bu âlimlerin başlattıkları reform hareketleri ve yayınlar, teşkilatlanma ağının olmaması ve ortodoks ulemanın etkisiyle cemaatin bir kesiminin bu değişikliklerden uzak durması nedeniyle amaçlarını hemen hayata geçirememiştir. Böylece hiçbir zaman Kerala'daki diğer sosyal reform hareketleri gibi bir kitle hareketi olmamıştır.

Ancak bu hareketlerin toplumsal değişimi gerçekleştirmede oldukça sorumlu olduğunu söylemek gerekir. Ansarul Islam Sangam, Ransathul Uloom ve J.D.T. İslam

¹³⁵ Miller H.E., **Mappila Muslims of Kerala**, Leiden, 1987, s. 270

gibi kurum ve kuruluşlar ve onların yayınları, Kerala Müslümanları arasında eğitimin yayılmasında büyük hizmet vermiştir. Aynı zamanda, Cemaat-e İslami gibi dini teşkilatlar da toplumu gerçek dini ilkelerle aydınlatmak için öne çıkmıştır. Bu faaliyetler aracılığıyla Müslümanlar, Kerala toplumunun ana akımına aktif sosyal ve politik bağlılıkla girdiler. Kısaca, bu hareketler ve reformlar, Kerala toplumunun geri ve Ortodoks bir sosyal kesiminde sosyal geçişi başlatmaktan sorumlu olmuştur. Aydınlanmalarının ve ilerlemelerinin yolunu açmışlardır.

4.1.1.1.DİNİ HAREKETLERİNİN DOĞUŞU

Sömürge öncesi Hindistan'da, tüm süreli yayınların çoğunun içerikleri ağırlıklı olarak dini ve manevi olmuştur. O günlerin maneviyatı/dindarlığı, sadece sıradan insanların değil, aynı zamanda toplumsal sınıflandırma hiyerarşisinde insanların uzmanlaşmış kesimlerinin de hayatında önemli bir rol oynamıştır. Bu eğilimin akışı, ilerdeki yüzyıllarda da görülebilir ve gelecek yüzyıllar boyunca süreli yayınların içeriği üzerinde güçlü bir etkiye sahiptir.

Aslında, sömürgeci güçlerin gelişi yalnızca siyasi ve ekonomik bir istila olarak gözüke de gerçekten farklı ve belirgin bir dini içeriğe sahip her şeyi kapsayan bir emperyal planlamanın parçasıydı. Müslüman monarşileri deviren ve bilgi üretimi ve yayma alanlarındaki en ünlü İslami devrimleri deviren uzun süreli haclı seferlerinin bir devamı olarak nitelendirebiliriz.¹³⁶

Ana amaçları, Hindistan halkının Hıristiyanlaştırılmasıydı. Ancak, Hintli Müslüman topluluklar, yaklaşan tehlikeyi ve bunun uzun süreçte ne kadar kötü etkileneceğini anlamışlar. Çağdaş İslam alimlerinin yardımıyla Müslüman topluluk bu duruma sessiz kalmamışlar ve sömürgeci güçlerin ortaya çıkardığı meydan okumalarına tepki vermeye başlamışlar.¹³⁷

Kerala Müslümanlarının ilk dergisinin 1876 yılında yayınlanan 'Kerala Deepika' olduğu söylenebilir. Söz konusu derginin içeriği ve içeriği bakımından

¹³⁶ Dr. Yogindar Sikand, **Muslim and Mass Media**, İngilizce Makale, Ekonomi ve Siyaset Haftalık dergisi, Ağustos 1994, ss 12-15

¹³⁷ a.g.e, Dr. Yogindar Sikand, ss. 12-15

herhangi bir nüshasını bulamadık. Derginin görünümüne bakıldığında, ağırlıklı olarak manevi ve dini olduğunu söyleyebiliriz. Ama gerçekten bir Hıristiyan dergisi olan Satya Nadha Kahalam'da Kerala Deepika, Hıristiyan teolojik bakış açılarını savunmanın bir parçası olarak anılmıştır. Bu, Kerala Deepika'nın içeriğinin temelde dini ve manevi bir içerik olduğunu açıkça göstermektedir. Daha sonra 1888'de Satya Prakasham adında başka bir dergi Müslümanlar tarafından yayınlanmıştır. Bu dergiyi de aynı türden sayabiliriz.

1900'lerin gelişiyle, eskiden İngiliz vergi müfettişi olan Sanavulla Makthi Thangal, İngiliz yöneticilerin bazı İslam karşıtı tutumlarından rahatsız hissederek görevinden istifa edip Kerala Müslümanlarının tarihinde önemli bir şahsiyet olarak ortaya çıkmıştır. Tühfet-ül Ehyar ve Hidayet-ül Esrar adlı bir dergisinde, birçok kültürel ve dini yanlış uygulamayı eleştirip İslam inancını savunmuştur.¹³⁸ Onun matbaasının adı Muhammediye matbaası olarak adlandırılmıştır. Bu çağlarda yayınlanan çok çeşitli Arap Malayalamcası dergileri, özellikle misyonerlerin kamplarından gelen dış iddialara karşı İslami değerleri savunmanın aynı yolunu açıkça göstermiştir.

Takip eden yıllar, İslami savunmanın eski amaçlarının yanı sıra, o dönemin Müslüman yaşamları üzerinde çok etkili olan İslami inanç ve uygulamaları reforme etme sorumluluğunu üstlendiği varsayılan çeşitli Müslüman dergilerine tanık olmuştur. Müslüman toplumu dini öğretilerle birlikte halk eğitiminin gereklilikleri konusunda bilinçlendirmiş ve onları yeni Rönesans yoluna yönlendirmiştir. Daha sonra topluluk liderleri, mesajlarını iletmek ve topluluklarını uyandırmak için daha etkili bir araç olarak yayınları ve süreli yayınları kullanmışlar. Vakkam Abdul Kader Mevlevi'nin yayınladığı 'Müslüman' gibi o dönemin bazı Müslüman dergilerinin önsözlerinde, bu gerçekler açıkça zikredilmektedir.¹³⁹

¹³⁸ C. N. Ahmed Mevlevi, K. K. Mehmet Abdul Kerim, **Mahathaaya Mappila Saahithya Paarambaryam**, Malayalamca, (Meşhur Geleneksel Mappila Edebiyatı), Haziran 1978, ss 23-38

¹³⁹ Kerala History Association, **Kerala Charitram**, Malayalamca, (Kerala Tarihi), Cilt. II, Ernakulam, 1974, s.775

4.1.1.2.DİN İÇİ ÇATIŞMALARI

Müslüman topluluklarının yayınlarının tarihine bir kez baktığımızda, din içi konuların veya çatışmaların yayın sayısında patlama yaratmada hayati bir rol oynadığı görülmektedir. 20. yüzyılın ilk on yılları, topluluktan birçok dini ve sosyal organizasyonun oluşumuna tanık olmuştur. Ulusal düzeyde önde gelen sosyal liderler tarafından yürütülen aceleci sosyal reform çabalarının bir sonucu olarak, Kerala Müslüman toplumu da reformist faaliyetlere maruz kalmıştır. Vakkam Abdul Kader Mevlevi gibi reformist liderler, dergi gibi edebi yayının avantajlarından yararlanmışlar.¹⁴⁰ Bu girişimler, topluluk içinde farklı bakış açıları ve görüşler yaratmıştır.

1920'lerin başından itibaren birçok radikal hareketin yenilikçi ideolojileri, Kerala Müslüman topluluğunun sosyo-politik alanında varlığını sürdürmüştür. Çoğu, ideolojik malzemesini Mısır ve Suudi Arabistan gibi İslam ülkelerindeki birçok radikal İslami reformistlerinden miras almıştır. Selefi ideolojilerden esinlenen en eski Hint Selefi hareketi olan Ehli Hadis Cemiyeti (JAH), 1906'da kuruldu. Ağırlıklı olarak Hindistan'ın kuzey ve orta kesimlerinde yaklaşık 20 eyalette faaliyet gösteriyor. Güney Hindistan'da Kerala Nadvathul Mücahit (KNM) ve onun dalı olan Güney Karnataka Selefi Hareketi (SKSM) iki büyük Selefi harekettir. 1947'de kurulan KNM, 19. yüzyıl Kerala merkezli bilgin Sayyid Sanaulla Makti Thangal'a kadar uzanan bir tarihe sahiptir. Hem KNM hem de JAH'nın birçok ilçede faaliyet gösteren medrese ve okul ağları vardır. Birlikte Hintli Selefilerin çoğunluğunu temsil ediyorlar ve birbirleriyle sık sık işbirlikleri ve değiş tokuşlar yapıyorlar. Bu reformistlerin eserlerini tercüme ederek yeni fikirlerini tanıtmak için birtakım yayınlar başlatmışlar.¹⁴¹

Bu yeni ve radikal düşüncelerin ortaya çıkması, geleneksel ve muhafazakâr Müslümanları dini bir zorunluluk olarak gördüklerinden bunlara direnmeye zorlamıştır. Onların yaptıkları gibi, gazete ve dergi çıkararak buna karşı çıkmışlar. Bu

¹⁴⁰ a.g.e, Kerala Charitram, ss 775-776

¹⁴¹ Ashutosh Varshney, **Ethnic Conflict and Civic Life: Hindus and Muslims in India**, Yale University Press, Nisan 2003, ss 142-196

olgu, toplum içinde inanç beyanlarına karşı çıkararak ve tartışarak din içi meseleleri ele alan çok sayıda yayının doğmasına neden olmuştur.

1920'ler aynı zamanda Kerala Müslüman cemaatinin tarihindeki tarihi dönüm noktası olarak kabul edilmiştir. "Mappila Kalapam"¹⁴² olarak bilinen ve sonrasındaki etkileri toplumun sosyo-ekonomik durumunun iyi olmasına zarar veren Kerala Müslüman halkının isyanları, toplumu saran tutarsızlıkların ve güvensizliğin nedeni olmuştur. Bu sosyal istikrarsızlık ve dini tehdit, onları din ve din işleri konusunda daha duyarlı hale getirmiştir. Müslümanlar ne zaman sosyal ve kültürel güvensizlikle karşı karşıya kalsa, Müslümanlardan yaratıcı ve edebi eserler ortaya çıkmıştır. Bu arada, bunun da inançlarını iyi bir şekilde korumanın bir parçası olduğuna inandıkları için din içi işlerle de ilgilenmişlerdir. Dolayısıyla dini ve din içi konularda siyaset ve kültür gibi her şeyden daha güçlüydüler. Bu hedeflerle başlatılan yayınların sayısına baktığımız zaman bunu anlayabiliriz.

Bu dönemde topluluktan da birçok dernek ve kuruluş doğmuştur. Basım kültürü personel seviyesinden kurumsal seviyeye değişmiştir. Sünni, Selefi, Cemaat-e İslami ve diğerleri gibi her grup, ideolojilerini ve öğretilerini vaaz etmek için bir dizi dergi ve geniş sayfalarla yayın alanında yer almıştır.¹⁴³ Bazıları aylar içinde kapanmış, bazıları yıllarca hayatta kalmıştır.

1920-1960 arasındaki kırk yıl, Kerala'daki Müslüman yayınlarının en yoğun olduğu dönem olarak kabul edilebilir. Hindistan'ın bağımsızlığından sonra diğer zamanlardan daha hızla büyümüştür. Bu dönemde yayınların çoğu, Kerala'da Müslüman Rönesans'ının yolunu açan din içi ve dini konuları içeren yayınları olmuştur.¹⁴⁴

1980'lerden sonra Kerala Müslümanları farklı fraksiyonlara ve parçalara ayrılmıştır. Sünni toplum iki gruba ayrılmış ve Selefi de aynı şekilde bölünmüştür.

¹⁴² a.g.e, Ashutosh Varshney

¹⁴³ Ibrahim Bevinja, **Muslim Samoohika Jeevitham Malayalathil** (Malayalca'da Müslümanların Toplumsal Yaşamı), Vachanam Books, 2012, ss 58-112

¹⁴⁴ a.g.e. Ibrahim Bevinja, s 82

Müslüman eğitim toplumu ve Müslüman hizmet toplumu gibi birçok kuruluş kamusal alana girmiştir. Bu dönemde de pek çok Müslüman yayının doğuşuna tanıklık etmiştir.

4.1.1.3.SİYASİ HAREKETLERİ

Sömürge dönemlerinde Hindistan'da Müslüman dergilerinin üretiminin ana çabalarından biri sömürgecilik karşıtı gücü oluşturmak olmuştur. Bu, emperyalist güçler ile yerli topluluklar, özellikle de Müslüman topluluklar arasındaki şiddetli mücadelelerle damgalanmıştır.¹⁴⁵

Yirminci yüzyılın başlarında, diğer faktörlerle birlikte Hindistan Ulusal Kongre partisinin kurulmasıyla birlikte, Hindistan'da milliyetçilik kavramı yaygınlaşmıştır. Ulusallaştırılmış halk partileri ile emperyalist güçler arasında devam eden özgürlük mücadelesi, halkı ulusa aidiyet duygusu konusunda daha bilinçli hale getirmiştir. Mahatma Gandhi ve Javaharlal Nehru, bağımsızlık mücadelelerinde öne çıkan isimlerdi. Müslümanlar da bunun dışında değildi. Bu sürece yaratıcı bir şekilde katılmışlardı. Diğer topluluklardan farklı olarak, onlar için bu mücadelelerin dini bir anlamı vardı. Dini metinlerde kişinin kendi ülkesi ve toplumu için savaşması yüceltilmiştir. Kendi ülkesini sevmek de dini bir yükümlülük olarak kabul edilmiştir. Müslümanlar bu mücadelelerde o kadar canlı ve aktiflerdi ki, ünlü savaşçıların çoğu Müslüman kökenden gelmekteydi. Mücadeleleri silahlı veya fiziki bir mücadeleyle sınırlı kalmamış, edebi ve entelektüel çevrelerde de devam etmiştir. Bu sosyo-politik durumların bir sonucu olarak, halkı güçlü mücadeleler vermeye teşvik eden ve onları sömürgecilik oyun ve tuzaklardan haberdar eden birçok süreli yayın ve gazete ortaya çıkmıştır.¹⁴⁶

Swadeshbhimani adlı gazete, Vakkam Abdul Kader Mevlevi tarafından yolsuzlukla mücadeleye öncülük etmek ve Travancore'daki insanların demokratik hakları için ve özellikle İngiliz monarşisinin Hindistan'daki haksız yönetimine karşı mücadele etmek için kurulan bir gazete olmuştur.¹⁴⁷ O günkü dergilerin çoğunun

¹⁴⁵ Sharafudheen E. C., **Muslim Media in Kerala; History and Evolution: An Analytical Study**, Maulana Azad National Urdu University, Hyderabad, 2014, ss. 42-43.

¹⁴⁶ a.g.e, Sharafudheen E.C

¹⁴⁷ a.g.e, Sharafudheen E.C

çekişmesi, yukarıda belirtilen faktörlerin yanı sıra, Müslüman Birliği Partisinin doğuşu, hilafet yanlısı tutumlara sahip partiler ve birbirleri tarafından ortaya atılan karşıt argümanlar tarafından belirlenmiştir. Mücadeleler sadece fiziki mücadele türleri ile sınırlı kalmamış, aynı zamanda fikri ve edebi türde de mücadele verilmiştir.

4.1.1.4.OKURYAZARLIK VE EĞİTİM

Müslümanların başlattığı yayınlar, bilim, edebiyat, ulusal ve uluslararası meseleleri de ele almıştır. Malayalamca'yı kendilerine daha aşina hale getirmede ve modern eğitim hakkında farkındalık yaratmada önemli bir rol oynamışlar.

Müslüman medya tarihinin önemli isimlerinden Vakkam Abdul Kader Mevlevi'nin başlattığı “Müslüman” dergisi bu kategoride ilk sırada yer almaktadır. Müslümanlar arasında modern eğitim konusunda farkındalık yaratmaya vurgu yapmıştır. Anket gibi modern yaklaşımları kullanarak Müslüman eğitiminin bir resmini çizen ve hayati sorunlara çözüm önerileri sunan zarif başyazılarla ortaya çıkmıştır. İngilizce ve Arapçayı okul müfredatına dahil etme konusunda Hükümetin dikkatini çekmeyi, bilim ve sanat odaklı eğitim ve kadın eğitimini teşvik etmeyi başarmıştır.¹⁴⁸

İngilizce, Arapça ve Urduca dillerinde birçok yayın Müslümanların denetimine girmiştir. Müslümanlar, inanç ve ticaretlerinin kökeninde Araplarla yakın ilişki içinde olduklarından, Arapça dergilerin sayısında artış göstermiştir. Arapça bir dergi olan “Al Buşra”, on yıl sürece yayına devam etmiştir. Dil, dilbilim gibi alanlarda bu türlü Müslüman toplulukların yayınladığı yayınların etkisi çok büyük bir öneme sahiptir.

¹⁴⁸ Aboo Majida Kondotty, “Kerala Muslimkalum Pathrapravarthanavum (Kerala Müslümanlar ve Gazetecilik)”, Malayalam, **Kerala Muslim Navodhaana Charithram**, Prabodhanam Weekly özel baskı, Kerala, April 1998.

4.2 HRİSTİYANLARIN BASIN YAYIN FAALİYETLERİNİN TOPLUM ÜZERİNDEKİ ETKİLERİ

Basının, Kerala'daki insanların üzerindeki etkisi çok büyüktü ve insanların genel aydınlanmada önemli bir rol oynamıştır. Uzak bir hayal olan süreli yayınlar ve kitaplar, Hristiyan misyonerlerin ortaya çıkmasıyla gerçek olmuştur. Dergilerini, toplumsal özgürlüğü ve yeni bir bilincin uyanışı için kullanmışlar ve toplumsal hareketlerinin filizlenmesi için verimli bir toprak yaratmışlar.

Hristiyan misyonerler tarafından başlayan Erken Malayalamca periyodikleri, Malayalamca dilindeki baskı ve gazeteciliğin gelişimine önemli ölçüde katkıda bulunmuştur. Sık sık bu misyoner dergileri dini sınırlarından çıkmış ve sosyal sorumluluğu göstermiştir. Bu süreli yayınlar, raporlama, düzenleme, sayfa ayarı, örnekleme, iki hat sistemi ve kamuoyunun oluşturulması gibi gazeteciliğinin çeşitli modern özelliklerinin ortaya çıkmasına yol açmıştır. Hindistan yerel gazetecilik tarihinde, Malayalamca, erken misyoner dergiler tarafından atılan güçlü temel nedeniyle olağandışı önemi kazanmıştır. Bunlara ek olarak, bu dergiler, halkın desteğine ve hükümetin şerefliendirmesine sahip olmuş ve kendi dönemlerinde Kerala toplumunun yeni sosyo-dini lideri haline gelmiştir.

Dergilerin, Hristiyan cemaati üzerinde bir bütün olarak büyük bir etkisi olmuştur. Onlara yeni fikirleri kabul etmeleri ve ülke içindeki ve dışındaki gelişmelere tepki vermeleri için ilerici bir bakış açısı vermiştir. Ayrıca yerel halkın, o zamana kadar yabancıların dini olarak kabul edilen Hristiyanlığa karşı tutumunu da değiştirmiştir. Dergilerin, onlar için yeni bir deneyim olması nedeniyle ve genç nesilde merak duygusu yaratması nedeniyle halk tarafından geniş kabul görmüştür. Kerala toplumunun yeni fikirlere ve kurumlara açıklığı takdire şayan bir şekilde yüksekti çünkü ülkedeki başka hiçbir eyalette Hristiyan misyonerlere Kerala'da olduğu kadar elverişli bir muamele yapılmamıştır.

Dergilerin Malayalamca gazeteciliği tarihindeki benzersiz başarılarına rağmen, göze batan bazı kusurlar göz ardı edilemez. Birincisi ve en önemlisi, hiçbir yayınında sistematik bir dönemselliği korumamıştı. Mevcut haberlere gereğince yer verilmemiş

ve yerel koşullarla ilgili haberler tamamen görmezden gelinmiştir. Dergilerin dolaşımı ve dağıtımı için benimsedikleri bilimsel bir yöntem yoktu. Dolaşım, toplumun küçük bir kesimiyle sınırlıydı ve halkın ortak kitlesinin buna erişimi yoktu. Ayrıca derginin basımı, gazetecilik alanında yeterli eğitimi olmayan vasıfsız kişiler tarafından yapılmıştır. Yayın yapanların en büyük hedefi Hristiyanlığın yayılması olmuştur.

4.1.1.5.HRİSTİYANLIK'A DÖNÜŞÜM

Kerala toplumu geleneksel olarak yüzyıllardır kast sistemiyle yönetiliyordu. Bunun dışında, bir bireyin yüksek sınıflar arasındaki sosyal rütbesi servetine dayanıyordu. Bir üst sınıfa mensup bir adam, yüksek eğitim almış olsa bile, ekonomik olarak zayıfsa, toplumda gerektiği gibi saygı görmezdi. Bu, 19. yüzyılın son yıllarına kadar Kerala toplumunun durumuydu. İlk dergilerin ortaya çıkışı, eğitilmiş insanlar arasında bir gurur duygusu yaratmıştır. Hristiyan misyonerler tarafından başlatılan dergiler buna göre makaleler yayınlamıştır.

Rajyasamacharam, 'Aşırı servetle barışa varılabilir mi?' başlıklı bir makale yayınlamış ve mevcut durumu eleştirmiştir.¹⁴⁹ Bir başka yazıda dergi, servet odaklı yüksek sınıf gururu hakkında yorum yapıp ve bunun önemsizliğini ortaya koymuştur. 'Hinduları utandıran gerçek' adlı bir makale çok tutsaktı ve okuyuculara bazı fikirleri doğrudan aktarmıştır.¹⁵⁰ Diğer eski dergiler de köşelerini aynı amaç için kullanmışlar. Bu tam olarak Kerala'daki Hristiyan misyonerlerin yayınlarının yaptığı katkılardan biri olmuştur. Bu bölgedeki başka hiçbir grup, toplumu dergiler aracılığıyla reforme etmek gibi özel bir niyetle ortaya çıkmamıştı. Misyonerler tarafından yayınlanan dergilerin öncelikle Hristiyanlığın yayılmasına yönelik olduğu doğrudur, ancak bunun genel halk üzerindeki etkisi küçümsenemez.

Hristiyan misyonerler, yerli halkı Hristiyanlığa çekmek için kendi ırklarının mazlum halkı ve yerliler için yetimhaneler ve okullar gibi birçok hayır kurumu açmışlardır. Bu amaçla birçok Avrupalı misyoner Hindistan'a ulaştı ve Travancore,

¹⁴⁹ **Dhanam Vardhichal Sawkhyam Undakumo**, Malayalamca Makale, ('Aşırı servetle barışa varılabilir mi?'), Rajyasamacharam, Nisan 1848, s. 58

¹⁵⁰ **Hindukkalkku Lajja Varathendiya Sathyam**, Malayalamca Makale, (Hinduları utandıran gerçek), Rajyasamacharam, Ocak, 1849.s.3

Kochin ve Malabar'da çalışmalarına başlamak için İngiliz hükümetinden izin istemiştir.¹⁵¹ İlk süreli yayınlarında yayınlanan vaazlar aracılığıyla yerli halkı dönüştürmek için liberal bir politika izlemişler. Paschimodayam dergisinde, Tanrının lütfunu övmüş ve Hıristiyan inancının insanları zihinsel sorunlarından nasıl kurtardığını anlatmıştır.¹⁵² Rajyasamachram dergisi, Hıristiyanlığa dönüşen Hinduların deneyimlerini yayınlayarak yerli halkı Hıristiyan yaşam tarzı konusunda ikna etmeye çalışmıştır.¹⁵³ Dergi, 'İncil eserlerinin sonuçları' başlıklı bir makale yayınlamış ve Hıristiyan misyonerler tarafından benimsenen din değiştirme yöntemini ve halkın tepkisini anlatmıştır. Hıristiyan misyonerler tarafından elde edilen iyi sonuçları ayrıntılı bir şekilde resmetmiş ve sonunda Tamil bölgelerindeki Hıristiyan mühtedilerin verilerini bir çizelgede vermiştir.

¹⁵¹ Hükümet Baş Sekreteri'ne 1 Kasım 1836 tarihli yazı, Fort St. George, Madras, Sıra No. 26, Kilise Bölümü, 11 Kasım, 1836

¹⁵² Daivan Enne Kanunnu, Malayalam Makale, (Tanrı beni izlemektedir), Paschimodayam, Ağustos, 1849, s. 64

¹⁵³ Christumargam Anusaricha Oru Bhrahmanan Ezhuthiya Thante Kadha, Malayalam Makale, (Hıristiyanlığa geçen bir Brahman'ın Deneyimleri) Rajyasamacharam, Aralık, 1847, s. 33

TABLO 1			
1850 Sırasında Tamil Bölgesinde Hristiyanlığa Din Değiştirenler			
Kilise Misyonu yoluyla gelenler		Din Yolu Derneğiyle gelenler	
Yer	Sayısı	Yer	Sayısı
Palayamcottai	1400	Sayapuram	3200
Nelloor	6700	Nacharath	4350
Panavila	2030	Muthaloor	1950
Maijanapuram	4700	Christhunagaram	1330
Kadakshapuram	2630	Edayamkudy	2900
Chattamkulam	2300		
Suviseshapuram	4000		
Donavoor	1600		
Toplam	25360		13730
	Toplam	39090	

Tablo 1 Kaynak: Rajasamacharyam, Mart 1850, s. 6

Misyonerler dergilerin ve hayır işlerinin yardımıyla kiliseleri önemli din değiştirme ve öğrenme merkezlerine dönüştürmüşler. Hindu seçkinlerinin alt kastlara karşı kibirli tutumu, Hindu toplumunun alt kesimlerinin Hristiyanlığa hızla göçmesine sebep olmuştur. Nüfus sayımı raporları, Hintli Hristiyan nüfusun sayısında sürekli bir artış olduğunu göstermiştir.

TABLO II			
1881 - 1931 Yılında Hindistan'da Hıristiyan Nüfusun Sayısındaki Sürekli Artış			
Yılı	Hint Hıristiyanları	Yüzdelerdeki artış	
		Hıristiyanlar	Genel Nüfus
1881	15,20,471	22	23.2
1891	2036600	33.9	13.2
1901	2664313	30.8	2.5
1911	3574770	34.2	7.1
1921	4464396	24.9	1.2
1931	6020887	34.9	10.6

Tablo 2: Hindistan Nüfus Sayımı Raporu, 1881, 1891, 1901, 1911, 1921, 1931

İlk aşamalarda Hindular şiddetli bir şekilde protesto etmişler, ancak daha sonra Hıristiyanlığa dönenlere yönelik şiddetli muhalefetin sonuçsuz olduğunu fark etmişler. Bunun başlıca nedeni, Hindu gençlerin edindiği son derece etkilenmiş İngilizce eğitimi olmuştur. Hinduizm'i güçlendirmek için misyonerlik çalışması modelinden pratik yöntemler benimsemişler. Bazı çağdaş dergileri bu durumu eleştirmiştir. Ancak Hıristiyan misyoner dergisi Keralopakari, misyoner olmayan dergilerin din değiştirmeye karşı eleştirilerine yanıt vermiş ve misyonerlerin evanjelik çalışmalarını haklı çıkarmıştır. Ayrıca dergi, Hıristiyan misyonerleri tarafından verilen İngilizce eğitiminin önemini ve sosyal ve eğitsel çabalarını vurgulamaya çalışmıştır.¹⁵⁴

4.1.1.6.OKURYAZARLIK VE EĞİTİM

Misyonerlerin eğitim alanındaki çalışmaları belki de onların yaptığı en önemli katkı olmuştur. Bölgenin farklı yerlerinde ilkokulların kurulması, Kerala'daki yaygın okuma yazma hareketinin ana nedenlerinden biri olmuştur. Hıristiyan misyonerler tarafından kurulan okullar belirli bir topluluğa değil, toplumun tüm üyelerine fayda sağlamıştır. Kızlar için yeni okul fikri, 1872'de Travancore'daki Eraniel'de Hıristiyan Misyonerler tarafından da başlatılmıştır.¹⁵⁵ Eğitimin faydalarından ilk yararlanan

¹⁵⁴ Keralopakari, Cilt. 31, No. 3, Mart 1904, s. 46

¹⁵⁵ Rev. Hacker. I.H, **A Hundred years in Travancore**, London, 1908, s. 88

Hıristiyan topluluğu olmuştur. Aynı zamanda Hinduları eğitim kurumlarına kabul etmekten asla çekinmemişler.

Paulo Freire'e göre, "iletişim olmadan gerçek eğitim olamaz."¹⁵⁶ Eğitim sadece sosyal bir hizmet değil, toplumun sosyo-ekonomik kalkınmasının temelidir. Kitle iletişim araçları, seçilen temalar hakkındaki bilgileri daha geniş bir kitleye iletmektedir. Aslında eğitim ve iletişim aynı madalyonun iki yüzüdür. Bunu anlayan Hıristiyan misyonerler, dergilerinin sayfalarını kitlesel eğitim için kullanmışlardır. Misyoner dergileri, otantik haberler vererek ve gerekli analiz ve eleştirileri yaparak Malayalamca konuşanlar arasında eğitici bir unsur olarak kendilerini dönüştürmüşler. Tüm erken dönem yayınlar bilinçli olarak okuyucularını aydınlatan bilgilendirici makaleler yayınlamışlar.

İlk yayın Rajyasamacharam aşağı yukarı bir dini yayındı, ancak dünyanın her yerinden evanjelik raporlar içermekteydi. Bu sayede hem Hıristiyan hem de Hıristiyan olmayan okuyucular, daha önce bilmedikleri yabancı ülkelere aşina olmuşlar. Paschimodayam, "Işık sadece Doğu'dan değil, Batı'dan da gelir" diyerek, o dönemde var olan Batı bilim ve teknolojisinin modern eğilimlerini yaygınlaştırmaya çalışmıştır. Dergi düzenli olarak Astronomi, Tarih, Coğrafya, Astroloji ve Dilbilim üzerine özgün makaleler yayınlamıştır. 'Jyothishavidya' başlıklı bir makalede dergi, genel okuyucuları bilimsel olarak eğitmek için güneş sistemini resimlerle açıklamıştır. Dergi daha çok Coğrafya alanına yoğunlaşmış ve bu konuda bir dizi makaleyi tefrika etmiştir. Manzara, dağlar, nehirler vb. ile Asya üzerinde ayrıntılı bir çalışma yapılmıştır. Hindistan ve Avrupa'nın ayrıntılı bir coğrafi bilgisi dahil edilmiştir. Bu makale dizisindeki en ilginç parça, Kochin şehrinin tarihi olmuştur. Şehrin erken tarihi hakkında okuyucular ve hatta bilim adamları tarafından bilinmeyen değerli ve nadir bilgiler yayınlamıştır.¹⁵⁷

Jnananikshepam, sosyal, dini, bilimsel ve edebi içerikli eğitici makaleler yayınlayan bir 'bilgi hazinesi' idi. Hristiyan olmayan okuyuculardan büyük kabul

¹⁵⁶ Paulo Freire, **Pedagogy of the Oppressed**, New York, 1968, s. 81

¹⁵⁷ **Paschimodayam**, Kasım, 1848, s. 1

gören ve uluslararası görünümü ve bilgilendirici içeriği ile onları etkileyen ilk misyoner dergi olmuştur.

Malayalamca'daki ilk eğitim dergisi olan Vidyasamgraham, öğrenciler ve öğretmenler için de Hıristiyan misyonerler tarafından yayınlanmıştır. Yayın bir koleje bağlıydı ve 'Cottayam College Quarterly Magazine- genel talimat ve bilgi çeşitliliği' olarak tanımlanmıştır. Dergi, Pisagor teorisi (MÖ 580) Cebir, Trigonometri, Dinamik Bilimi, Astronominin Temel İlkeleri ile başlayan bilimsel makaleler yayınlamış ve gezegenleri cennet olarak nitelendirmiştir. Dergi, vedalara ait yaşam ve bu dönemde dillerin evrimi hakkında İngilizce bir dizi makale yayınlamıştır.¹⁵⁸

Nasrani Deepika, öğrencilere mesleki ve teknik eğitim vermenin çeşitli faydaları hakkında uzun bir makale yayınlamış ve Travancore Belediyesi'ne bu tür kurumları genel halkın yararına olacak şekilde başlatması için çağrıda bulunmuştur.¹⁵⁹

Travancore ve Kochin yöneticileri, 1860'lardan 90'lara kadar yerel ilkokullar açmışlar. Hıristiyan misyonerler hem yerli Hindular hem de Hıristiyanlığa dönen çocukların okula gitmesini giderek daha saygın hale getirmişler. Aynı zamanda okuma yazma oranı da bu dönemde artmıştır. 1875 nüfus sayımından itibaren Kochin, Travancore ve Malabar, Madras Başkanlığı veya bir bütün olarak Hindistan'dan daha yüksek okuryazarlık rakamları göstermiştir. 20. yüzyılın ikinci on yılında, Travancore, Kochin ve Malabar, Hindistan'ın en okuryazar bölgeleri olmuştur.

¹⁵⁸ **India in the Vedic Era**, İngilizce Makale, Vidyasamgraham, Ocak, 1865, ss. 1-7

¹⁵⁹ **Nasrani Deepika**, 25 Haziran, 1902

TABLO III							
Kerala'da Toplam Okuryazarlık Artışı 1875-1931							
Bölge	1875	1881	1891	1901	1911	1921	1931
Travancore	5.7	-	11.0	12.4	15.0	24.2	23.9
Kochin	4.4	-	18.0	13.4	15.1	18.5	28.2
Malabar	5.3	9.9	9.1	10.1	11.1	12.7	14.4
Madras Başkanlığı	5.0	7.8	6.3	7.5	8.6	9.3	13.00
Hindistan Geneli	-	-	5.8	5.3	5.9	7.1	9.5

Tablo 3: Hindistan Nüfus Sayımı Raporu, 1875, 1881, 1891, 1901, 1911, 1921, 1931

19. yüzyıla kadar kadın eğitimi gelenekler ve alışkanlıklar nedeniyle popüler değildi. Ancak Kerala'nın yüksek sınıf insanların ana soylu sistemi gereği, kızların merkezi eğitimin kurulmasından önce bile yerel okullara gitmişler. Aynı zamanda alt topluluklara mensup kızlar karanlıktaydı. Hıristiyan misyonerlere göre, cehalet, çok eski zamanlardan beri toplumda köklü olan çocuk evliliklerinin ve diğer müttefik kötü uygulamaların başlıca nedeni olmuştur. Hindular gibi, Hıristiyanlar da çocuk yaşta evlilik ve sürekli dul kalmanın peşinden gitmişler. Hindu kardeşleriyle ve geleneksel Hindu yaşam biçimiyle olan ilişkileri, onları Hıristiyan inancına geçtikten sonra bile Hindu geleneklerini ve uygulamalarını takip etmeye zorlamıştır. Misyonerler, bu tür kötülüklere karşı savaşmak için kadınların eğitimine çok önem vermişler.

Geri kalmış bölgelere yoğunlaşan Hıristiyan misyonerler, 1825'ten önce Kottayam ve Alleppey'de kız okulları açmışlar. Bu dönemde kadınları özgürleştirmek için ellerinden geleni yapmışlar. Kadınların daha yüksek oranda eğitim almasına ve çocuk yaşta evlilik, sürekli dul kalma ve kadınların inzivaya çekilmesi gibi birçok kötü uygulamanın ortadan kaldırılmasına neden olmuştur. 1898'de Travancore'da ilkokul çağındaki kızların yüzde 19'u ve Kochin'de yüzde 14'ü okullara kayıt olmuştur.¹⁶⁰

¹⁶⁰ Baş Sekreter Mukimine 30 Temmuz 1898 tarihli mektup, Madras Hükümeti, Madras Başkanlığı, Ağustos 1898

Keralopakari dulluğun artışıını eleştirmiş ve Hindu dullar hakkında istatistiksel veriler içeren bir rapor yayınlamıştır. Çok sayıda dul kadının acıklı koşullarını ortaya çıkarmıştır. Dulların yeniden evlenmesini savunmuş. Dergi, dulların çocuk yaşta evlilik nedeniyle öldüğünü bile raporlamıştır.¹⁶¹ Böylece misyonerlerin çıkardığı dergiler eğitimin önemini vurgulamış ve tanıtmıştır. Onların eğitim kurumları ve süreli yayınları, cehaleti ortadan kaldırarak ve sıradan insanlara bile yeterli eğitim sağlayarak halkın iyileştirilmesine önemli ölçüde katkıda bulunmuştur.

4.1.1.7.MALAYALAMCA DİLİNİN GELİŞİMİ

Misyonerlerin matbaacılık, gazetecilik ve eğitim alanında yaptıkları hizmetler, Malayalamca ve Tamilce gibi yerel dillerin büyük ölçüde gelişmesini sağlamıştır. İlk aşamalarda hiç kimse ana dillerin çalışmasına misyonerlerden daha fazla ilgi göstermemiştir. Kilise ve Basel Misyonerler, Malayalamca dili ve edebiyatının büyümesine ve gelişmesine değerli katkılarda bulunmuştur.

Pratik amaçlar için misyonerler yerel dilleri öğrenmişler ve eksik olan gramer kitapları ve sözlükler hazırlamışlar. Malayalamca, bir dil olarak en az 400 yıldır varlığını sürdürmektedir. William Logan'a göre, 16. yüzyılda popüler hale gelen alfabe, modern Malayalamca alfabelerinin temeli oluşturmuştur.¹⁶² Ancak misyonerler alfabeleri baskıya uyacak şekilde değiştirmişler. Benjamin Bailey, evanjelik kitapların basımı ve Jnananikshepam dergisinin yayınlanması için sahada daha önce herhangi bir deneyimi olmayan küçük yuvarlak tipleri tasarlayıp kalıplamıştır. Bundan önce bile Paschimodayam, dilbilimsel katkıyı sütunları aracılığıyla başlatmıştır. Dergi, Purana Keralaksharangal (Eski Malayalamca Alfabeleri) başlıklı makalede, Malayalamca dilinin kökenini ve geleneksel alfabelerin gelişimini illüstrasyonlarla analiz etmiştir.¹⁶³ Bu, Malayalamca dili üzerine yayınlanan ilk dilbilimsel makale olmuştur.

1851'de Malayalamcada yazılmış ilk bilimsel olarak planlanmış Malayalamca Dilbilgisi Rajyasamacharam'ın editörü Herman Gundert tarafından yayınlanmıştır.

¹⁶¹ **Vidhavalum Punarviahavum**, Malayalamca Makale, (Hindu dulların yeniden evlendirilmesi), Keralopakari, Nisan, 1905. s. 54

¹⁶² William Logan, **Malabar**, Cilt. 1, Madras, 1951, ss. 92-95

¹⁶³ **Purana Keralaksharangal**, Malayamca Makale, (Eski Malayalam Alfabeleri), Paschimodayam, Temmuz, 1848. ss. 3-7

Onun şaheseri olan ‘Malayalamca İngilizce Sözlüğü’ de 1872 yılında yayınlanmıştır. Jnananikshepam'ın arkasındaki güç olan Benjamin Bailey tarafından sırasıyla 1846 ve 1849'da ‘Edebi ve Günlük Malayalamca ve İngilizce Sözlüğü’ ve ‘İngilizce ve Malayalamca El Sözlüğü’ hazırlanmıştır. Eğitim dergisi Vidyasamagraham'ın yayıncısı Richard Collins, 1865 yılında öğrencilerin ve öğretmenlerin kullanımı için bir Malayalamca Sözlüğü hazırlamıştır. Bugüne kadar bu sözlükler popüler bir kullanımdadır ve daha sonraki sözlükler sadece bu misyonerlik çalışmaları temelinde formüle edilmiştir. Bu dergiler Malayalamca dilbilgisini ve yeni kelimeleri popüler hale getirmiştir.

Sürelî yayınlar Malayalamca nesir edebiyatını geliştirmiştir. Misyonerler tarafından yönetilen okullarda öğrencilere düzyazı biçiminde eğitim verirken, yerel halk geleneksel eğitim sistemi şiirle takip etmiştir. İncil'in ve dini eserlerin Malayalamca nesinde tercümesi, ilk kez farklı edebiyat biçimlerinin nesir olarak ifade edilebileceğini kanıtlamıştır. Misyoner dergileri diğer dillerden eserler tercüme etse de, orijinal yazılar konuyu daha iyi okunabilir hale getirmiştir. Bu sürelî yayınlar, Malayalamca Nesir formunun popülerleştirilmesinde büyük pay almış ve sonuçta nesir literatürünün gelişmesiyle sonuçlanmıştır. Bu misyoner dergilerin ve gazetelerin etkisiyle yeni bir yazar sınıfı ortaya çıkmış. Hıristiyan temaları üzerine hem klasik hem de popüler formlarda farklı literatürler üretmişler.

Vidyasamagraham dergisi ve editörleri, modern Malayalam düzyazı biçimi için güçlü bir temel oluşturmuştur. Dergi, ‘Sanmargopadesam’¹⁶⁴ kitabı üzerinde yaptığı edebî eleştiri ve kitap incelemesi Malayalamca'daki ilk kitap incelemesi olmuştur. Roman, edebî bir form olarak ilk kez misyonerler tarafından tanıtılmıştır. Malayalamca dilindeki ilk roman olan ‘Pulleli Kunju’, 1882'de Jnananikshepam'da yayınlanmıştır. Bir roman olarak eserin niteliği konusunda görüş ayrılıkları olsa da, Malayalamca edebiyatı tarihindeki önemi inkar edilemez. Ayrıca, kast ayrımcılığı nedeniyle çok acı çeken toplumun mazlum kesimine yönelik sosyal bağlılığı olan ilk romandı. Bir romanın veya kamuyu ilgilendiren bir makalenin tefrika sistemi de ilk kez misyonerler tarafından tanıtılmıştır. Bu serileştirme sistemi, insanların okuma

¹⁶⁴ Nanardham, Malayamca Makale, (Asıl Anlamı) Vidyasamagraham, Temmuz, 1864. s. 30

alışkanlığını teşvik etmede uzun bir yol kat etmiştir. Vidyasamgraham, 1864 tarihli bir İngiliz romanı olan *The Slayer Slain*'i serileştirerek Malayalamca edebiyatının kapılarını diğer dillere açmıştır. Yerli okuyuculara ve yazarlara farklı bir yabancı edebiyat tarzı hakkında bilgi edinme fırsatı vermiştir. Aynı zamanda Vidyasamgraham ve Nasrani Deepika, Malayalamca dilinin davasını savunarak resmi dil statüsünü talep etmişler.¹⁶⁵

Hıristiyan misyonerlerin çevirileri ve edebi üslubu, çok kusurlu olmakla serbestçe eleştirilmiştir. Buna rağmen edebi başarı çok etkileyici olmuştur. Çok çeşitli fikirleri ifade etmek için kapsamı genişleterek Malayalamca dilini sistemleştirdiler. Malayalamca'daki edebi gelişmeye muazzam bir ivme kazandıran gramer kitapları, sözlükler, okul kitapları ve dergi derleyip basmışlar.

4.1.1.8.DÜNYA GÖRÜŞÜ VE BİLİMSEL FİKİRLER

19. yüzyılın ilk yıllarına kadar dünyada meydana gelen gelişmelerden tamamen habersizdi. Yaşamları ve bakış açıları topluluklarıyla sınırlıydı ve aynı zamanda çok geriydiler. Hıristiyan misyonerler faaliyetleri ile, özellikle yayınları aracılığıyla toplumlarının dışında bir dünyanın varlığı gerçeğini ortaya koyabilmişlerdir. Misyoner dergileri, çeşitli öğrenme dallarında bilgi alanında meydana gelen yeni gelişmeler hakkında makaleler yayınladılar. Bilim dünyasındaki yeni ve kapsamlı değişiklikler, ilk kez misyoner dergileri tarafından Malayalamca okuyucularının dikkatine sunulmuştur.

Rajyasamacharam'ın dördüncü sayısında 'Kuzey Amerika'da yapılan bir bilimsel çalışma' adlı bir rapor yayınlanmış. Fiji adasından Rapor, Tahiti adasının iki çocuğu, haritalı Hollanda İmparatorluğu ve Alt ülkeler, Yeni Srilanka'nın geçmişi ve bugünü, Avustralya, Prusya ve Hollanda haberleri, İngiltere Prensi, Pencap haritası ile Pencap Sihlere Karşı Mücadele, İsrail'den bir çocuk vb. gibi bu dergi aracılığıyla yayınlanan diğer ilginç öğeler dünyaya yeni bir ışık tutmuştur. Bu raporlar ve haritalar sayesinde, ortak okuyucular farklı ülkeler ve dünyanın her yerinde meydana gelen

¹⁶⁵ (a) **Vidyasamgraham**, Temmuz, 1864, s. 32

(b) **Nasrani Deepika**, Başyazı, 1 Kasım, 1887. s. 27

olaylar hakkında bilgi sahibi oldular.¹⁶⁶ Paschimodayam, iki özgün dizi, Bhoomisastram (Coğrafya) ve Kerala Pazhama (Antik Kerala Tarihi) aracılığıyla okuyucularının dünya görüşünü genişletmiş. Coğrafi taslakları yayınlamış ve farklı kıtalardaki her milletin neredeyse tüm ayrıntılarını açıklamış. ‘Jyothishavidya’ (Astronomy) makalesi konuyla ilgili birçok noktayı açıklıyor. Gezegenel konumlara, hareketlerine ve ilgili etkilere inanmaya başladılar. Zamanın insanları kuyruklu yıldızlardan korkardı. Ancak bilginin yayılmasıyla birlikte, eğitilmiş kişiler tahmine dayalı astrolojinin sonuçsuz olduğunu iddia etmeye başlamışlardı. Bu yüzden okuyucu, gök cisimlerini gözlemlemek ve hareketlerini hesaplamakla kendini tatmin etmek zorundaydı. Böylece makale okuyucuya yeni bir ışık sağladı. ‘Son Haberler’ başlığı altında güncel olaylara bilimsel bir yaklaşımla yer verildi.¹⁶⁷ Bu makaleler Malayalamca okuyucusunun batı dünyası hakkında daha fazla bilgi sahibi olmasına yardımcı olmuştur.

Dünya haberlerini içeren düzenli bir öge, Jnananikshepam'ın benzersiz bir özelliği idi. Buna ek olarak dergi, dünya olayları hakkında aylık haber bülteni yayınladı. Bu iki kalıcı sütun, okuyucuların dünyanın diğer bölgelerindeki en son gelişmelerden haberdar olmalarına yardımcı oldu ve bunları yerel olaylarla karşılaştırdı. Vidyasamgraham'daki daha fazla sayıda bilimsel makale, Kerala okuyucularının bilimsel ufku genişletti. Doğanın harikaları, Almanya ve Danimarka arasındaki savaş, İngiltere'den Pelerin Çevresinde Bir Yolculuğun Notları vb. başlıklı yazılar anılmaya değerdi. Satyanadakahalam ve Nasrani Deepika, ek bilgi içeren haberlere çok önem vererek, Malayalam okuyucularının dünya görüşünün zenginleştirilmesi için kendi paylarına katkıda bulundular. Bu yayınlar aracılığıyla dış dünyanın sosyal, ekonomik ve medeni hakları ortaya çıkarılmış ve Kerala toplumu tarafından hevesle gözlemlenmiştir.

Önlerinde yeni bir fikir dünyasının, büyüleyici bir bilim dünyasının ve diğer bilim dallarının kapıları açıldı. Tıbbi tedavi alanında, yerliler modern tıp sistemi hakkında bilgi sahibi olmaya istekli hale geldiler. O döneme kadar yerli tıbbi tedavileri

¹⁶⁶ **Rajyasamacharam**, Mart, Eylül, Kasım 1848; Ocak, Şubat, Mart, Nisan, Haziran 1849

¹⁶⁷ **Rajyasamacharam**, Eylül 1847; Şubat, Kasım, 1848; Mart, Kasım, Aralık 1849

takip ettiler ve batı ilaçlarından habersizdiler. Kerala'daki hastalıkların tanı ve tedavisine ilk bilimsel yaklaşımı getirenler tıbbi misyonerlerdi. Batı tıbbının bilimsel gerçekler üzerine kurulduğunu kanıtladılar ve bu amaçla 1838 Nisan'ında Neyyor'da South Travancore Medical Mission'ı kurdular.¹⁶⁸ Hıristiyan misyonerlerin başlattığı dergiler modern tıp üzerine makaleler yayınlamış ve insanların yeni tıp sistemine bakış açısının değişmesine büyük katkı sağlamıştır.

Jnananikshepam tıbbi tedavi hakkında bilgiler yayınlamış. 'Kloroform' üzerine bir makale, ameliyat sırasında önemli kullanımını açıklamış.¹⁶⁹ Vidyasamgraham, sıradan bir Tıbbi sağlık merkezinin açılması ve hızlı iyileşme için allopatik tedavinin önemi hakkında bir rapor yayınlamış.¹⁷⁰ Yerliler arasında bir farkındalık yarattı ve yerel hükümetler alopatik hastaneler kurdular ve tıbbi misyonerler da buna odaklandı. Tıbbi heyetin raporu daha fazla ayrıntı içeriyor: "Neyyor hastanesi şu anda Travancore'daki en büyük hastane ve ekipmanları tamamen güncel; sonuç olarak, devlet hastanelerinin yapamadığı vakaları tedavi etmek için bize sık sık gönderiliyor, Neyyor, tanısında röntgen, pratik yanında ise diatermi ile modern cerrahinin tüm avantajlarını onlara sunmaya her zaman hazırdır. 1926'da Neyyor'da yapılan büyük operasyonlar eskisinden daha fazla 1.032 adete ulaşmıştır"¹⁷¹ 50 yataklı, bayanlar için ayrı bir kanat açtılar ve Kerala'nın en büyük hemşirelik ve ebelik merkezi olarak değiştirmişler.

Yerli halka bilimsel bilgi sağlamak için misyoner dergileri, bilim ve teknoloji alanındaki batı buluşları hakkında makaleler yayınladı. Paschimodayam'daki makalelerden biri, teleskop ve batılı bilim adamlarının onu uzay araştırmaları için nasıl kullandıkları hakkında konuşuyor.¹⁷² Dergi, 'Akashaneendam' adlı bir dizi makalesinde hava yolculuğu fikrini tartışmış ve gelecekte bir uçağın olasılığını ortaya

¹⁶⁸ Martin Daniel Dhas.N., **Missionary Medical work in Travancore (1838-1959)**, Marthandam, 1981, s. 11

¹⁶⁹ Chloroform, Makale, **Jnananikshepam**. Mayıs, 1850

¹⁷⁰ Sadharana Chikitsa Sala, Malayalamca Makale, (Genel Sağlık Merkezi), **Vidyasamgraham**, Ekim, 1864, s. 14

¹⁷¹ L.M.S Tıbbi Misyonu, Yıllık Raporu, Nagercoil, 1922, s. 12

¹⁷² Jyothishavidya, Malayalamca Makale, **Paschimodayam**, Ekim, 1847, s. 2

çıkarmıştır.¹⁷³ Paschimodayam bu makaleleri 1848'de, Wright kardeşler Wilber ve Orwil tarafından uçağın icadından elli iki yıl önce yayınlamıştır. Prana Sankocha Nidra (kontrollü nefesle uyku) başlıklı ilk zoolojik çalışma da bu dergide yayınlanmıştır.¹⁷⁴

Vidyasamgraham, okuyucularına daha fazla bilimsel bilgiler vermiştir. Bir makalede, buhar motorunun işlevlerini ve demiryollarının işleyişini açıklamıştır. Başka bir makale Kimya ile ilgiliydi. Dergi, okuyucuların bilmediği elektrikli telgraf sistemi hakkında özel bir çalışma yayınlamış. Sonunda Vidyasamgraham, 'Modern Bilim' üzerine uzun bir seri makale yayınlarak alanını genişletmiştir.¹⁷⁵

Diğer misyoner süreli yayınlar da kendi dönemlerinde geçerli olan modern eğilimlerle bilimsel makaleler yayınlamaya hevesliydi. Keralopakari, Sathyanadakahalam ve Nasrani Deepika, makalelerin yanı sıra bilimsel raporlar yayınlama konusunda çok titizdi. Bu süreli yayınlar, ilk dergilerden farklı olarak, başlıklar, en son ve yabancı haberler, bilimsel bilgiler vb. ile amaca yönelik kalıcı sütunlar tahsis etti. Aynı zamanda daha çok sosyo-politik yönlerle ilgili haberlere ve kendi dönemlerinin olaylarına odaklandılar.

Eğitimli Kerala halkı, kendilerine aktarılan bilimsel bilgileri anladılar ve kabul ettiler. Kitle bilincinin ve toplumsal özgürleşme için elverişli ortamın oluşmasına yolunu açmışlar. Hıristiyan misyonerler tarafından başlatılan dergilerin verdiği bu dünya görüşü, Kerala toplumunun sosyal kimliğine ve sivil bilincine doğru gelişimlerini hızlandırmıştır.

4.1.1.9.SOSYAL ÖZGÜRLÜK

19. yüzyıl boyunca, İngiliz yönetimi Hıristiyan misyonerlerin davasına çok sempati duyuyordu ve evangelistler bu siyasi gücü Kerala toplumunun mazlum kesimini birçok yönden yükseltmek için kullanmışlar. Üst kast ve alt kast insanlar arasında çatışmalar olduğunda, ezilenlere uygun adalet sağlanmamış. Hıristiyan

¹⁷³ Akashaneendam, Malayalamca Makale, (Gökyüzünde yüzmek), **Paschimodayam**, Kasım, 1848, s. 3

¹⁷⁴ Prana Sankocha Nidra, Malayalamca Makale, (kontrollü nefesle uyku), **Paschimodayam**, Mart, 1849. s. 4

¹⁷⁵ Modern Science, İngilizce Makale (Modern Bilim), **Vidyasamgraham**, Ekim, 1865, ss. 7-8

misyonerler yabancı olsalar da bu tür ezilen insanlara yardımlarını uzatmışlar ve nihayetinde sosyal hakları için ses çıkarmışlar. Bu mücadelelerde misyonerler, yayınladıkları dergiler aracılığıyla toplumda kabul gören ve kamuoyunu oluşturan yeni bir din hakkında eğitim vererek önemli bir rol oynamışlardır.

1840'larda LMS ve CMS altındaki misyonerler bir araya geldi ve Kerala'da kölelik sistemine karşı çıktılar. Misyonerler, göreve başladıkları andan itibaren köleleri azat etmek için çeşitli yöntemler denemişler ve dini dergileri aracılığıyla kölelerin durumları hakkında çok şey yazmışlardır. Misyonerler, 1847'de Travancore Başkanlığına, köleliği ortadan kaldıran bir bildiri yapmasını talep eden ortak bir muhtıra sundular. Pek çok temsil ve ajitasyondan sonra misyonerler, Madras Hükümeti'nin de yardımıyla bu konuda başarılı oldular.¹⁷⁶ Sonunda Kochin ve Travancore'un Yerli Eyalet hükümeti, sırasıyla 23 Haziran 1855 ve 27 Haziran 1855'te köleliği ortadan kaldıran bildirimler çıkarttılar.¹⁷⁷ 1858-59'da Kerala'da Hıristiyanlığı kabul eden Nadar kadınlarının¹⁷⁸ (alt sınıf) üst sınıf giysi giymeleri bahanesiyle, aralarında çatışmalara yol açtı ve Hristiyanlığa din değiştirmeye karşı isyan etmeye başladılar. Bu kurtuluş mücadelesi, üst sınıf Hindulara karşı açık bir mücadeleye davet edildi ve 1865'te Travancore hükümeti tarafından tüm alt kastlara kıyafet konusunda özgürlük tanıyan yasa ile sonuçlanmıştır. Pulayalar ve Parayalar (alt sınıf) arasındaki Hıristiyan kitle hareketi, kiracıların tahliyesini yasaklayarak ve mahkemelerin tapınakların yakınında bulunmadığı mahkemelere yaklaşmaya izin vererek bir sosyal kurtuluş dönemi başlatmıştır.¹⁷⁹ Kuravalar (alt sınıf) arasındaki kitle hareketinde ayrıca sosyal yetersizliklerinin bilinci ve Hıristiyanlığı kabul ederek toplumsal esaretlerinden kurtulacaklarına dair güçlü bir umut duygusu vardı. Malabar'da Basel Misyonu, din değiştirme ve evlilikler düzenleyerek kast engellerini ortadan

¹⁷⁶ Kusuman. K.K., **Slavery in Travancore** (Travancore'de Kölelik Sistemi). Trivandrum, 1973

¹⁷⁷ 28 Haziran tarihli mektup, 1855 of British Resident to the Chief Secretary of Madras, MPP, 17 Temmuz, 1855, ss. 3128-3129

¹⁷⁸ Mohandas Pillai. G, *The Upper Cloth Revolt and the Social History of Travancore*, İngilizce Makale (Üst Sınıf giysi İsyanları ve Travancore'un Sosyal Tarihi), **Proceedings of the Indian History Congress**, Mysore, 1993, s. 482

¹⁷⁹ 7 Nisan tarihli mektup, 1870 Trivandrum No. 1261 - 331 Dewan of Travancore to the Judges of the Sudder Court, MPP, 9 Mayıs, 1870, s. 146

kaldırmaya çalıştı. Ayrıca endüstriler kurdular ve farklı kastlardan insanların benzer tür işlerde birlikte çalıştıkları ve aynı ücretleri aldıkları bir ortam yarattılar.

Hıristiyan misyonerler, eğitim, hemşirelik ve medya aracılığıyla iletişim kurarak insanların hayatına doğrudan girdiler. Ana mottoları Hıristiyanlığı yaymak, din değiştirmeyi, sosyal eşitlik ve özgürlüğü vaad etmektir. Rajyasamacharam, Afrikalı siyah halkın Hıristiyanlık yoluyla köleliklerinden kurtuluşu hakkında makaleler yayınladı.¹⁸⁰ Bilimsel makaleler ve dış dünyadaki olayları yayınlayarak Paschimodayam, batı halkının ilerlemesini yayınlarında güncel şekilde okuyucularla paylaştı.¹⁸¹ Jnananikshepam, eyaletlerde hakim olan gelenek ve uygulamalarını açığa vurma konusunda çok hevesliydi. Kötü uygulamaları eleştirdi.¹⁸² Vidyasamgraham, moda kültürü ve ahlaki değerler üzerine bazı makaleleri tefrika etti. Dergi sıradan insanları eğitmeye çalıştı ve yerlilerin izlediği kötü uygulamaları ortadan kaldırmak istedi.¹⁸³ Nasrani Deepika ortodoks toplumla hiçbir zaman uzlaşmamış ve her zaman ezilen sınıfların kurtuluşundan yana olmuştur. Sathyanada Kahalam ve Keralopakari, Hıristiyan misyonerler tarafından yönlendirilen kurtuluş mücadelesine çok ilgi duydular ve özellikle Hıristiyanlığı kabul edenlere odaklanan makaleler yayınladılar. Kısacası, Hıristiyan misyonerler tarafından kontrol edilen süreli yayınlar ve gazeteler, sayfalarını sıkın olan halk kısmını iyileştirmek için akıllıca kullandılar. Ortodoks kesimin saldırılarına direnmek için aktif bir silah haline gelmişler ve eğitimli kitleyi toplumsal sorunlar konusunda aydınlatmayı başarmıştır.

19. yüzyıla kadar, anaerkil sistem Kerala'nın üst sınıf insanları arasında miras uygulamasıydı. 'Marumakkathayam' adlı bir sistemde, aile mülklerinin sürekli yönetimini sağlamak için miras, doğum evinde kalan bir kadının çocukları aracılığıyla izlenmektedir. Bir kadının evi ve anne akrabaları onun ve çocuklarının evini temsil

¹⁸⁰ (a) Oru Kapri, Malayalamca Makale, (Bir Siyahi) **Rajyasamacharam**, Aralık 1849, s. 6

(b) Oru Kaprichiyude Kannuneer, Malayalamca Makale, (Bir Siyahi kadının gözyaşları), **a.g.e.**, s. 8

¹⁸¹ (a) Keralappazhama, Malayalamca Makale, (Kerala'nın Tarihi) **Paschimodayam**, Aralık, 1847, ss. 7-8

(b) Bhoomisastram, Malayalamca Makale, (Kerala'nın Coğrafisi) **Paschimodayam**, Şubat, 1848, s. 2

¹⁸² Püllelikunju, Roman, **Jnananikshepam**, Şubat, 1849, s. 4

¹⁸³ (a) Vyabhichara Nishedham, Malayalamca Makale, (Zinaya Karşı) **Vidyasamgraham**, Ocak, 1866, s. 29

(b). Sruthi Vedham, Malayalamca Makale, (Kulakları Delme Üzerine) **Vidyasamgraham**, Ekim, 1865, s. 34

etmektedir. Aynı zamanda bu çocuklar babaların mülkü üzerinde herhangi bir hak iddia edemezdi. Bu, Kerala'nın arazi kontrolü olan üst sınıf 'Nair'lerin bir uygulamasıydı. Evliliği ve diğer yollarla Nomboothiri halkı (üst sınıf), Nair halkı (üst sınıf) ile ilişkilerini sürdürmeye çalıştı, böylece onlar için oldukça faydalı olan anaerkilliği devam ettirmiştir. Ancak Avrupalıların ve Hıristiyan misyonerlerin gelişinden sonra aile kavramının kendisi değişti ve ataerkil sistem talebi öne çıktı. Daha sonra yerli sosyal ve toplumsal reform hareketleri, dış güçlerin yaptığı ideolojik propagandadan ilham aldı. Hıristiyan misyonerler, anaerkilliği bilimsel gerekçelerle eleştirdiler ve dergileri aracılığıyla makaleler yayınladılar. Vidyasamgraham'daki 'Kadın soyundan gelen mirasın kötülükleri' anasoylu sisteme karşı güçlü bir makaleydi.¹⁸⁴ Misyoner dergiler, ezilenlerin sosyal kurtuluşunu hızlandırmanın yanı sıra, geniş kapsamlı etkilere sahip, sosyal olarak kararlı bir elit toplumu teşvik etmiştir.

4.1.1.10. SİYASİ BİLİNÇ

Kerala halkı Hindistan'daki en politik olarak bilinçli toplum olarak kabul edilebilir. Bu gelişme, Malayalamca dergiler aracılığıyla insanlar arasında uzun yıllar süren siyasi farkındalığın sonucuydu. Halk, kamuoyunun oluşmasına neden olan gazeteleri okumayı alışkanlık haline getirdi. Dergiler, yönetici topluluğun farklı faaliyet alanlarındaki başarı ve başarısızlıklarını tartıştı. Topluma faydalı bir şey yapmadıkları zaman eleştirildiler. Onların tuzakları, bencillikleri ve kibirleri dergiler aracılığıyla kamuoyunun dikkatine sunuldu. Son dönem hükümdarlarının birçoğunun dönemin dergilerinden korkması, hükümdarların dergilere karşı tutumunu göstermektedir.

1854'te bir Hıristiyan misyoner olan Rev. Dr. Charles Leitch, Travancore'daki deneyimlerini Rev. John Cox'a şu şekilde paylaşmıştı "Siyasi misyoner olarak adlandırılmaktan çok fazla korkmamız gerektiğini düşünmüyorum".¹⁸⁵ Bu, dolaylı da olsa Hıristiyan misyonerlerin siyasi faaliyetlerinin açık bir kabulüydü. Rajyasamacharam'da en başından beri Avrupa'daki siyasi olaylar ve sivil değişiklikler

¹⁸⁴ Marumakkathayathalulla Dhoshangal, Malayalamca Makale, (Kadın soyundan gelen mirasın kötülükleri), **Vidyasamgraham**. Ocak, 1866, s. 7

¹⁸⁵ 7 Nisan tarihli mektup, 1854 MPP, Sıra 321. **Cilt XXVIII**. 11 Mart, 1856, ss. 774 - 775

rapor edilmiştir. Dergi, 1840'larda Batı dünyasının Fransız devrimi, Avrupa'daki siyasi değişimler, Fransa'daki barış ve Frankfurt'taki yurttaşlar birliği, Viyana'daki isyan gibi siyasi haberlerini yayınlamıştır.¹⁸⁶ Paschimodayam gazetesi, sivil sorunlarla daha az ilgilenmiş ve hiçbir zaman bu alana fazla önem vermemiştir. 'Son Haberler' sütununda yayınladıkları siyasi makalelerin sayısı çok azdır. Jnananikshepam, hükümetin yasalarının kopyalarını yayınlamak ve yerel devlette yaygın olan geleneksel kötü gelenekleri eleştirerek, Kerala'nın siyasi sahnesine girme niyetini göstermiştir.¹⁸⁷ Böylece, yerel siyasi konularda okuyucularıyla etkileşime giren ilk Malayalam dergisi olmuştur.

Vidyasamgraham, Amerikan iç savaşı hakkında bir makale yayınlamış ve Amerikan Başkanı Abraham Lincoln'ün öldürüldüğünü bildirmiştir.¹⁸⁸ Bu, bir Malayalam dergisi aracılığıyla iç savaş ve Başkan'ın suikastı hakkında bildirilen tek rapordur. Almanya ve Danimarka'dan gelen savaş raporu bunun net bir resmini içermektedir. Raporla birlikte savaşın siyasi nedenlerinin analizi de yapılmıştır.¹⁸⁹

Nasrani Deepika, siyasi konularda daha tedbirliydi ve bu konuda düzenli olarak bu tür makaleler yayınlamıştır. 1895'te, İngiliz Vali tarafından Kochin Başkan'a ek arazi vergilerinin uygulanması konusunda verdiği tavsiyeyi eleştirmiş. Tavsiyeyi reddeden ve vatandaşlarına sempati duyan Kochin Başkanın bu eğilimini gazetede yayınlamak takdir etmiştir.¹⁹⁰ Başyazı, dönemin insanların durumu hakkında daha fazla ayrıntı içeriyor ve bu tür konularda kamuoyunu yansıtıyordu. Ayrıca bu dergi, 1890'dan itibaren Kerala'da gerçekleşen siyasi hareketlerin çoğunu temsil ediyordu. 1891 Malayali Anıtı, 1896 Ezhava Anıtı, 1919 Yurttaş Eşitliği, 1924 Vaikkam

¹⁸⁶ (a) FranchiRajya Marichil, Malayalamca Makale, (Fransız Devrimi Raporu), **Rajyasamacharam**, Nisan, 1848, s. 4

(b) Europya Rajyangalude Mattam, Malayalamca Makale, (Avrupa'daki Siyasi Değişiklikler), **a.g.e.**, Mayıs, 1848, s. 5

(c) Franchiyile Samadhanam, Malayalamca Makale, (Fransa'da Barış). **a.g.e.**, Kasım, 1848, s. 1

(d) Viyenna Kalapam, Malayalamca Makale, (Viyana'da isyan), **a.g.e.**, Aralık. 1848, s. 1

¹⁸⁷ Önsöz, **Jnananikshepam**, Kasım 1848, s.1

¹⁸⁸ (a) Americayile Yudham, Malayalamca Makale, (Amerikan Savaşı), **Vidyasamgraham**, Ocak, 1865, s. 43

(b). Varthamanangal, Malayalamca Raporu, (Amerikan Başkanının suikast raporu), **a.g.e.**, Haziran, 1865, s. 37

¹⁸⁹ Germaniyum Denmarkum Thammilulla Yudham, Malayalamca Raporu, (Almanya ve Danimarka arasındaki savaş), **a.g.e.**, Ekim, 1864, s.35

¹⁹⁰ Başyazı, **Nasrani Deepika**, 20 Kasım, 1895, s.24

Satyagraha Harekatı, 1933 Çekimsizlik Hareketi ve 1939 Travancore'daki Sorumlu Hükümet Mücadelesi gibi birçok siyasi hareket Nasrani Deepika tarafından verilen güçlü haberlerden yararlanmıştır.¹⁹¹ Aynı yayın, hükümet yetkililerine karşı döndü ve Travancore hükümetinin bazı yetkilileri arasında rüşvet ve yolsuzlukla ilgili eleştirilerde bulundu. "Devlette rüşvetin bir tür güzel sanat haline geldiği ve bundan muaf olan çok az memurlar var" diye eleştirmiştir.¹⁹²

Din ve sosyal yönlerin yanı sıra, Sathyanadakahalam dergisi, bölgede kamuoyu oluşturan bazı siyasi makalelere de katkıda bulunmuştur. 1914'te, ev sahibi ve kiracı arasındaki ilişkiler üzerine bir başyazı yayınlamıştır. Kochin'de yaygın olan arazi kiracılığı kurallarını değerlendirmiş ve bu tür kuralların sakıncalarını vurgulamıştır.¹⁹³ Bu makale, ev sahiplerinin altındaki kiracıların acılarını ortaya koymuş ve bu durumlara karşı bir halk direnişi yaratılmasına yardımcı olmuştur.

1924'te Malayalamca basını bir bütün olarak Mahatma Gandhi'nin hapisneden serbest bırakılmasından büyük sevinç duyduğunu ifade etti. Nasrani Deepika bunu haber yaparken, "Yeni Bakanlığın gelişinden çok kısa bir süre sonra atılan bu büyük yürekli adım, Hintlilerin zihninde onlara karşı kalıcı bir sevgi ve saygıya neden olacak" dedi.¹⁹⁴ İki gün sonra gazete, İngiliz Vali'nin daha fazla idari reform yapılmasına yönelik tutumunu eleştirdi. Diğer çağdaş dergilerle birlikte Nasrani Deepika da ulusal hareketlere katıldı ve makaleler ve raporlar yayınlamıştır.

İlk dergiler doğrudan siyasi renkten tamamen yoksun olduğundan, hükümdarların fazla tepkisi olmadı. Egemen sınıfın gazetelere karşı düşmanlığı, dergilerin yayınlanmasıyla birlikte başlamıştır. Gazetelerden birinin hükümete yönelik sert eleştirilerle ortaya çıktığı an, yöneticilerin gerçek tutumu ortaya çıktı. Santishtavadi dergisi, 1867'de Travancore hükümetinin baskısıyla karşı karşıya kalan bir misyoner olmayan dergisidir . Daha sonra Travancore yöneticileri, basın medyasını

¹⁹¹ Arkadosyaları, **Nasrani Deepika**, 1891,1896,1919,1924,1933,1939

¹⁹² Thiruvithamcoorile Azhimathi, Malayalamca, Başyazı, (Travancore'da rüşvet ve yolsuzluk), **a.g.e.**, 28 Mayıs, 1902, s. 2

¹⁹³ Janmikudiyan Niyamam. Malayalamca, Makale; (Arazi Kiralama Kuralları), **Sathyanadakahalam**, 30 Ekim, 1914, s. 2

¹⁹⁴ **Nasrani Deepika**, 7 Şubat, 1924, s. 1

kontrol etmek için basın düzenlemelerini getirmişler. 1903 tarihli basın yönetmeliğinin önsözü şöyledir:

"Haber içeren matbaaların ve süreli yayınların uygun şekilde düzenlenmesi ve Travancore'da basılan kitapların kopyalarının tescili ve korunmasının sağlanması gerekmektedir."¹⁹⁵

Ancak misyoner süreli yayınlar ve gazeteler doğrudan 'siyasi gazeteciliğe' girmeden, dolaylı olarak halkın hür iradesini harekete geçirmiş ve kamuoyu oluşturmuştur. Misyonerler, sistematik bir önlem olmamasına rağmen, süreli yayınlarını yerli halk arasında dağıtmaya çalıştılar. Düşük bir fiyat, basit bir dil ve ilginç içeriklerle misyoner süreli yayınları, daha geniş bir tirajı olmamasına ve kendi sınırlamalarına rağmen Kerala halkı tarafından erişilebilirdi. Daha önceki yayınların aksine, sonraki dergiler Kerala'nın her yerinden birçok okuyucuyu kendine çekmiştir.

Misyonerler, süreli yayınların kuruluşundan itibaren Fransız Devrimi'nden bu yana Avrupa'da tanınan bireysel özgürlük ve sosyal adaleti teşvik etmeyi amaçladılar. Hıristiyan misyonerlerin Malayalamca süreli yayınları, yerli halka ihtiyaç duyulan siyasi eğitimi sağlayabildi. Yurt içi ve yurt dışındaki siyasi olaylardan çok sayıda insan bu dergiler aracılığıyla haberdar olmuştur. Misyonerlik faaliyetinden sosyal reform hareketlerine ve siyasi ajitasyonlara kadar, süreli yayın kendilerini güçlü bir silah olarak dönüştürdü ve bu da Kerala toplumunun tamamen yükselmesiyle sonuçlandı. Böylece Malayalamca gazeteciliği, Kerala'daki sosyal rönesansın ve siyasi başarıların öncüsü olmuştur.

¹⁹⁵ The Press Regulations of 1903, **The Regulation and Proclamations of Travancore**, Vol. II, 1071-1080 M.E, No. 1063, ss.1215-1231

SONUÇ

Hıristiyan misyonerler tarafından başlatılan Kerala'daki gazetecilik girişimi, Kerala'nın sosyal ve kültürel yaşamında daha geniş etkilere sahip olmaya başladı. Din, tartışmalarının önemli bir konusu olmasına rağmen, faaliyetlerinin alanını dini ve topluluk amaçlarının ötesine genişlenmiştir.

Bir dilin büyümesi ve gelişmesi, yazısındaki değişikliklerle yakından ilişkilidir. Malayalamca'nın kendi alfabesinin geliştirilmesi uzun yıllar almıştır. Kilise Misyoner Cemiyeti'nden Rev. Benjamin Bailey, kalıplanmış ve günümüze kadar devam eden küçük yuvarlak türleri tasarlamıştır. Bu gerçekten de Malayalamca dilinin gelişim tarihinde bir dönüm noktasıdır. Devlette matbaanın gelişmesi, Hıristiyan inançlarına karşı olmalarına rağmen yerel yöneticiler tarafından memnuniyetle karşılanmıştır. Yabancı güçlerle siyasi temaslar nedeniyle yerel yöneticiler, Hıristiyan misyonerlere önemli ölçüde yardımda bulunmak zorunda kalmışlar.

19. yüzyılın başlarında Hıristiyan misyonerler çok önem kazandılar ve evanjelik çalışmalar için daha fazla özgür davrandılar ve çok sayıda yerli insanı yeni inanca dönüştürdüler. Halkın Hıristiyanlığa dönüştürülmesi sayısız sosyo-psikolojik sorun yaratmıştır. Yeni inancın üyeleri düşmanca davrandılar ve önceki mühtedileri tüm ayrıcalıklara sahip tam teşekküllü üyeler olarak kabul etmeyi reddettiler. Böylece mühtediler büyük bir kimlik bunalımı hissettiler. Önceki inançlarının ilkelerini bırakmışlardı, ancak yaşamlarını sistematize edecek yenilerini kazanmamışlardı. Bu konuda onlara yardımcı olacak hiçbir ortam yoktu. Basel Mission'dan Hermann Gundert, belki de bunu fark eden ilk kişiydi ve bunu çözmek için somut adımlar atmaya karar verdi. Onları eğitmek amacıyla 1847'de ilk Malayalamca dergisi Rajyasamacharam'ı başlatmıştır.

Bengalce ve Gujarati dilindeki ilk dergiler, bazı misyoner olmayanların çabalarıyla ortaya çıktı. Bengal Gazette, Gujarati'deki Mumbai samachar ve Farsça'daki Marath ul Akbar, onlar tarafından yayınlanan en eski dergilerdi. Güney Hint dillerinin hiçbirinde bir yerli tarafından başlatılan böyle bir yayın bulunamaz.

Güney Hint dillerinde, özellikle Malayalamca ve Tamilce'de dergilerin yayınlandığı bir çağın başlanması Hıristiyan misyonerlerin sayesinde olmuştur.

Rajyasamacharam, Paschimodayam, Jnananikshepam, Vidyasamgraham, Keralopakari, Sathyanadakahalam ve Nasrani Deepika gibi Malayalam'daki en eski dergiler sıkı çalışmalarının tatlısı olmuştur. Kerala toplumuna yaptıkları hizmet, geniş kapsamlı sonuçlara sahip olmuştur.

İlk dergilerin ortaya çıkması, Kerala'nın eğitimli gençleri arasında bir gurur duygusu yaratmıştır. Bu dergiler buna göre makaleler yayınlamış ve eğitimin değerini tanıtmaya çalışmıştır. Misyonerler, ilk dergilerin ve onların hayır işlerinin yardımıyla, önemli dönüşüm ve öğrenme merkezleri olarak Kiliseleri değiştirdiler. İlk süreli yayınlar, gelişmiş Hıristiyan yaşam biçiminin ayrıntılı tasvirleri ve yüceltilmiş tasvirleriyle Hıristiyanlığa geçiş sürecini hızlandırdı. 1850'den itibaren Hindu toplumunun alt kesimlerinin yeni inanca dönüşmesiyle sonuçlanmıştır.

Okuryazarlık ve eğitim çabası, Hıristiyan misyonerler tarafından başlatılan ilk süreli yayınlar aracılığıyla Kerala halkı arasında popüler hale gelmiş. Yaygın okuma yazma hareketi ve yeni kız okulları fikri, süreli yayınların da yardımıyla önem kazanmıştır. Rajyasamacharam, Paschimodayam, Jnananikshepam, Vidyasamgraham ve Nasrani Deepika, Hıristiyan misyonerlerin okuryazarlık hareketi ve eğitim çabalarının teşviki için çok sütunlar harcamıştır. Vidyasamgraham hiç şüphesiz şimdiye kadar Kerala'da yayınlanan ilk üniversite ve eğitim dergisidir. Malayalamca'daki ilk eğitim yayını olma benzersiz bir konuma sahiptir. Herhangi bir modern süreli yayının kaçınılmaz özelliği olan spor gazeteciliği ve kitap incelemeleri, Malayalamca'da ilk kez bu dergi aracılığıyla görünmeye başlamış. Paschimodayam, genel okuyucuları bilimsel olarak eğitmek için Astronomi, Tarih, Coğrafya, Astroloji ve Dilbilim üzerine gerekli diyagramlar ve tablolarla düzenli olarak özgün makaleler yayınlamış. Keralopakari, kadın eğitiminin yaygınlaştırılmasını talep etti ve bunu sürekli dulluğa, kız bebek cinayetlerine, kadınların inzivaya çekilmesine ve bu tür kötü uygulamalara karşı etkili bir silah olarak görmüştür. Nasrani Deepika teknik eğitimi savunmuştur. Bu çabalar, Kerala'daki okuryazarlık oranını 1875'ten itibaren Madras Başkanlığı veya Hindistan'ın genelinden çok daha fazla artırmıştır. Bu yüzyılın ikinci

on yılında Travancore, Kochin ve Malabar, Hindistan'ın en okuryazar bölgeleriydi. Kadınların daha yüksek oranda eğitim almasına neden oldu ve birçok kötü uygulamanın ortadan kaldırılmasının yolunu açmıştır.

Misyoner dergileri, çeşitli öğrenme dallarında bilgi alanında meydana gelen yeni gelişmeler hakkında makaleler yayınlamışlar. Bilim dünyasındaki yeni ve kapsamlı değişiklikler ilk kez Malayalamca okuyucularının dikkatine sunuldu. Hıristiyan misyonerlerin başlattığı dergiler okuyucularına hızla değişen ve yeniliklerle ilerleyen yeni bir dünya açmıştır. Onlara yeni bir fikir dünyasının ve büyüleyici bir bilimsel bilgi ufkunun kapıları açılmıştır. Dünyanın farklı ülkelerinden Rajyasamacharam aracılığıyla yayınlanan raporlar, Paschimodayam'da yer alan coğrafya, tarih ve modern bilimler üzerine makaleler, Jnananikshepam'ın dünya haber bültenleri ve ileri bilimsel raporun yanı sıra Vidyasamgraham'daki makaleler, Kerala toplumunda dünya görüşüne ve bilimsel fikirlere yönelik erken kitle farkındalığından esas olarak sorumluydu. Astronomi ile ilgili makaleler, kuyruklu yıldızlardan ve yıldızlardan korkan insanların tutumunu değiştirmiştir. Okuyucular, öngörücü astrolojinin sonuçsuz olduğunu ve gök cisimlerinin gözlemlenmesinden kendilerinin memnun olduğunu iddia etmeye başlamışlar. Hıristiyan misyonerler, Malayalamca alfabelerini baskıda kolaylık sağlamak için değiştirerek doğrudan dilin gelişimine büyük ölçüde yardımcı oldular. Misyonerler Malayalamca gramer ve sözlükler hazırlayarak süreli yayınları için yeni bir düzyazı biçimi kullanmışlar ve okuyucular arasında popüler olmuştur. Vidyasamgraham, Keralopakari ve Nasrani Deepika gibi süreli yayınlar ve gazeteler yerlerinin çoğunu Malayalam dilinin resmi statüsü talebi için harcadılar. Malayalam'daki en eski seyahatnamenin yanı sıra, Bilathivisesham, Paschimodayam'ın sütunlarından gün ışığını görmüştü. Buna ek olarak, dergiler seçilmiş bazı yazıları yayınlayarak yerli okuyuculara batı edebiyatındaki trendleri tanıma fırsatı verdi. Ayrıca Vidyasamgraham, 1864'ten itibaren bir İngiliz romanı The Slayar Slain'i tefrika etti ve yabancı bir dil ve edebiyatın kapılarını açtı. Bu dergiler Malayalam dilbilgisini, yeni kelimeleri, nesir stilini, edebi alanda yeni stilleri popülerleştirdi ve Malayalam dilini ve edebiyatını daha geniş bir perspektifle sistematize etti. Sıradan insanlar bile bu dergiler aracılığıyla sosyal ve edebi alandaki yeni eğilimlerden haberdar oldular.

Rajyasamacharam, Afrikalı zencilerin kölelikten kurtuluşu hakkında raporlar yayınlarken Travancore'da hüküm süren köleliği eleştirdi. Diğer süreli yayınlar ise halkı eğitmeye çalışmış ve yeni Hıristiyan inancının sunduğu toplumsal eşitlik ve özgürlüğün önemini belirtmek istemiştir. İlk dergiler ve gazeteler, Hıristiyan misyonerler tarafından toplumun ezilmiş kesimlerinin kurtuluşu için güçlü bir silah olarak zekice kullanıldı ve sonuçta köleliğin kaldırılmasıyla sonuçlandı. Önemli bir amaç olarak süreli yayınlar, Kerala'nın yüksek sınıflarının yanı sıra ezilenler arasında hüküm süren kötü uygulamaları eleştirdi. Böylece bağımsızlık öncesi dönemde Kerala'da basın tarafından başlatılan yeni bir sosyal reform hareketleri dönemi başladı. Daha sonra süreli yayınlar cesaret kazandı ve devlet yönetiminde yaygın olan yolsuzlukları araştırmak için ikna oldular.

Kerala'daki tüm Malayalamca dergileri ve gazeteleri, nadir istisnalar dışında, ifade özgürlüğü, yolsuzluğun ortadan kaldırılması, yöneticilerin otokratik eğilimleri için savaşıdır. Sonuç olarak, birçoğu yetkililer tarafından yıllarca baskı altında tutulmuştur. Bazıları yayınlarını kapatmış, ancak birçoğu mücadelelerine daha fazla güç ve coşkuyla devam etmiş ve orada hüküm süren toplumsal eşitsizliklerin altını çizmiştir. Bu cesaret ve inanç, ilk dergilerde kök salmıştı.

Rajyasamacharam'da Fransız Devrimi, Frankfurt'ta yurttaş birliği, Viyana'da İsyancılar vb. üzerine çıkan siyasi raporlar Malayalam okurları arasında siyasi eğitimin ilk adımlarıydı. Amerikan iç savaşı üzerine özel makale, Almanya ve Danimarka'dan Vidyasamgraham aracılığıyla yayınlanan raporlar, bu olayların arkasındaki siyasi nedenlerin analitik bir resmini verdi. Nasrani Deepika, okuyucularıyla yerel siyasi meseleler hakkında düzenli olarak etkileşime girdi ve hatta yöneticilere saldırdı. İlk süreli yayınlar ve gazeteler, Kerala'nın bastırılmış topluluklarını ayağa kaldırmakla ilgilendiler ve onlar lehinde bir kamuoyu yaratmaya çalıştılar. Daha sonra çağdaş dergilerle Nasrani Deepika, 1890'dan itibaren Kerala'nın çeşitli siyasi ajitasyonlarını destekledi. Kerala'nın neredeyse tüm siyasi hareketleri Malayalam basınından yararlandı ve ilk ajitasyonlar misyoner dergilerine çok şey borçludur. Nasrani Deepika, Malayan Anıtı (1891), Ezhava Anıtı (1896), Vatandaşların Eşitlik Davası (1919), Vaikkam Protestoları (1924), Çekimser Hareketi (1923) ve Travancore'daki

Sorumlu Hükümet Mücadelesi (1939) gibi ajitasyonlara iyi yer verdi. Gazete, dönem içinde daha geniş boyutlar kazanmaya başlayan ulusal hareketlere sempati duyarak halkın duygularını da yansıtmıştır. Hıristiyan misyonerlerin başlattığı süreli yayımlar hiçbir zaman gerçek siyasi gazeteciliğe girmemiş olsa da, dolaylı olarak kamuoyu oluşturmuş ve Kerala halkının siyasi bilincini harekete geçirmiştir. İlk aşamalarda, Hıristiyan misyonerlerin dergileri, Hıristiyan diniyle ilgili temel kaygıları nedeniyle İngiliz yetkililerden iyi bir himaye aldı. Ancak dördüncü mülkün bir parçası olan dergiler daha sonra İngiliz makamlarını eleştirdi. Diğer misyoner dergileri arasında Nasrani Deepika, siyasi konulara daha fazla ilgi gösterdi ve böylece Hindistan'ın siyasi açıdan en bilinçli toplumu olan Kerala halkı arasında çok popüler oldu.

Habercilik, sayfa düzeni, iki satırlık sistemi, illüstrasyon ve kamuoyu oluşturma gibi modern gazeteciliğin hemen hemen tüm özellikleri, gazetecilik alanında hiçbir eğitimi olmayan vasıfsız kişiler tarafından yapılmasına rağmen, Hıristiyan misyonerlerin ilk dergilerinde görülmüştür. Aylık takvimlerin Malayalamca ve İngilizce olarak yayınlanması, sayfaların doğru numaralandırılması, içindekiler derginin dikkat çekici özellikleriydi. Haberleri ve Hükümet düzenlemelerini gerçekleştirdi. Ayrıca flora ve fauna hakkındaki bilimsel bilgileri popülerleştirdi ve benzersiz bir dergi haline geldi. İlk eğitim dergisi olan Vidyasamgraham, uzman gazetecilik alanında yeni bir yol açtı. Halkın görüşlerini katmak ve kamuoyunu geliştirmek amacıyla okuyuculardan gelen mektupları yayınlamak modern popüler köşe yazısı 'editöre mektuplar'ın öncüsü oldu. Buna ek olarak, dergi, Malayalamca gazetecilik tarihinde öncü bir adım olan okuyucudan gelen bir soru ve editörün cevabı ile ilginç bir makale başlattı. Keralopakari, sosyo-dini aylık olarak kimliğini ortaya koydu ve Kerala'daki sosyal reform hareketlerinin arkasındaki motive edici faktörlerden biri oldu. Satyanadakahalam teknik açıdan öncüllerinin önündeydi. Sayfaların düzeni, okuyucuların monotonluğunu önlemek için merkezde dikey bir çizgi ile iki sütun halindeydi. Başlık için çeşitli noktalarda farklı tipler kullanılmıştır. Kapak sayfaları, tasarlanmış metal bloklarla izlenimi ile kendine özgü bir bireyselliğe sahipti. Bunlar Kerala'da dergi yayınlama sanatında devrim niteliğinde dönüşümlerdi. Misyoner yayınları arasında sonuncusu olan Nasrani Deepika, tam bir evanjelik

makale değildi, ancak sayfalar Kerala yerlilerinin genel yaşamını ifade ediyordu. İçerik, üretim ve dağıtım açısından Nasrani Deepika iyi bir statü elde etmiştir.

Kerala, en fazla sayıda süreli yayının yayınlandığı bir eyalettir. Ayrıca en büyük tirajlı gazete (Malayala Manorama) ve süreli yayın (Malayala Manorama Weekly) Kerala'dan yayınlanmaktadır. Bu dergiler, Kerala halkının okuma alışkanlığını şekillendirmiştir. Toplu okuryazarlığı hareketinin ilk adımları bu misyoner süreli yayınlar tarafından başlatılmıştır ve yüz yıl sonra yüzde yüz sonuç alınmıştır. Hıristiyan misyonerler, her türlü sınırlamaya rağmen, süreli yayınlarını yerli halk arasında dağıtmak için ellerinden geleni yaptılar. İlk aşamalarda sistematik bir ağ ve bilimsel dolaşım yöntemi yoktu, ancak daha sonraki misyoner dergileri Satyanada Kahalam ve Nasrani Deepika Kerala halkı arasında daha popüler hale gelmiştir

Kerala'daki Müslüman Topluluğu, Malayalamca gazeteciliğinin büyümesinde ve gelişmesinde hayati bir rol oynamıştır. Toplumla temasta olup kendi kimliklerini yaratmışlardır. Diğer topluluklara kıyasla yayın sayısı ve başarılı çalışmaları sayesinde mükemmel sonuçlar elde etmişlerdir.

Kerala'da İslami basın, tahmin edilenin üstünde bir etki yapmıştır. Bağımsızlık mücadelesi döneminde, Malayalamca gazeteciliği altın dönemini yaşamıştır. İslamcı dergiler milliyetçiliği teşvik etmek için tarihi rol oynamışlar ve insanları özgürlük mücadelesi konusunda ikna etmişlerdir. Muhammed Abdurahiman Sahib'in "Al Ameen" ve Vakkom Abdul Qadar Mevlevi'nin "Swadeshahimani" bu konuda örnek verilebilecek dergilerin arasında yer almaktadır.

Malayalamca dilinin etki alanında sadece Hint Alt Kıtası değil Orta Doğu da vardır. Orta Doğu ülkelerine göç eden Malayalamca dili konuşanların sayısı 2.5 milyondan fazladır.¹⁹⁶ Bu yüzden, Malayalamca gazeteciliği Orta Doğu ülkelerinde de çok önemli bir role sahiptir.

¹⁹⁶ S. Irudaya Rajan, K. C. Zachariah, **India Migration Report 2017**, Centre for Development Studies (CDS), 2017.

Malayalamcada yayınlanan dergiler salt bir içeriğe sahip değildir, çok yönlüdür. Sadece siyasi veya herhangi bir branşa yoğunlaşarak yayın çıkarmak yerine her türlü konularla ilgilenecek şekilde yayın çıkarmaya özen göstermişlerdir.

33 milyonluk Kerala nüfusu rakamsal olarak düşük olsa da okuma-yazma oranı %93 olduğu için Malayalamca dilindeki yayınları çok aktiftir. Bu nedenle, yayınların çoğu büyük dolaşım kitlelerine sahiptir. Son olarak, Kerala'daki İslami yayınlara baktığımız zaman, yayınların belli bir grubun elinde olmadığını görebiliriz. Hemen hemen her grup kendi yayınına çıkarmaktadırlar. Bu da basın-yayın konusundaki çeşitliliği artırmaktadır.

KAYNAKÇA

Rangaswami Parthasarathy, **Journalism in India**, Sterling Publishers Pvt Ltd, Uttar Pradesh, 2011.

Frenz, Albrecht (ed.), **Hermann Gundert. Sources to his life and work**, Ulm, Stuttgart, 1991.

Frenz, Albrecht (ed.), **Hermann Gundert. Monologue - Dialogue – Trialog**, Stuttgart 2014, ISBN / GTIN 978-3-923107-63-6.

Miller, Roland E, Mappila Muslims of Kerala, A Study in Islamic Trends, Orient Longman, Madras, 1976.

Frenz, Albrecht (ed.), **Hermann Gundert. Sources to his life and work**, Ulm, Stuttgart, 1991.

Puthupally Raghavan, **Kerala Pathrapravarthana Charithram**, D.C. Books, Kottayam, 2001.

M.V.Thomas, **Bharathiya Pathra Charithram**, Kerala Bhasha Institute, Trivandrum, 2015.

- Rama Vajpayee, **Press: Inside Outside**, Kalpaz Publications, Delhi ,2002.
- Robin Jeffrey. **India's Newspaper Revolution: Capitalism, Politics and the Indian-language Press, 1977-99**, C. Hurst & Co. Publishers, 2000.
- J. V. Vilanilam, **Development Communication in Practice: India and the Millennium Development Goals**, Sage Publications India, Delhi, 2009.
- D. S. Mehta, **Mass Communication and Journalism in India**, Allied Publishers, New Delhi, 2004. s.32.
- Dr. Nadig Krishna Murthy, **Indian Journalism, Origin, Growth and Development of Indian Journalism, From Asoka to Nehru**, Prasaranga, University of Mysore, 1966.
- G. N. S. Ragavan, **The Press in India: (A New History)**, Gyan Publishing House, The University of Michigan, 1994.
- Mehra Masani, **Broadcasting and the people: India, the land and the people**, National Book Trust, India, 1976.
- G. C. Aswathy, **Broadcasting in India**, Allied, 1965.
- P. C. Chatterji, **Broadcasting in India**, Sage Publications, New Delhi, 1987.
- Keval J. Kumar, **Mass Communication in India (4. Baskı)**, Jaico Publishing House, 2000.
- Vijayakrishnan, **Malayala Cinemayude Katha**, Poorna Publications, 2017.
- Abdurrahman Mangad, “Keraliya Muslim Pathra Pravarthana Charithram (Kerala Müslümanların Gazetecilik Tarihi)”, Malayalamca, **Prabodhanam Weekly**, 60. yıldönümü özel baskı, Kerala, 2009. ss. 156-170.
- Aboo Majida Kondotty, “Kerala Muslimkalum Pathrapravarthanavum (Kerala Müslümanlar ve Gazetecilik)”, Malayalamca, **Kerala Muslim Navodhaana**

Charithram, Prabodhanam Weekly özel baskı, Kerala, April 1998. ss. 105-114.

Dr. Moyin Malayamma, “Achadi: Nirmithiyude Mudrakal”, Malayalamca, **Sathyasaraniyude Charithra Saakshyam**, Samastha 85. yıldönümü özel yayını, Kerala, 2012. ss. 794-819.

Prof. Omanoor Muhammed, “Malayalikalikk İslam Padippicha Vaarika (Malayalamca dili konuşanlara İslam’ı öğreten dergisi)”, Malayalamca, **Prabodhanam Weekly**, 60. yıldönümü özel baskı, Kerala, 2009. ss. 268-269.

Jameel Ahamed, “Arabi Malayalathilninn Malayala Islamilekk (Arap Malayalamcasından Malayalamca İslam’a)”, Malayalamca, **Prabodhanam Weekly**, 60. yıldönümü özel baskı, Kerala, 2009. ss. 111-118.

P. K. Prakash, “Muslim Mediyade Varthamanam (Müslüman Medyanın Bugünü)”, Malayalamca, **Prabodhanam Weekly**, 60. yıldönümü özel baskı, Kerala, 2009. ss. 146-152.

Dr. M. M. Basheer, “Muslim Prasadheekaranangalum Samudhayathinte Podhu Agendayum (Müslüman Yayınları ve Toplumun Gündemi)”, Malayalamca, **Prabodhanam Weekly**, 60. yıldönümü özel baskı, Kerala, 2009. ss. 153-155.

P. K. Jamal, “İslamika Navodhanam Pathrapravarthanathinte Aadhyakaala Perumakal”, Malayalamca, **Prabodhanam Weekly**, 60. yıldönümü özel baskı, Kerala, 2009. ss. 176-181.

Mohamed Taher, Ed. S. P. Agrawal, **Islamic Studies in India: A Survey of Human, Institutional and Documentary Sources**, Concept Publishing Company, 1991.

Susheel Kaur, **Directory of periodicals published in India, 1986-87: a classified guide**, Sapra and Sapra Publishers, New Delhi, 1988.

Dr. Yoginder Sikand, **Madhyamam: A Muslim media success story**,
<https://www.rediff.com/news/2009/mar/12guest-madhyamam-a-muslim-media-success-story.htm>, Erişim Tarihi (07.01.2019).

Muslim and Mass Media, İngilizce Makale, Ekonomi ve Siyaset Haftalık dergisi, Ağustos 1994,

E. Yasir, **Madhyamam- media revolution in the south**, The Milli Gazette, Temmuz, 2004.

Prema Kurien, **A Socio-Cultural Perspective on Migration and Economic Development: Middle Eastern Migration from Kerala, India**, International Organization for Migration, 2008.

Priyadarshan. G, **Malayala Pathrapravarthanam Paramba Swaroopam**, Trichur, 1982

Gladstone J.W., **Protestant Christianity and People's Movement in Kerala, 1850 - 1936**, Trivandrum, 1984

Fr. Paul Manavalan, **Kerala Samskaravum Christian Missionarimarum**, (Hristiyan Misyonerleri ve Kerala kültürü), Malayalamca, Kottayam, 1900

Basel Mission, **Gundert Panditharude Jeevacharithram**, (Gundert Ailesinin Tarihi) Malayalamca, Bangalore, 1896

Benjamin Bailey, **A Dictionary of High & Colloquial Malayalam and English**, C.M.S. Press, Kottayam, 1846

A Concise Dictionary of English and Malayalam, C.M.S. Press, Kottayam, 1849

Holy Bible, C.M.S. Press, Kottayam, 1826

Vedapusthakam, (Veda) Malayalamca, C.M.S. Press, Kottayam, 1829

Collins, **The Slayer Slain**, Vidyasamgraham Journal, Cilt. I, Baskı I, Kottayam, 1864

- Priyadarshan. G, **Malayala Pathrapravarthanam Paramba Swaroopam**, Malayalamca, (Malayalamca Gazeteciliği ve Tarihi) Trichur, 1982
- Gangadharan Thikkurissi, **Mahascharita Mala**, Cilt. 95, Malayalamca, (Biography collection), Kottayam, 1983
- Nadiga Krishnamurthy, **Indian Journalism**, Mysore, 1966
- Cheriyam K.M. Kozhuvallur, Jnananikshepathinte Charitram, Malayalamca, (Jnananikshepam'ın Tarihi) **Malayala Manorama Daily**, Kottayam, 15 Kasım 1971.
- C. N. Ahmed Mevlevi, K. K. Mehmet Abdul Kerim, **Mahathaaya Mappila Saahithya Paarambaryam**, Malayalamca, (Meşhur Geleneksel Mappila Edebiyatı), Haziran 1978
- Kerala History Association, **Kerala Charitram**, Malayalamca, (Kerala Tarihi), Cilt. II, Ernakulam, 1974
- Ashutosh Varshney, **Ethnic Conflict and Civic Life: Hindus and Muslims in India**, Yale University Press, Nisan 2003
- Ibrahim Bevinja, **Muslim Samoohika Jeevitham Malayalathil** (Malayalmca'da Müslümanların Toplumsal Yaşamı), Vachanam Books, 2012
- Rev. Hacker. I.H, **A Hundred years in Travancore**, London, 1908
- Paulo Freire, **Pedagogy of the Oppressed**, New York, 1968
- William Logan, **Malabar**, Cilt. 1, Madras, 1951
- Ibrahim Kunju A.P, **Mappila Muslims of Kerala**, Trivandrum, 1989
- Kurup K.K.N, **Ali Raja's of Cannore**, Trivandrum, 1975
- Iyer K.V. Krishna, **The Zamorins of Calicut**, Cochin, 1992

Sheik Zainuddin, **Tuhfatul Mujahiddin**, Madras, 1942

Kurien, P. **Colonialism and ethnogenesis: A study of Kerala, India**. Springer, 385-417, 1994

Menon, A. S, **Cultural Heritage of Kerala**. Kottayam: DC Books, 2008

Menon, V, Matriliney, Patriliney and the Postmodern Condition: Complexities of "Family" in Kerala. **Journal of Comparative Family Studies**, 41-51, 2012

Nabae, K, The Health Care System in Kerala - Its Past Accomplishments and New Challenges. **Journal of the National Institute of Public Health**, 140-145, 2003

Parayil, G, The 'Kerala model' of development: development and sustainability in the Third World. **Third World Quarterly**, 941-957, 1996

K, Raman Pillai, The Indian Journal of Political Science, Cilt. 48, No. 4, **GOLDEN JUBILEE NUMBER: STATE POLITICS IN INDIA (Oct - Dec. 1987)**, ss. 597-606

EKLER



Şekil 1 Kerala Eyaletini gösteren Hindistan Haritası



Şekil 2 Kerala Eyaletinin Haritası